

Contenido

Antes de conducir

Introducción	2
Instrumentación	7
Controles y características	28
Asientos y sistemas de seguridad	105

Arranque y manejo

Arranque	133
Manejo	135
Emergencias en el camino	148

Servicio

Mantenimiento y cuidado	172
Capacidades y especificaciones	218
Índice	225

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company.

Derechos de propiedad © 1999 Ford Motor Company

Introducción

ICONOS

Indica un alerta de seguridad. Lea la siguiente sección acerca de *Advertencias*.



Indica que se presentará información del vehículo relacionada con el reciclaje y otros temas ambientales.



El uso correcto del vehículo y la eliminación autorizada del desecho de materiales de limpieza y de lubricación son pasos importantes para proteger el ambiente.

Indica un mensaje relacionado con sistemas de seguridad para niños. Para obtener más información, consulte *Asientos y sistemas de seguridad*.



Indica que este Manual del propietario contiene información acerca del tema. Consulte el índice para localizar la sección adecuada que le proporcionará mayor información.



Introducción

ADVERTENCIAS

Las advertencias proporcionan información que puede reducir el riesgo de lesiones personales y evitar posibles daños a terceros, a su vehículo y a los equipos de éste.

ASENTAMIENTO DEL VEHÍCULO

No existen reglas específicas para el asentamiento de su vehículo. Durante los primeros 1 600 km (1 000 millas) de manejo, cambie de velocidades en forma frecuente. Esto es necesario para dar a las partes móviles la oportunidad de asentarse.

INFORMACIÓN ACERCA DE ESTE MANUAL

La información contenida en este manual estaba vigente en el momento de la impresión. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Ajuste el cinturón de seguridad		Bolsa de aire delantera	
Bolsa de aire lateral		Asiento para niños	
Advertencia de instalación de asiento para niños		Anclaje de correas de asiento para niños	
Sistema de frenos		Sistema de frenos antibloqueo	
Líquido de freno - no derivado del petróleo		Control de la tracción	
Interruptor de iluminación principal		Luz intermitente de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañadores del parabrisas		Desempañadores de ventana trasera	
Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	

Introducción

Glosario de símbolos del vehículo

Apertura y cierre de puerta de seguridad para niños		Alarma de emergencia	
Aceite del motor		Líquido refrigerante del motor	
Temperatura del líquido refrigerante del motor		No abra cuando esté caliente	
Batería		Evite cigarrillos, llamas o chispas	
Ácido de batería		Gas explosivo	
Advertencia del ventilador		Líquido de la dirección hidráulica	
Mantenga el nivel correcto de líquido		Sistema de emisión de gases	
Filtro de aire del motor		Filtro de aire del compartimiento de pasajeros	
Gato			

Introducción

IMPORTANTE

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una de las cuales es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo proveniente de la bomba de combustible al motor en caso de cualquier impacto al vehículo, cortando el flujo de gasolina al motor y evitando, de esta forma, el riesgo de un incendio.

Para volver a encender el motor de su vehículo, usted debe restablecer el interruptor antes mencionado.

En el índice alfabético al final de este manual, bajo “Interruptor de corte de bomba de combustible”, aparece el número de página que le indica dónde está ubicado el interruptor y le proporciona las instrucciones y advertencias necesarias para restablecer este interruptor.

Este vehículo está diseñado para usar **EXCLUSIVAMENTE** gasolina SIN PLOMO.

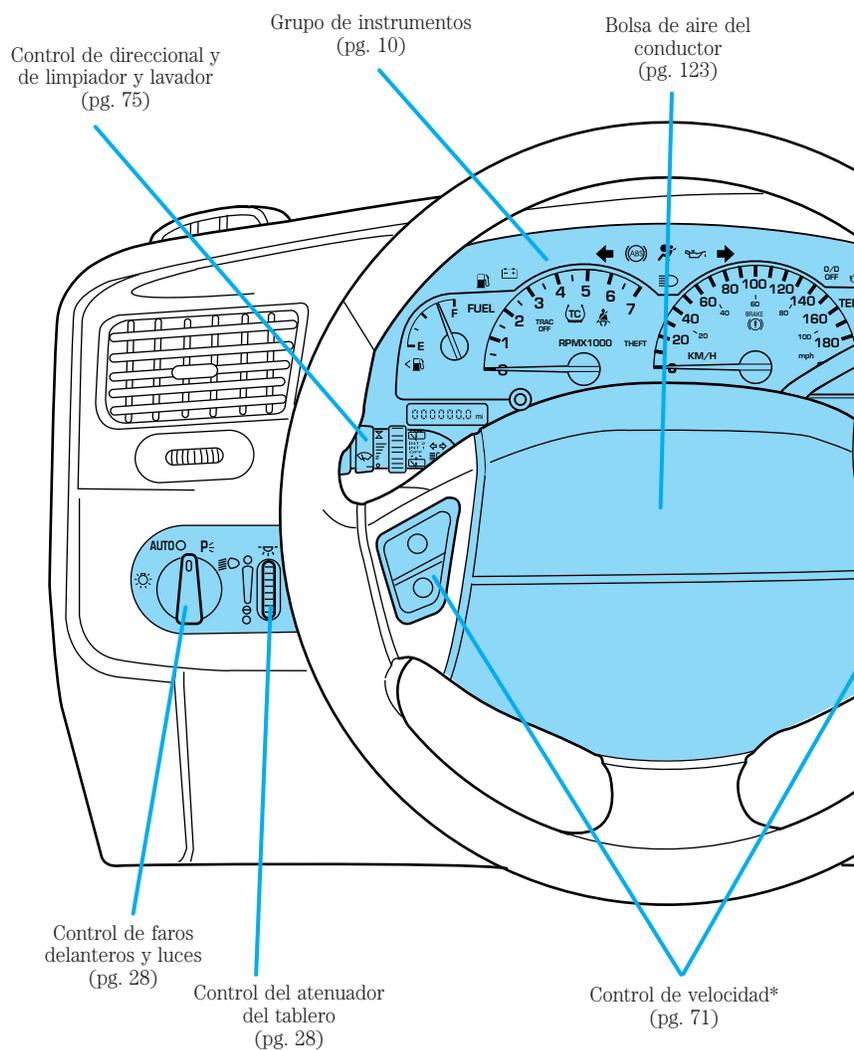
El uso de gasolina **CON PLOMO DAÑARÁ** su vehículo.

Este vehículo fue fabricado por Ford Motor Company en Estados Unidos, conforme a las normas de la más alta calidad y fue importado en forma legal.

NOTA: Recomendamos revisar el nivel de aceite del motor cada 2 000 km. Si es necesario, agregue la cantidad requerida del aceite especificado para motores de gasolina (SAE 15W-40 API SH).

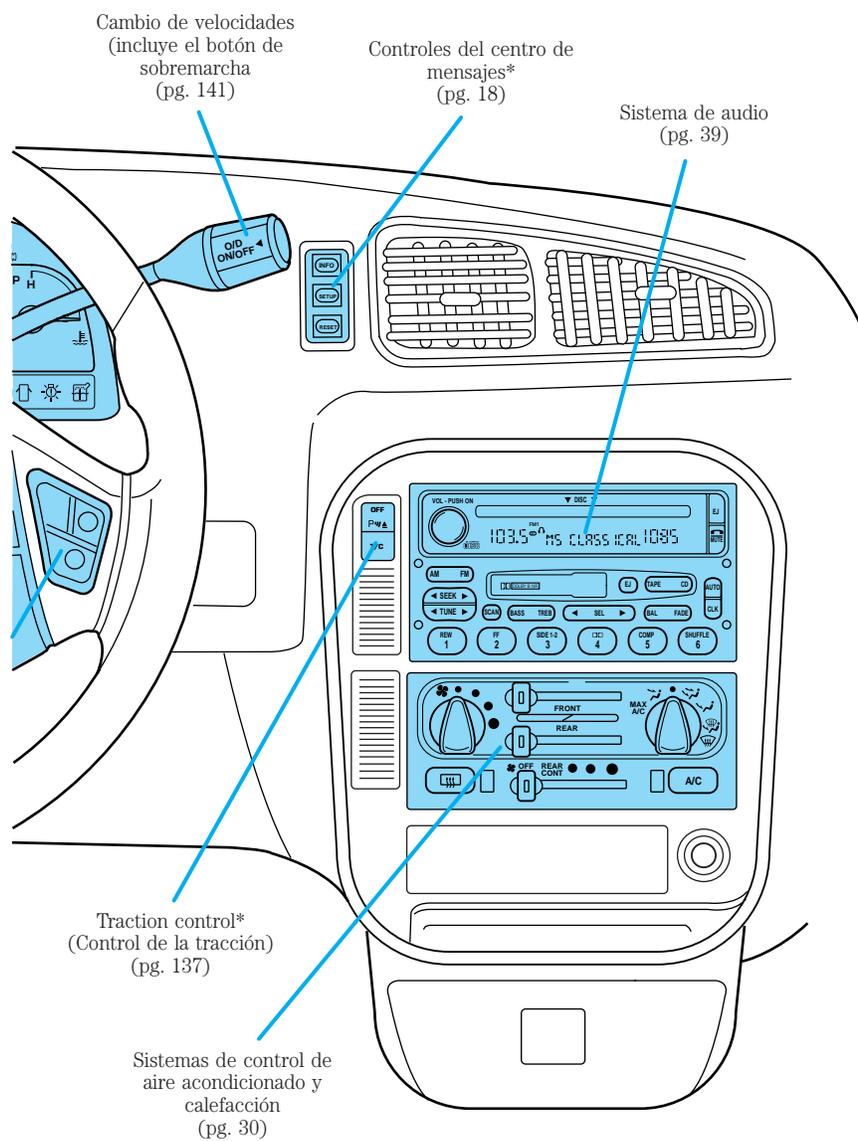
Instrumentación

Instrumentación



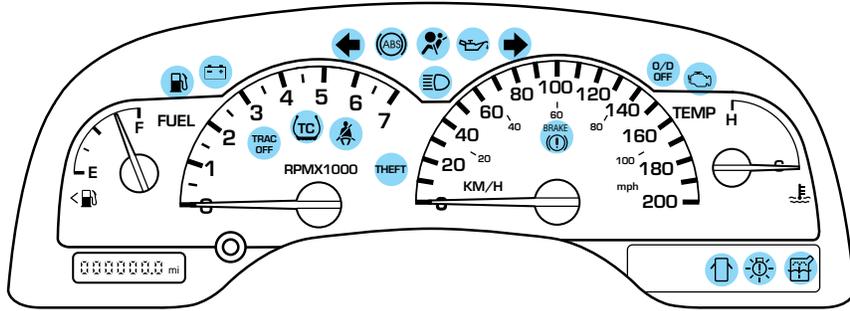
* Si está instalado

Instrumentación



Instrumentación

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA



Low Fuel (Nivel bajo de combustible)

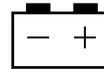
Se enciende como un recordatorio inicial de una condición de poco combustible señalada en el indicador de combustible (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo

para obtener mayor información). Al llenar con combustible, después que la luz se enciende, la cantidad de combustible que se agrega será menor que la capacidad anunciada debido a que aún hay combustible en el tanque. El encendido debe estar en la posición ON (Encendido) para que esta luz se encienda. La luz también se ilumina durante varios segundos una vez que el encendido se gira a la posición ON, sin importar el nivel del combustible para asegurar que el foco funciona.



Sistema de carga

Se ilumina cuando el encendido se gira a la posición ON y el motor está apagado. La luz también se enciende cuando la batería no se está cargando adecuadamente, lo que requiere servicio al sistema eléctrico.



Instrumentación

Traction Control™ (Control de tracción) activo (si está instalado)

Se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON. También se enciende cuando el sistema Traction Control™ comienza a aplicar y a quitar los frenos y a ajustar las características del motor para limitar una condición de giro de rueda. Se encenderá durante un mínimo de cuatro segundos o mientras Traction Control™ esté en funcionamiento.



Para obtener mayor información, consulte el capítulo *Manejo*.

Luz de Traction Control™ apagado (si está instalada)

Se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON y se enciende cuando el sistema Traction Control™ se ha desactivado (por el conductor o como resultado de una falla del sistema). Para obtener más información, consulte el capítulo *Manejo*.



Cinturón de seguridad

Se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON para recordarle que abroche su cinturón de seguridad.



Para obtener más información, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.

Sistema antirrobo

Consulte *Sistema antirrobo pasivo SecuriLock™* en el capítulo *Controles y características*.



Instrumentación

Direccional

Se ilumina al encenderse la direccional izquierda o derecha o las luces intermitentes de emergencia.

Si uno o ambos indicadores permanecen continuamente encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco de la direccional fundido. Consulte *Focos exteriores* en el capítulo *Mantenimiento y cuidado*.



Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON (Encendido). Si la luz permanece encendida o no se enciende, haga revisar el sistema inmediatamente. Si la luz ABS está encendida, el sistema de frenos antibloqueo está desactivado y el frenado normal sigue funcionando a menos que la luz de advertencia de frenos también se mantenga encendida con el freno de estacionamiento desenganchado.



Luz de disponibilidad de bolsa de aire

Se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a ON. Si la luz no se enciende, continúa destellando o permanece encendida, haga revisar el sistema inmediatamente.



Luces altas

Se ilumina cuando las luces altas de los faros delanteros están encendidas.



Presión del aceite del motor

Se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON y el motor está apagado. Se enciende cuando la



Instrumentación

presión del aceite cae por debajo del nivel normal. Detenga el vehículo a la brevedad posible y apague el motor inmediatamente. Revise el nivel de aceite y agregue aceite si es necesario. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y cuidado*.

Advertencia sobre el sistema de frenos

Se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON. También se enciende si el freno de estacionamiento está puesto. Si la luz de advertencia

BRAKE
(!)

sobre el sistema de frenos no se enciende en estos momentos, obtenga servicio de inmediato. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos y el sistema de frenos debe inspeccionarse de inmediato.

O/D off (Sobremarcha apagada)

Se enciende al presionar el Interruptor de control de la transmisión (TCS), consulte *Control de sobremarcha* en el capítulo

O/D
OFF

Controles y características, lo que pone la función de sobremarcha de la transmisión en OFF (Apagado). Cuando la luz está encendida, la transmisión no funciona en la sobremarcha, consulte el capítulo *Manejo* para conocer acerca de la función y operación de la transmisión.

La luz también puede destellar permanentemente si se detecta un desperfecto en la transmisión. Si la luz no se enciende al presionar el interruptor de control de la transmisión o si la luz destella permanentemente, haga revisar su vehículo a la brevedad posible ya que puede producirse un daño en la transmisión.

Check Engine (Revisión del motor)

La luz indicadora *Check Engine* se ilumina cuando el encendido se gira por primera vez a la posición ON (Encendido) para revisar el foco. Si



se activa después de encender el motor, uno de los sistemas de control de emisión de gases del motor puede tener algún desperfecto. La luz se puede encender sin que se observe un problema de manejo. El vehículo por lo general se podrá manejar y no requerirá ser remolcado.

Instrumentación

Lo que debe hacer si se enciende la luz *Check Engine*

La luz permanece encendida:

Esto significa que el sistema OBD II ha detectado un desperfecto.

Los desperfectos temporales pueden hacer que la luz *Check Engine* se encienda. Por ejemplo:

1. El vehículo se ha quedado sin combustible. (Falla de encendido o marcha deficientemente.)
2. Mala calidad de combustible o agua en el combustible.
3. El tapón del combustible no se ha instalado adecuadamente ni se ha apretado con firmeza.

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque de combustible con combustible de buena calidad y/o instalando y apretando firmemente el tapón de la gasolina. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, la luz *Check Engine* se debe apagar. (Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor en frío seguido de un período de manejo combinado en carretera y ciudad.) No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si la luz *Check Engine* continúa encendida, haga revisar su vehículo a la brevedad posible.

La luz está parpadeando:

Se está produciendo una falla de encendido del motor que puede dañar al convertidor catalítico. Usted debe manejar en forma moderada (evite las aceleraciones y desaceleraciones fuertes) y hacer revisar su vehículo a la brevedad posible.



En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas del escape pueden dañar al convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas interiores del piso u otros componentes del vehículo, causando probablemente un incendio.

Door ajar (Puerta abierta)

Se ilumina cuando el encendido está en la posición ON o START y hay una puerta abierta.



Instrumentación

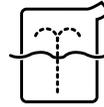
Advertencia de foco

Se ilumina cuando el encendido está en la posición ON (Encendido) y uno de los focos exteriores se ha fundido.



Low washer fluid (Nivel bajo de líquido lavaparabrisas)

Se ilumina cuando el encendido se gira a ON y cuando el nivel del líquido de lavaparabrisas es bajo.



Campanilla de advertencia del cinturón de seguridad

Suena para recordarle que abroche su cinturón de seguridad.

Para obtener información acerca de la campanilla de advertencia del cinturón de seguridad, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.

Campanilla de advertencia de llave en encendido

Suena cuando la llave se deja puesta en el encendido en la posición OFF/LOCK (Apagado/bloqueo) o ACC (Accesorios) y se abre la puerta del conductor.

Campanilla de advertencia de faros delanteros encendidos (si está instalada)

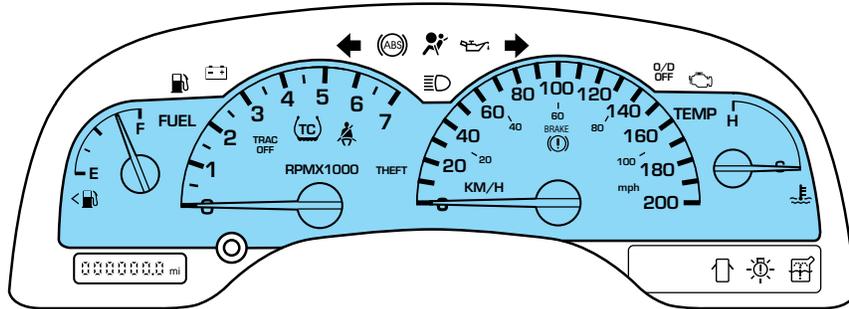
Suena cuando los faros delanteros o las luces de estacionamiento están prendidos, el encendido está desactivado (y la llave no está en el puesto) y se abre la puerta del conductor.

Campanilla de la direccional (si está instalada)

Suena cuando se activa la palanca de las direccionales para indicar una vuelta y no se apaga después de que el vehículo se maneja por más de 0.8 km (1/2 milla).

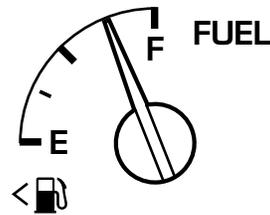
Instrumentación

INDICADORES



Indicador de combustible

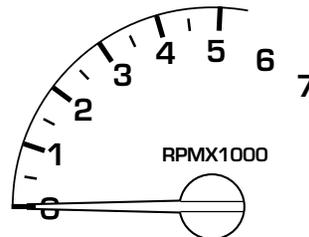
Indica aproximadamente la cantidad de combustible que hay en el tanque de combustible (cuando la llave está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento. El encendido debe estar en la posición OFF mientras el vehículo se llena con combustible. Cuando el indicador señala por primera vez que el tanque está vacío, hay una pequeña cantidad de combustible de reserva en el tanque. Al llenar el vehículo con combustible después de una indicación de vacío, la cantidad de combustible que puede añadirse será menor que la capacidad anunciada debido al combustible de reserva.



Tacómetro

Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

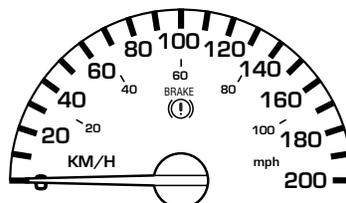
Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala puede dañar el motor.



Instrumentación

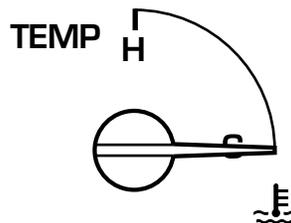
Velocímetro

Indica la velocidad actual del vehículo.



Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor

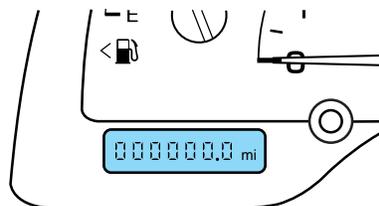
Indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A una temperatura normal de funcionamiento, la aguja permanece dentro del área normal (el área entre la "H" y la "C"). Si llega a la sección roja, el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor de inmediato y déjelo enfriar. Consulte *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y cuidado*.



Este indicador señala la temperatura del líquido refrigerante del motor, no el nivel de dicho líquido. Si el líquido refrigerante no está en el nivel adecuado, la indicación no será precisa.

Odómetro

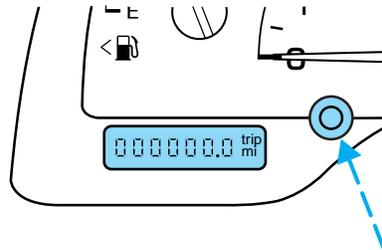
Registra el total de kilómetros (millas) del vehículo.



Instrumentación

Odómetro de viaje

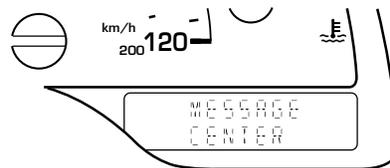
Registra los kilómetros (millas) de cada viaje. Para visualizarlo, presione el control. Para restablecerlo, mantenga presionado el control durante 2 segundos.



CENTRO DE MENSAJES (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el encendido en la posición ON (Encendido), el centro de mensajes, ubicado en su grupo de instrumentos, muestra información importante del vehículo mediante un monitoreo constante de los sistemas del vehículo. Usted puede

seleccionar características de visualización en el centro de mensajes para obtener una visualización del estado precedida por una breve campanilla indicadora. El sistema también le indica posibles problemas del vehículo con una pantalla de advertencias del sistema seguida de una campanilla indicadora larga.

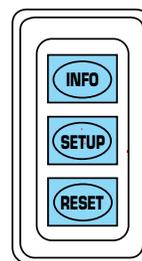


Características seleccionables

Menú INFO (Información)

Este control muestra las siguientes pantallas de control:

- brújula y temperatura exterior
- distancia antes de quedar el tanque vacío
- ahorro promedio de combustible
- tiempo transcurrido de viaje
- encendido y apagado de la pantalla



Instrumentación

Menú *SETUP* (Configuración)

Presione este control para ver las siguientes pantallas:

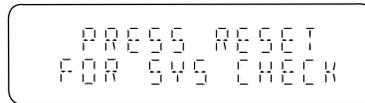
- idioma
- unidades (inglesas, métricas)
- revisión del sistema
- modo de visualización simple o doble

***RESET* (Restablecer)**

Presione este control para seleccionar y restablecer las funciones señaladas en el menú INFO y en el menú SETUP.

Revisión del sistema

Si selecciona esta función desde el menú SETUP ocasiona que el centro de mensajes realice un ciclo a través de cada uno de los sistemas que se están monitoreando. Para cada sistema monitoreado, el centro de mensajes indicará un mensaje OK o un mensaje de advertencia durante tres segundos.



Si presiona el control RESET, el centro de mensajes realiza un ciclo a través de cada uno de los sistemas que se están monitoreando.

La secuencia del informe de revisión del sistema es la siguiente:

1. Vida útil del aceite en XX%
2. Sistema de carga
3. Nivel de líquido lavaparabrisas
4. Nivel de líquido de frenos
5. Puertas cerradas (lado del conductor y del pasajero). Este mensaje sólo puede restablecerse al cerrar la o las puertas. Si se presiona el control RESET (Restablecer), se visualizará PLEASE CLOSE DOOR (Cierre la puerta).
6. Estado de la puerta trasera
7. Luces exteriores (estado de faros delanteros, direccionales delanteras, luces de frenos, laterales, de cuartos y traseras)
8. Control de tracción (si está instalado)
9. Nivel de combustible
10. Distancia hasta quedar el tanque vacío

Instrumentación

Idioma

1. Seleccione esta función desde el menú SETUP (Configuración) para que aparezca el idioma actual.

ENGLISH
RESET FOR NEW

2. Al presionar el control RESET (Restablecer), el centro de mensajes realiza un ciclo a través de todas las opciones de idioma.

FOR ENGLISH
HOLD RESET

3. Mantenga presionado el control RESET para definir la opción de idioma.

SET TO
ENGLISH

Unidades (inglesas, métricas)

1. Seleccione esta función desde el menú SETUP para que aparezcan las unidades actuales.

UNITS
ENG > METRIC

2. Presione el control RESET para cambiar de unidades inglesas a métricas.

Modo de visualización simple o doble

1. Seleccione esta función desde el menú SETUP para obtener el modo de visualización actual.

DISPLAY MODE
SINGLE > DUAL

2. Presione el control RESET para cambiar de la pantalla simple a la doble.

Advertencias del sistema

Las advertencias del sistema le informan sobre posibles problemas o desperfectos en los sistemas de funcionamiento de su vehículo.

En caso de una situación de múltiples advertencias, el centro de mensajes realiza un ciclo en la pantalla para mostrar todas las advertencias visualizando cada una durante 4 segundos.

El centro de mensajes visualizará la última característica seleccionada si no hay más mensajes de advertencia. Esto le permite usar toda la funcionalidad del centro de mensajes después de reconocer la advertencia al presionar el control RESET y borrar el mensaje de advertencia.

Instrumentación

Los mensajes de advertencia que se han restablecido se dividen en dos categorías:

- volverán a aparecer en la pantalla diez minutos después del restablecimiento
- no volverán a aparecer hasta que se haya completado un ciclo de encendido OFF-ON (Apagado y encendido).

Esto actúa como un recordatorio de que estas condiciones de advertencia aún existen dentro del vehículo.

Driver's door ajar (Puerta del conductor abierta)	La advertencia no se puede restablecer
Passenger door ajar (Puerta del pasajero abierta)	
Driver rear door ajar (Puerta trasera del conductor abierta)	
Passenger rear door ajar (Puerta trasera del pasajero abierta)	
Check charging system (Revisar sistema de carga)	La advertencia vuelve después de 10 minutos
Transmission overheated (Transmisión sobrecalentada)	
Check transmission (Revisar transmisión)	
Low fuel level (Nivel bajo de combustible)	La advertencia vuelve después de que la llave de encendido se gira de OFF a ON
Liftgate ajar (Compuerta levadiza abierta)	
Low brake fluid level (Nivel bajo de líquido de frenos)	
Check tail lamps (Revisar luces traseras)	
Check headlamps (Revisar faros delanteros)	
Check rear turn lamps (Revisar luces de direccionales traseras)	
Check front turn lamps (Revisar luces de direccionales delanteras)	
Check cornering/side repeater lamps (Revisar luces de cuartos y repetidoras laterales) (si están instaladas)	
Change oil soon (Cambiar aceite a la brevedad)	
Oil change required (Cambio de aceite requerido)	
Check traction control (Revisar control de la tracción)	
Low washer fluid (Nivel bajo del líquido lavaparabrisas)	
Check turn signal on reminder (Revisar direccional en el recordatorio)	

Instrumentación

DRIVER'S DOOR AJAR. Aparece cuando la puerta del conductor no está totalmente cerrada.

PASSENGER DOOR AJAR. Aparece cuando la puerta del lado del pasajero no está totalmente cerrada.

DRIVER'S REAR DOOR AJAR. Aparece cuando la puerta trasera del conductor no está totalmente cerrada.

PASSENGER REAR DOOR AJAR. Aparece cuando la puerta trasera del lado del pasajero no está totalmente cerrada.

LIFTGATE AJAR. Aparece cuando la compuerta levadiza no está totalmente cerrada.

CHECK CHARGING SYSTEM. Aparece cuando el sistema eléctrico no está manteniendo un voltaje adecuado. Si está haciendo funcionar accesorios eléctricos cuando el motor está en ralentí a una velocidad baja, apague la mayor cantidad de cargas eléctricas a la brevedad posible. Si la advertencia permanece encendida o si se enciende cuando el motor está funcionando a velocidades normales, haga revisar el sistema eléctrico a la brevedad posible.

LOW FUEL LEVEL. Aparece cuando usted tiene aproximadamente 1/16 del tanque señalado en el indicador de combustible.

CHECK TRANSMISSION. Indica que la transmisión no está funcionando correctamente. Si esta advertencia permanece encendida, comuníquese con su distribuidor a la brevedad posible.

TRANSMISSION OVERHEATED. Indica que la transmisión se está sobrecalentando. Esta advertencia puede aparecer al remolcar cargas pesadas o al manejar en un cambio de velocidad bajo a alta velocidad durante un período prolongado. Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que se enfríe. Revise el líquido de la transmisión y el nivel. Consulte *Líquido de la transmisión* en el capítulo *Mantenimiento y cuidado*. Si la advertencia permanece encendida o si sigue encendiéndose, comuníquese con su distribuidor para hacer que revise la transmisión a la brevedad posible.

CHECK BRAKE LAMPS. Aparece cuando las luces de freno están activadas y al menos una está fundida. Revise las luces a la brevedad posible y haga que reemplacen la luz fundida. La luz superior de freno central no se monitorea.

CHECK HEADLAMPS. Aparece cuando los faros delanteros están activados y al menos uno está fundido. Revise las luces a la brevedad posible y haga que reemplacen la luz fundida. Consulte *Reemplazo de*

Instrumentación

los focos de los faros delanteros en el capítulo *Mantenimiento y cuidado*.

CHECK TAIL LAMPS. Aparece cuando las luces traseras están activadas y al menos una está fundida. Revise las luces a la brevedad posible y haga que reemplacen la luz fundida.

CHECK FRT TURN LAMPS. Aparece cuando las direccionales están activadas y al menos una está fundida. Revise las luces a la brevedad posible y haga que reemplacen la luz fundida.

CHECK REAR TURN LAMPS. Aparece cuando las direccionales están activadas y al menos una está fundida. Revise las luces a la brevedad posible y haga que reemplacen la luz fundida.

CHECK SIDE REPEATER LAMPS (si están instaladas). Aparece cuando las direccionales están activadas y al menos una está fundida. Revise las luces a la brevedad posible y haga que reemplacen la luz fundida.

TURN SIGNAL ON REMINDER. Aparece cuando la direccional está activada y el vehículo se maneja por más de 0.8 km (1/2 milla).

LOW WASHER FLUID. Indica que el depósito de líquido de lavaparabrisas tiene menos de un cuarto de su capacidad. Revise el nivel de líquido de lavaparabrisas. Consulte *Líquido de lavaparabrisas* en el capítulo *Mantenimiento y cuidado*.

CHECK TRACTION CONTROL (si está instalado). Aparece cuando el sistema Traction Control™ no está funcionando correctamente. Si esta advertencia permanece encendida, comuníquese con su distribuidor para obtener servicio a la brevedad posible. Para obtener información adicional, consulte *Traction control™* en el capítulo *Manejo*.

CHANGE OIL SOON/OIL CHANGE REQUIRED. Aparece cuando la vida útil restante del aceite del motor es de un 5 por ciento o menos. Cuando la vida útil restante del aceite está entre un 5 y un 0%, aparece el mensaje CHANGE OIL SOON. Cuando la vida útil restante del aceite llega al 0%, aparece el mensaje OIL CHANGE REQUIRED.

Se requiere efectuar un cambio de aceite cada vez que el centro de mensajes lo indique. USE SÓLO ACEITES DEL MOTOR RECOMENDADOS.

Instrumentación

Para restablecer el sistema de monitoreo de aceite a 100% después de cada cambio de aceite [aproximadamente 8 000 km (5 000 millas) o 180 días], efectúe lo siguiente:

1. Presione el control SETUP (Configuración) para acceder a la función de revisión del sistema.

```
PRESS RESET  
FOR SYS CHECK
```

2. Presione y suelte el control RESET (Restablecer) para que aparezca "OIL LIFE XX% HOLD RESET NEW (XX% de vida útil del aceite restablecido a nuevo).

```
OIL LIFE XX%  
HOLD RESET NEW
```

3. Mantenga presionado el control RESET durante 2 segundos para que aparezca "IF NEW OIL HOLD RESET (Si es aceite nuevo mantenga presionado RESET).

```
IF NEW OIL  
HOLD RESET
```

4. Suelte el control RESET momentáneamente y luego mantenga presionado el control RESET durante 2 segundos para que aparezca OIL LIFE SET TO 100% (Vida útil del aceite definida en un 100%). Ahora la vida útil del aceite está restablecida.

```
OIL LIFE SET  
TO XX%
```

Para restablecer el sistema de observación personal del porcentaje de vida útil del aceite:

1. Presione el control SETUP para acceder a la función de revisión del sistema.

```
PRESS RESET  
FOR SYS CHECK
```

2. Presione y suelte el control RESET para que aparezca "OIL LIFE XX% HOLD RESET NEW (XX% de vida útil del aceite restablecido a nuevo).

```
OIL LIFE XX%  
HOLD RESET NEW
```

Instrumentación

3. Mantenga presionado el control RESET durante 2 segundos para que aparezca “IF NEW OIL HOLD RESET (Si es aceite nuevo mantenga presionado RESET).



```
IF NEW OIL  
HOLD RESET
```

4. Suelte el control RESET momentáneamente y luego presione los controles RESET y SETUP al mismo tiempo para activar un modo de servicio que mostrará OIL LIFE XX% RESET TO ALTER (XX% de vida útil del aceite restablecido a modificación).



```
OIL LIFE XX%  
RESET TO ALTER
```

5. Presione RESET hasta que encuentre su OIL LIFE XX% (XX% de vida útil del aceite) personalizado.

6. Con el OIL LIFE XX% personalizado en pantalla, presione SETUP para continuar con la revisión del sistema.

DATA ERR. (Error de datos) Estos mensajes indican un funcionamiento incorrecto de la comunicación en red del vehículo entre los módulos electrónicos.

- computadora de combustible
- vida útil del aceite
- sistema de carga
- sensor de puertas
- sensor de la compuerta levadiza
- luces exteriores
- control de la tracción
- líquido de lavaparabrisas
- líquido de frenos
- brújula
- temperatura externa

Comuníquese con su distribuidor a la brevedad posible si estos mensajes se presentan regularmente.

Instrumentación

Pantalla de brújula (si está instalada)

La lectura de la brújula puede verse afectada al manejar cerca de grandes edificios, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Los objetos magnéticos o metálicos colocados dentro, sobre o cerca del vehículo también pueden afectar la precisión de la brújula.

Normalmente, cuando algo afecta las lecturas de la brújula, ésta se autocorrigue después de hacer funcionar su vehículo unos pocos días en condiciones normales. Si la brújula sigue fallando, puede ser necesario calibrarla manualmente:

1. Presione el control RESET (Restablecer) para iniciar la función de calibración de la brújula.

RESET FOR CAL
INFO TO EXIT

2. Maneje el vehículo lentamente en forma circular (a menos de 5 km/h [3 mph]) hasta que el indicador CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE (Circule lento para calibrar) cambie a CALIBRATION COMPLETED (Calibración completa). Serán necesarios hasta tres giros para completar la calibración.

CIRCLE SLOWLY
TO CALIBRATE

3. La brújula ya está calibrada.

FUEL ECON AVG (Ahorro promedio de combustible)

Seleccione esta función desde el menú INFO (Información) para ver su ahorro promedio de combustible en litros/100 km o en millas/galón.

ENGLISH
RESET FOR NEW

1. Maneje el vehículo por lo menos 8 km (5 millas) con el sistema de control de velocidad activado para que aparezca un promedio estabilizado.
2. Registre el ahorro de combustible en carretera para futura referencia.

Es importante presionar el control RESET después de programar el control de velocidad para obtener lecturas exactas del ahorro de combustible en carretera.

Instrumentación

DIST TO EMPTY (DTE) (Distancia con combustible restante)

Al seleccionar esta función desde el menú INFO obtendrá una estimación de la distancia que puede manejar con el combustible restante en el tanque en condiciones



El diagrama muestra una pantalla de información con dos líneas de texto. La línea superior muestra '111111' y la línea inferior muestra '111111'. A la izquierda de la línea inferior hay un símbolo que parece un 'T' con un cuadrado debajo, y a la derecha hay un símbolo que parece un 'E' con un cuadrado debajo.

normales de manejo. Recuerde girar el encendido a OFF (Apagado) al poner combustible en su vehículo. De lo contrario, la pantalla no mostrará la adición de combustible durante algunos kilómetros (millas).

La función DTE mostrará LOW FUEL LEVEL (Nivel bajo de combustible) y se escuchará un ruido durante un segundo cuando tenga 1/16 del tanque señalado en el indicador de combustible.

TRIP ELAPSED DRIVE TIME (Tiempo transcurrido de viaje)

Seleccione esta función desde el menú INFO para mostrar el tiempo transcurrido de viaje; éste aparecerá y se acumulará cuando la llave esté en la posición RUN (Marcha).

1. Presione el control RESET (Restablecer) hasta que la pantalla del centro de mensajes muestre TRIP ELAPSED TIME XXXX (Tiempo transcurrido de viaje XXXX).
2. Mantenga presionado el control RESET durante 2 segundos para borrar la pantalla.

DISPLAY ON/OFF (Encendido y apagado de la pantalla)

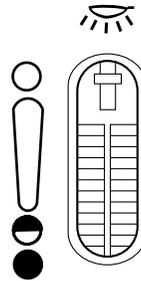
Seleccione esta función desde el menú INFO para apagar o encender la pantalla del centro de mensajes.

Controles y características

CONTROL DEL ATENUADOR DEL TABLERO

Utilícelo para ajustar la iluminación de las luces del tablero mientras funcionan los faros delanteros y las luces de estacionamiento.

- Gire el control completamente hacia arriba para encender todas las luces interiores.
- Gire el control a la siguiente posición (selector de ajuste) y muévalo hacia arriba o hacia abajo para ajustar las luces del tablero.
- Gire a la primera o segunda posición inferior del retén para encender las luces del tablero en la iluminación máxima.

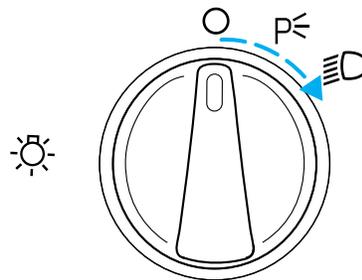


Este control tiene además otras características que se activan cuando **se abre alguna puerta:**

- Gírelo completamente hacia arriba o a la posición siguiente (selector de ajuste) para encender todas las luces interiores.
- Gírelo a la primera posición inferior del retén para activar el “modo de bebé durmiendo”; las luces interiores permanecerán apagadas y sólo las luces inferiores se encenderán.
- La segunda posición inferior del retén (completamente abajo) apagará todas las luces interiores.

CONTROL DE FAROS DELANTEROS Y LUCES

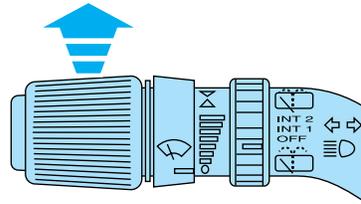
Gire el control de faros delanteros y luces hasta la primera posición para encender las luces de estacionamiento. Gírelo hasta la segunda posición para encender también los faros delanteros.



Controles y características

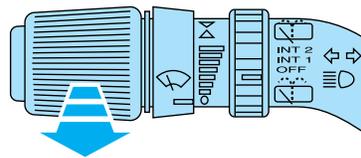
Luces altas

Empuje hacia adelante para activar.
Jale hacia usted para desactivar.



Destello para rebasar

Jale hacia usted para activarlas y
suelte para desactivarlas.

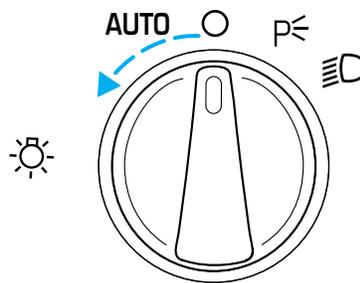


CONTROL DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE LUCES (SI ESTÁ INSTALADO)

El sistema de encendido automático de luces proporciona un control sensible a la luz de encendido y apagado automático de las luces exteriores normalmente controladas por el control de faros delanteros y luces.

El sistema de encendido automático de luces también mantiene las luces encendidas durante un período fijo después de que el interruptor se gira a OFF (Apagado).

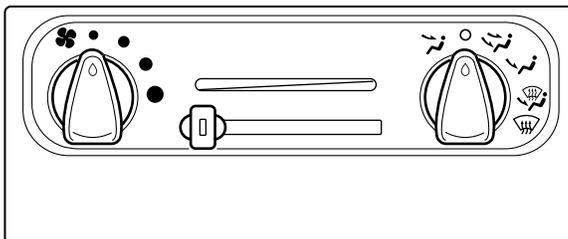
- Para activar el encendido automático de luces, gire el control hacia la izquierda.
- Para desactivar el encendido automático de luces, gire el control hacia la derecha hasta OFF.



Controles y características

SISTEMA DE CONTROL DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN

Sistema manual de calefacción (si está instalado)

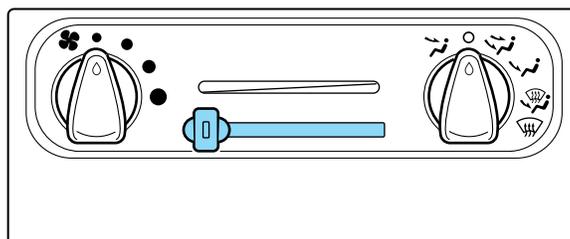


Control de velocidad del ventilador

Controla el volumen de aire que circula en el vehículo.



Control de temperatura



Controla la temperatura del flujo de aire al interior del vehículo.

Control selector de modo

Controla la dirección del flujo de aire hacia el interior del vehículo.



Controles y características

En condiciones normales, el sistema de control de aire acondicionado y calefacción de su vehículo se debe dejar en cualquier posición distinta de OFF cuando el vehículo esté estacionado. Esto permite que el vehículo “respire” a través del conducto de admisión de aire exterior. En condiciones de nieve o suciedad, deje el selector de modo en la posición OFF cuando el encendido esté desactivado.

-  (Tablero) — Distribuye el aire exterior a través de los registros del tablero.
- OFF (Apagado)-El aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona. Sólo durante breves períodos, use este modo para evitar que olores desagradables entren al vehículo.
-  (Tablero y piso) — Distribuye el aire exterior a través de los registros del tablero y de los conductos del piso.
-  (Piso) — Permite el máximo de calefacción al distribuir el aire exterior a través de los conductos del piso.
-  (Piso y desempañador) — Distribuye el aire exterior a través de los conductos del desempañador del parabrisas y de los conductos del piso.
-  (Desempañador) — Distribuye el aire exterior a través de los conductos del desempañador del parabrisas. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas.

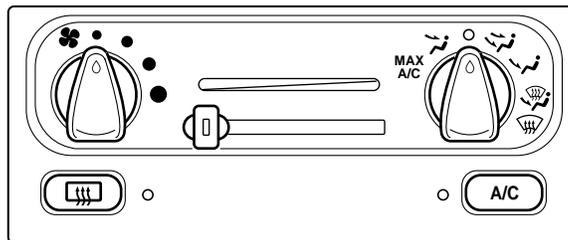


No coloque objetos encima del tablero, ya que estos objetos pueden transformarse en proyectiles en un choque o una parada repentina.

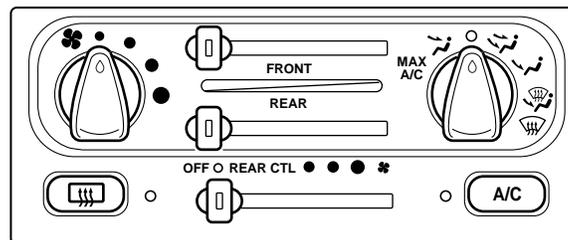
Controles y características

Sistema manual de aire acondicionado y calefacción (si está instalado)

- Sistema manual de aire acondicionado y calefacción sin controles traseros (si está instalado)



- Sistema manual de aire acondicionado y calefacción con controles traseros (si está instalado)



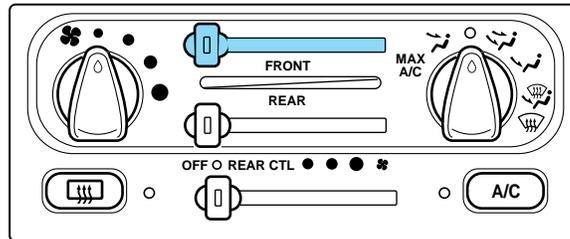
Control de velocidad del ventilador

Controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

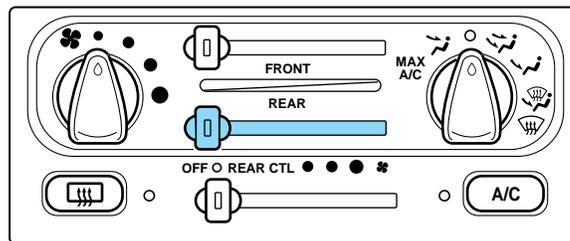


Controles y características

Control de temperatura



Controla la temperatura del flujo de aire de la parte delantera del compartimento de pasajeros.



Con el interruptor del ventilador trasero del control principal ajustado en cualquier velocidad del ventilador (excepto OFF), el control de temperatura trasero:

- regula la temperatura del flujo de aire del compartimento trasero de pasajeros.
- determina la distribución de aire hacia los registros traseros.

El control de aire acondicionado y calefacción trasero distribuye aire de la siguiente manera:

- El aire frío se envía desde los registros del toldo.
- El aire caliente se envía desde el registro inferior (piso).
- El aire en el rango de temperatura media se envía desde los registros del toldo y del piso.

Controles y características

Control selector de modo

El control selector de modo le permite ajustar la dirección del flujo de aire hacia la parte delantera del compartimiento de pasajeros.



El aire acondicionado puede funcionar en todos los modos. Sin embargo, el aire acondicionado sólo funciona si la temperatura exterior es aproximadamente de 4°C (40°F) o más.

Ya que el aire acondicionado elimina una gran cantidad de humedad del aire durante su funcionamiento, es normal que caigan gotas de agua limpia al suelo bajo el drenaje del aire acondicionado mientras el sistema está funcionando e incluso después de haber parado el vehículo.

En condiciones normales, el sistema de control de aire acondicionado y calefacción de su vehículo se debe dejar en cualquier posición que no sea MAX A/C (Aire acondicionado máximo) u OFF (Apagado) cuando el vehículo esté estacionado. Esto permite que el vehículo “respire” a través del conducto de admisión de aire exterior. En condiciones con nieve o suciedad, deje el selector de modo en la posición OFF cuando el encendido esté desactivado.

- MAX A/C-Usa aire recirculado para enfriar el vehículo. MAX A/C es más ruidoso que  (A/C), pero más económico y enfría el interior del vehículo más rápido. En este modo, el aire acondicionado se activará automáticamente si la temperatura exterior es de alrededor de 4°C (40°F) o más. Sin embargo, el indicador no se encenderá a menos que se seleccione el control  (A/C). Si el control (A/C) se seleccionó previamente antes de usar MAX A/C, la luz indicadora permanecerá encendida. El flujo de aire provendrá de los registros del tablero. Este modo también se puede utilizar para evitar que olores desagradables entren al vehículo.
-  (Tablero)-Distribuye el aire exterior a través de los registros del tablero. En este modo se proporcionan las capacidades de calefacción y de aire acondicionado. Presione el control  (A/C) a fin de enfriar el vehículo por debajo de la temperatura exterior.
- OFF (Apagado)-El aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona. Sólo durante breves períodos, use este modo para evitar que olores desagradables entren al vehículo.
-  (Tablero y piso)-Distribuye el aire exterior a través de los registros del tablero y de los conductos del piso. En este modo se

Controles y características

proporcionan las capacidades de calefacción y de aire acondicionado. Presione el control  (A/C) a fin de enfriar el vehículo por debajo de la temperatura exterior. Para una mayor comodidad del usuario, cuando la perilla de control de la temperatura se encuentre en algún punto entre las posiciones de calor extremo y de frío extremo, el aire distribuido a través de los conductos del piso será levemente más caliente que el aire enviado a los registros del tablero.

-  (Piso)-Permite un calentamiento máximo al distribuir el aire exterior a través de los conductos del piso. En este modo se proporcionan las capacidades de calefacción y de aire acondicionado. Presione el control  (A/C) a fin de enfriar el vehículo por debajo de la temperatura exterior.
-  (Piso y desempañador)-Distribuye el aire exterior a través de los conductos del desempañador del parabrisas y de los conductos del piso. En este modo se proporcionan las capacidades de calefacción y de aire acondicionado. En este modo, el aire acondicionado se activará automáticamente si la temperatura exterior es de alrededor de 4°C (40°F) o más. Sin embargo, el indicador no se encenderá a menos que se seleccione el control  (A/C). Si el control (A/C) se seleccionó previamente antes de usar Floor/Defrost (Piso y desempañador), la luz indicadora permanecerá encendida. Para una mayor comodidad del usuario, cuando la perilla de control de la temperatura se encuentre en algún punto entre las posiciones de calor extremo y de frío extremo, el aire distribuido a través de los conductos del piso será levemente más caliente que el aire enviado a los registros del tablero.
-  (Desempañador)-Distribuye el aire exterior a través de los conductos del desempañador del parabrisas. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas. Si la temperatura es de aproximadamente 4°C (40°F) o más, el aire acondicionado deshumedece automáticamente el aire para reducir el empañamiento. Sin embargo, el indicador no se encenderá a menos que se seleccione el control  (A/C).

Enfriamiento del vehículo con aire externo

Enfriar su vehículo con aire externo acondicionado es más silencioso, pero menos económico que usar aire recirculado. También tiene menos capacidad de enfriamiento.

Con el fin de enfriar su vehículo usando aire externo:

1. Gire el selector de modo a  (tablero),  (tablero y piso) o  (piso).

Controles y características

2. Presione el control  (A/C). Se encenderá la luz indicadora junto al mismo  (A/C).

3. Deslice la perilla de control de temperatura hacia la izquierda.

4. Gire el control de velocidad del ventilador a la posición que desee.

Durante períodos de alta humedad, se puede emitir vapor desde las salidas de aire al usar el sistema de A/C con el aire externo. Esto puede corregirse usando MAX A/C para enfriar el vehículo.

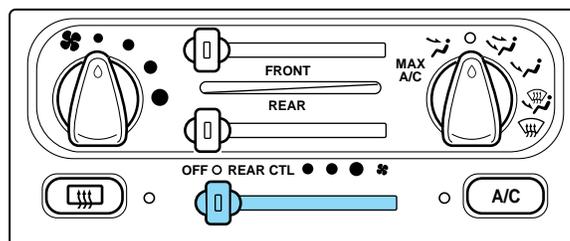


No coloque objetos encima del tablero, ya que estos objetos pueden transformarse en proyectiles en un choque o una parada repentina.

Sistema de control de aire acondicionado y calefacción para pasajeros traseros (si está instalado)

Este sistema permite a los ocupantes del asiento trasero ajustar el nivel deseado de aire acondicionado y calefacción.

El sistema de control de aire acondicionado y calefacción del asiento trasero se controla desde el sistema de control principal en el tablero:

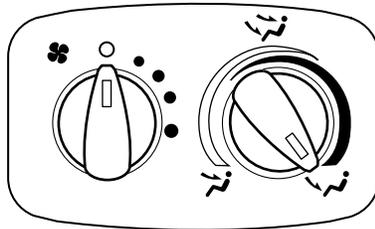


- Si el sistema de control de aire acondicionado y calefacción principal en el tablero se pone en OFF, el sistema de control trasero también estará apagado.
- Si la palanca de control de aire acondicionado y calefacción del compartimento de pasajeros traseros se pone en OFF, los controles traseros estarán apagados.
- Si el control del ventilador trasero del sistema de control de aire acondicionado y calefacción principal se pone en cualquiera de las

Controles y características

posiciones de velocidad del ventilador, el aire se distribuirá desde los registros del asiento trasero a la velocidad correspondiente.

- Si el control del ventilador trasero del sistema de control de aire acondicionado y calefacción principal se coloca en REAR CTL (Control trasero), los pasajeros del asiento trasero pueden controlar su propia velocidad y temperatura del ventilador y distribución de aire superior e inferior.



El control de velocidad del ventilador del sistema de aire acondicionado y calefacción trasero permite a los pasajeros traseros controlar el volumen de aire que se distribuye desde los registros traseros.



El control selector de modo permite a los pasajeros traseros seleccionar la temperatura, así como la opción de distribuir el aire desde los registros del toldo o el registro del piso o una mezcla entre ambas.



El control selector de modo le permite seleccionar cualquier ajuste de temperatura para el nivel de comodidad deseado y le da tres opciones de distribución de aire:

-  (Tablero)
-  (Tablero y piso)
-  (Piso)

Controles y características

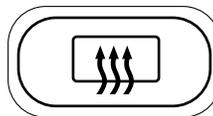
Es importante observar que cada vez que se ajusta el control selección de temperatura o de modo a un ajuste de temperatura específico, el sistema determina automáticamente la ubicación de la distribución de aire:

- Los ajustes de rango de temperatura fría permiten que el aire se distribuya a través de los registros del toldo.
- Los ajustes de rango de temperatura media (moderada) permiten que el aire se distribuya a través de los registros del toldo y el registro del piso.
- Los ajustes de rango de temperatura caliente permiten que el aire se distribuya a través del registro del piso.

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA (SI ESTÁ INSTALADO)

El control del desempañador trasero está ubicado en el tablero.

Presione el control del desempañador para eliminar el hielo y desempañar la ventana trasera.



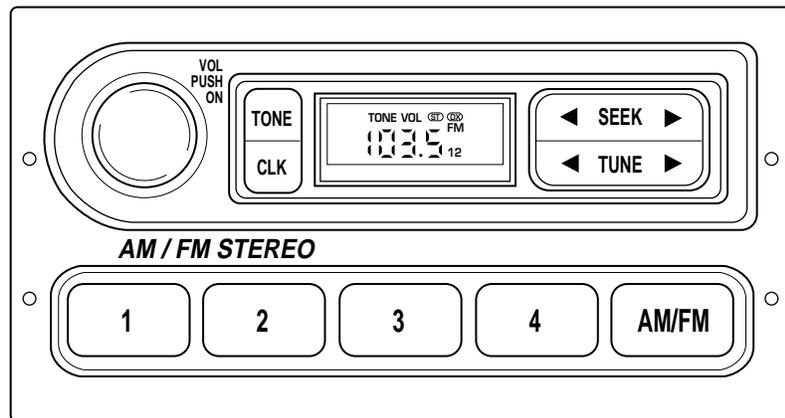
- Al activarse el desempañador se ilumina el diodo emisor de luz (LED) pequeño.

El desempañador se desactiva automáticamente después de 10 minutos o cuando el encendido se gira a la posición OFF. Para desactivar manualmente el desempañador antes de que pasen diez minutos, vuelva a presionar el control.

Controles y características

USO DEL SISTEMA DE AUDIO

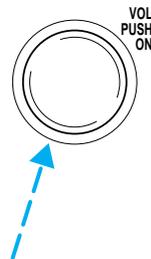
Estéreo AM/FM



Su vehículo tiene instalada una característica de retardo de accesorios. Esta característica permite que los medios de reproducción de audio continúen funcionando hasta 10 minutos después de la desactivación del encendido, o hasta que se abra una puerta.

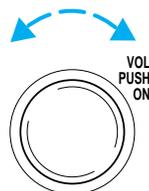
Control de volumen y encendido

Presione el control para encender o apagar el sistema de audio.



Controles y características

Gire el control para subir o bajar el volumen.



Si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición “nominal” al volver a activar el interruptor de encendido.

Selección AM/FM

El control de selección AM/FM funciona en el modo de radio.



Selección AM/FM en el modo de radio

Este control le permite seleccionar las bandas de frecuencia AM o FM. Presione el control para cambiar entre las estaciones AM, FM1 o FM2 preestablecidas en la memoria.

TUNE (Sintonía)

El control de sintonía funciona en el modo de radio.

TUNE en el modo de radio

- Presione ◀ para cambiar a la siguiente frecuencia hacia la parte inferior de la banda (haya o no una estación que pueda escucharse en ese lugar).



Mantenga presionado el control para cambiar rápidamente a través de las frecuencias.

- Presione ▶ para cambiar a la siguiente frecuencia hacia la parte superior de la banda (haya o no una estación que pueda escucharse en ese lugar). Manténgalo presionado para un movimiento rápido.

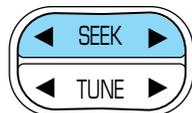
Función SEEK (búsqueda)

El control SEEK funciona en el modo de radio.

Controles y características

Función de búsqueda en el modo de radio

- Presione ◀ para encontrar la siguiente estación que se pueda escuchar hacia la parte inferior de la banda de frecuencia.
- Presione ▶ para encontrar la siguiente estación que se pueda escuchar hacia la parte superior de la banda de frecuencia.



Prestablecimiento de estaciones de radio en la memoria

El radio tiene cuatro controles de preestablecimiento de estaciones en la memoria. Estos controles pueden utilizarse para seleccionar hasta cuatro estaciones AM y ocho estaciones FM (cuatro en FM1 y cuatro en FM2) preestablecidas.

Selección de estaciones preestablecidas en la memoria

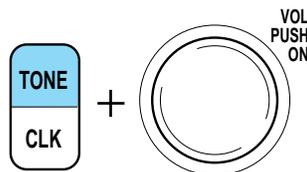
1. Seleccione la banda de frecuencia con el control de selección AM/FM.
2. Seleccione una estación. Consulte *TUNE (Sintonía)* o *SEEK (Función de búsqueda)* para obtener mayor información sobre cómo seleccionar una estación.
3. Mantenga presionado el control de preestablecimiento de memoria hasta que vuelva el sonido, lo que indica que la estación ha quedado retenida en la memoria en el control que seleccionó.



Regulación de graves

El control de regulación de graves le permite aumentar o disminuir la salida de sonidos graves del sistema de audio.

Con el estéreo AM/FM electrónico, presione una vez el control TONE (Tono) y luego use el control de accionamiento con el pulgar de volumen para ajustar el nivel.

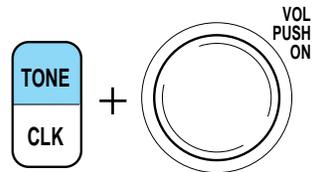


Controles y características

Ajuste de agudos

El control de ajuste de agudos le permite aumentar o disminuir la salida de sonidos agudos del sistema de audio.

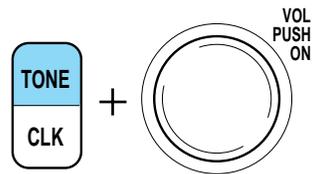
Con el estéreo AM/FM electrónico, presione dos veces el control TONE y luego use el control de accionamiento con el pulgar de volumen para ajustar el nivel.



Ajuste de balance de bocinas

La distribución de sonido de las bocinas puede ajustarse entre las bocinas derecha e izquierda.

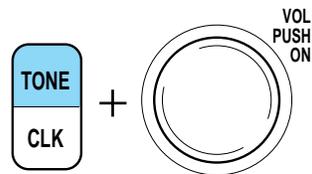
Con el estéreo AM/FM electrónico, presione tres veces el control TONE y luego use la perilla de volumen para ajustar el nivel.



Ajuste de distribución del sonido entre bocinas (si está instalado)

El sonido de las bocinas puede ajustarse entre las bocinas delanteras y traseras.

Con el estéreo AM/FM electrónico, presione cuatro veces el control TONE y luego use la perilla de volumen para ajustar el nivel.



Puesta en hora del reloj

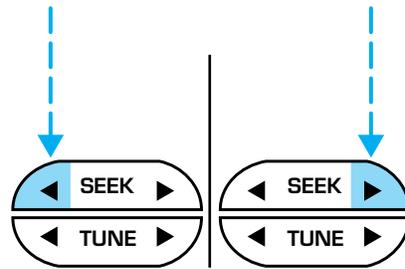
Presione CLK para alternar entre escuchar frecuencias y el modo de reloj.

Para programar la hora, mantenga presionado el control CLK y presione el control SEEK:



Controles y características

- ◀ para atrasar las horas y
- ▶ para adelantar las horas.



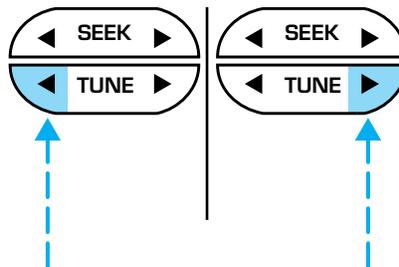
Para programar los minutos, mantenga presionado el control CLK y presione el control TUNE (Sintonía):



- ◀ para atrasar los minutos y
- ▶ para adelantar los minutos.

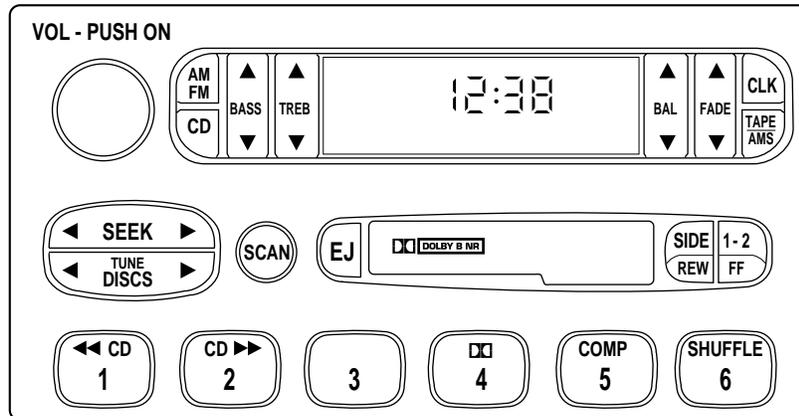
El control CLK le permitirá cambiar entre el modo de visualización de medios (estación de radio, información del estéreo, etc.) y el modo de visualización de reloj (hora). Cuando esté en el modo de reloj, la información de medios se visualizará por diez segundos al

encender el radio y luego volverá a la información del reloj. Cada vez que se cambien los medios (nueva estación de radio, etc.), la información de medios volverá a visualizarse por diez segundos antes de volver al reloj. En el modo de medios, se visualizará siempre la información de medios.



Controles y características

Estéreo AM/FM y tocasintas (compatible con cambiador de CD)



Su vehículo tiene instalada una característica de retardo de accesorios. Esta característica permite que los medios de reproducción de audio continúen funcionando hasta 10 minutos después de la desactivación del encendido, o hasta que se abra una puerta.

Control de volumen y encendido

Presione el control para encender o apagar el sistema de audio.

Gire el control para subir o bajar el volumen.

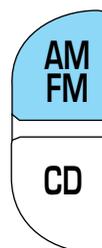


Controles y características

Si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición “nominal” al volver a activar el interruptor de encendido.

Selección AM/FM

El control de selección AM/FM funciona en los modos de radio, de cinta y de cambiador de CD (si está instalado).



Selección AM/FM en el modo de radio

Este control le permite seleccionar las bandas de frecuencia AM o FM. Presione el control para cambiar entre las estaciones AM, FM1 o FM2 preestablecidas en la memoria.

Selección AM/FM en el modo de cinta

Presione este control para que deje de tocar la cinta y empiece a tocar el radio.

Selección AM/FM en el modo de cambiador de CD (si está instalado)

Presione este control para que deje de tocar el CD y empiece a tocar el radio.

TUNE (Sintonía)

El control TUNE funciona en los modos de radio y de cambiador de CD (si está instalado).

TUNE en el modo de radio

- Presione ◀ para cambiar a la siguiente frecuencia hacia la parte inferior de la banda (haya o no una estación que pueda escucharse en ese lugar).



Mantenga presionado el control para cambiar rápidamente a través de las frecuencias.

Controles y características

- Presione ► para cambiar a la siguiente frecuencia hacia la parte superior de la banda (haya o no una estación que pueda escucharse en ese lugar). Manténgalo presionado para un movimiento rápido.

TUNE del cambiador de CD (si está instalado)

- Presione ◀ para seleccionar el disco anterior en el cambiador de CD. (Empezará a tocar la primera pista del disco, a menos que el cambiador de CD esté en el modo SHUFFLE (Función aleatoria)). Consulte *Función SHUFFLE (Función aleatoria)* para obtener más información. Mantenga presionado el control para seguir retrocediendo a través del disco.
- Presione ► para seleccionar el disco siguiente en el cambiador de CD. Mantenga presionado el control para un avance rápido a través del resto de los discos.



Función SEEK (búsqueda)

El control SEEK funciona en el modo de radio o de cambiador de CD.

Función SEEK en el modo de radio

- Presione ◀ para encontrar la siguiente estación que se pueda escuchar hacia la parte inferior de la banda de frecuencia.
- Presione ► para encontrar la siguiente estación que se pueda escuchar hacia la parte superior de la banda de frecuencia.



Función SEEK del cambiador de CD (si está instalado)

- Presione ◀ para buscar la pista anterior del disco actual. Si una selección ha estado tocando durante tres segundos o más y usted presiona ◀, el cambiador de CD volverá a tocar dicha selección desde el comienzo.
- Presione ► para buscar hacia adelante la siguiente pista del disco actual. Una vez que haya terminado la última pista, la primera pista de dicho disco volverá a tocar automáticamente.



Controles y características

Función SCAN (Exploración)

La función de SCAN opera en el modo de radio o de cambiador de CD (si está instalado).



Función SCAN en el modo de radio

Presione el control SCAN para escuchar una breve muestra de todas las estaciones que se pueden escuchar en la banda de frecuencia. Presione nuevamente el control SCAN para detener el modo de exploración.

Función SCAN en el modo de cambiador de CD (si está instalado)

Presione el control SCAN para escuchar una breve muestra de todas las selecciones del CD. (El CD explora en dirección hacia adelante, devolviéndose a la primera pista al llegar al final del CD.) Para detenerse en una selección en particular, presione nuevamente el control SCAN.

Prestablecimiento de estaciones de radio en la memoria

El radio tiene seis controles de preestablecimiento de estaciones en la memoria. Estos controles pueden utilizarse para seleccionar hasta seis estaciones AM y doce estaciones FM (seis en FM1 y seis en FM2) preestablecidas.

Selección de estaciones preestablecidas en la memoria

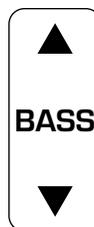
1. Seleccione la banda de frecuencia con el control de selección AM/FM.
2. Seleccione una estación. Consulte *TUNE (Sintonía)* o *SEEK (Función de búsqueda)* para obtener mayor información sobre cómo seleccionar una estación.
3. Mantenga presionado el control de preestablecimiento de memoria hasta que vuelva el sonido, lo que indica que la estación ha quedado retenida en la memoria en el control que seleccionó.



Controles y características

Regulación BASS (Graves)

El control de regulación de graves le permite aumentar o disminuir la salida de sonidos graves del sistema de audio.



Ajuste TREBLE (Agudos)

El control de ajuste de agudos le permite aumentar o disminuir la salida de sonidos agudos del sistema de audio.



Ajuste BAL (Balance de bocinas)

La distribución de sonido de las bocinas puede ajustarse entre las bocinas derecha e izquierda.



Ajuste FADE (Distribución del sonido entre bocinas)

El sonido de las bocinas puede ajustarse entre las bocinas delanteras y traseras.



Controles y características

Selección *TAPE (Cinta)*

- Para pasar al modo de cinta mientras está en el modo de radio o de cambiador de CD, presione el control **TAPE (Cinta)**.
- Si no se encuentra ninguna cinta, en la pantalla aparece **NO TAPE**.



Búsqueda automática de música (*AMS*)

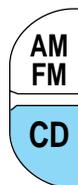
La característica de búsqueda automática de música le permite ubicar rápidamente el comienzo de la selección de la cinta que está tocando o pasar a la siguiente selección.

Para activar la característica, presione momentáneamente el botón **TAPE AMS**. Luego, presione **REW** (Retroceso) (para el comienzo de la selección actual) o **FF** (Avance rápido) (para avanzar a la siguiente selección). El tocacintas se detiene y vuelve al modo de reproducción cuando el circuito **AMS** detecta una sección en blanco en la cinta.

Para asegurar un funcionamiento adecuado de la característica **AMS**, la cinta **DEBE** tener una sección en blanco entre programas de por lo menos 4 segundos de duración.

Selección de cambiador de *CD (si está instalado)*

- Para pasar al modo de cambiador de CD mientras está en el modo de radio o de cinta, presione el control **CD**.



REWIND (*Retroceso*)

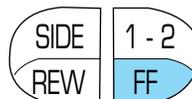
El control de retroceso funciona en los modos de cinta y de cambiador de CD (si está instalado).

Controles y características

Para retroceder en el modo de cinta, presione el control SIDE/REW.



Presione el control 1-2/FF para detener el retroceso de la cinta.



Para retroceder en el modo de cambiador de CD, presione el control CD (preestablecimiento 1).



Vuelva a presionar el control para desactivar el modo de retroceso.

FAST FORWARD (Avance rápido)

El control de avance rápido funciona en los modos de cinta y de cambiador de CD.

Para avanzar rápido en el modo de cinta, presione el control 1-2/FF.



La dirección de la cinta se invertirá automáticamente cuando se llegue al final de ésta.

Presione el control SIDE/REW para detener el avance rápido de la cinta.



Para avanzar rápido en el modo de cambiador de CD, presione el control CD (preestablecimiento 2).



Vuelva a presionar el control para desactivar el modo de avance rápido.

Ajuste COMPRESSION (Compresión) (si está instalada)

El ajuste de compresión reúne los pasajes tenues y fuertes del CD para un nivel de audición más uniforme.



Presione el control COMP (Compresión) para activar y desactivar el ajuste de compresión.

Controles y características

Función SHUFFLE (selección aleatoria) (si está instalada)

La función SHUFFLE opera en el modo de cambiador de CD y toca todas las pistas del disco actual en orden aleatorio. La función SHUFFLE sigue hasta el siguiente disco luego de la reproducción de todas las pistas.



Presione el control SHUFFLE para iniciar esta función. La reproducción en orden aleatorio seguirá hasta que el control SHUFFLE se presione nuevamente.

Selección de dirección de cinta (SIDE)

Presione SIDE (Lado) y 1-2 al mismo tiempo para reproducir el otro lado de una cinta.



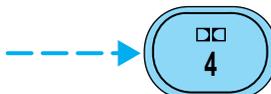
Función EJECT (Expulsión)

Presione el control para detener y expulsar una cinta.



Reducción de ruido Dolby®

La reducción de ruido Dolby® funciona sólo en el modo de cinta. Dolby® reduce la cantidad de siseo y de estática durante la reproducción de una cinta.



Presione el control  para activar (y desactivar) la reducción de ruido Dolby®.

El sistema de reducción de ruido se fabrica bajo licencia otorgada por Dolby Laboratories Licensing Corporation.

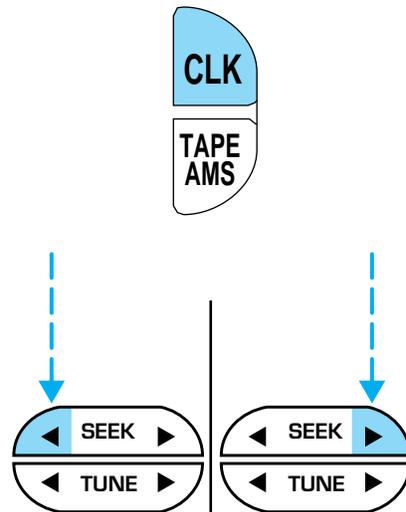
Controles y características

Puesta en hora del reloj

Presione CLK para alternar entre la frecuencia de escucha y el modo de reloj, mientras está en el modo de radio.

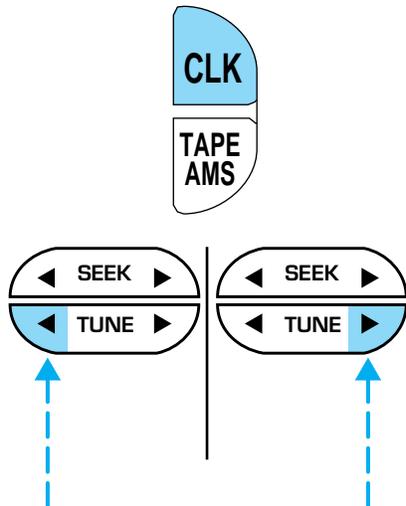
Para programar la hora, mantenga presionado el control CLK y presione el control SEEK (Búsqueda):

- ◀ para atrasar las horas y
- ▶ para adelantar las horas.



Para programar los minutos, presione y mantenga presionado el control CLK y presione el control TUNE (Sintonía):

- ◀ para atrasar los minutos y
- ▶ para adelantar los minutos.

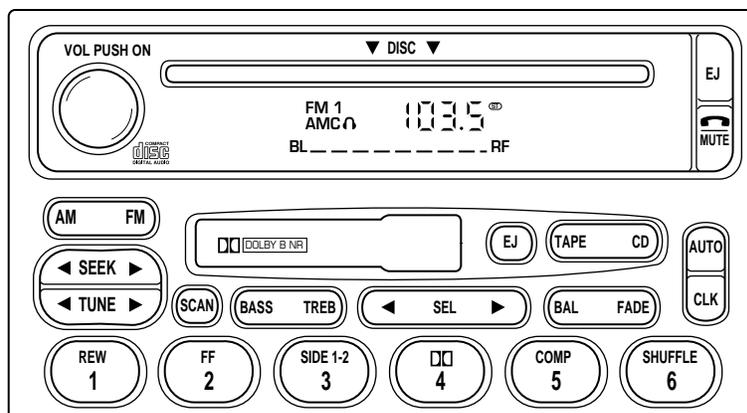


El control CLK le permitirá cambiar entre el modo de visualización de medios (estación de radio, información del estéreo, etc.) y el modo de

Controles y características

visualización de reloj (hora). Cuando esté en el modo de reloj, la información de medios se visualizará por diez segundos al encender el radio y luego volverá a la información del reloj. Cada vez que se cambien los medios (nueva estación de radio, etc.), la información de medios volverá a visualizarse por diez segundos antes de volver al reloj. En el modo de medios, se visualizará siempre la información de medios.

Estéreo AM/FM Premium, tocacintas, CD único y sonido Premium



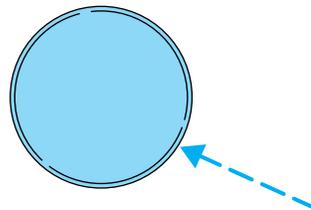
Su vehículo tiene instalada una característica de retardo de accesorios. Esta característica permite que los medios de reproducción de audio continúen funcionando hasta 10 minutos después de la desactivación del encendido, o hasta que se abra una puerta.

Control de volumen y encendido

Presione el control para encender o apagar el sistema de audio.

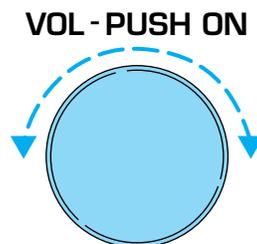
La energía del sistema de audio también se puede encender presionando el control de selección AM/FM o el control de selección de cinta y CD. La energía del sistema de audio se apaga usando el control de volumen y encendido.

VOL - PUSH ON



Controles y características

Gire el control para subir o bajar el volumen.



Si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición “nominal” al volver a activar el interruptor de encendido.

Selección AM/FM

El control de selección AM/FM funciona en los modos de radio, de cinta y de CD.



Selección AM/FM en el modo de radio

Este control le permite seleccionar las bandas de frecuencia AM o FM. Presione el control para cambiar entre las estaciones AM, FM1 o FM2 preestablecidas en la memoria.

Selección AM/FM en el modo de cinta

Presione este control para que deje de tocar la cinta y empiece a tocar el radio.

Selección AM/FM en el modo de CD o de cambiador de CD (si está instalado)

Presione este control para que deje de tocar el CD y empiece a tocar el radio.

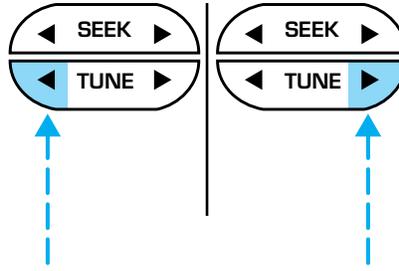
TUNE (Sintonía)

El control TUNE funciona en el modo de radio o de cambiador de CD.

Controles y características

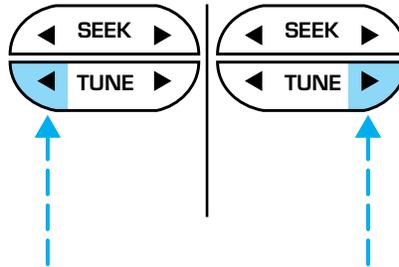
TUNE en el modo de radio

- Presione ◀ para cambiar a la siguiente frecuencia hacia la parte inferior de la banda (haya o no una estación que pueda escucharse en ese lugar). Mantenga presionado el control para desplazarlo rápidamente a través de las frecuencias.
- Presione ▶ para cambiar a la siguiente frecuencia hacia la parte superior de la banda (haya o no una estación que pueda escucharse en ese lugar). Mantenga presionado para un movimiento rápido.



TUNE del cambiador de CD (si está instalado)

- Presione ◀ para seleccionar el disco anterior en el cambiador de CD. (Empezará a tocar la primera pista del disco, a menos que el cambiador de CD esté en el modo de selección aleatoria.) Consulte *Función SHUFFLE (Selección aleatoria)* para obtener más información. Mantenga presionado el control para seguir retrocediendo a través de los discos restantes.
- Presione ▶ para seleccionar el siguiente disco en el cambiador de CD. Mantenga presionado el control para un avance rápido a través del resto de los discos.



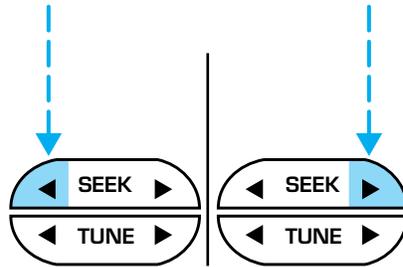
Función SEEK (Búsqueda)

El control de la función SEEK opera en el modo de radio, de cinta o de CD.

Controles y características

Función SEEK en el modo de radio

- Presione ◀ para encontrar la siguiente estación que se pueda escuchar hacia la parte inferior de la banda de frecuencia.
- Presione ▶ para encontrar la siguiente estación que se pueda escuchar hacia la parte superior en la banda de frecuencia.

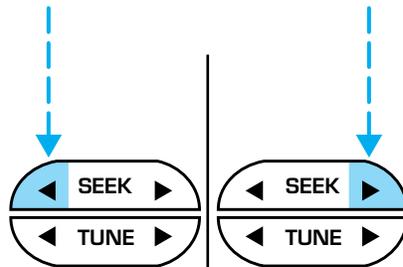


Función SEEK en el modo de cinta

- Presione ◀ para escuchar la selección anterior en la cinta.
- Presione ▶ para escuchar la siguiente selección en la cinta.

Función SEEK del CD o del cambiador de CD (si está instalado)

- Presione ◀ para buscar la pista anterior del disco actual. Si una selección ha estado tocando durante tres segundos o más y usted presiona ◀, el cambiador de CD volverá a tocar dicha selección desde el comienzo.
- Presione ▶ para buscar hacia adelante la siguiente pista del disco actual. Una vez que la última pista haya terminado, la primera pista del disco actual volverá a reproducirse automáticamente.



Función SCAN (Exploración)

La función SCAN opera en el modo de radio, de cinta o de CD.



Función SCAN en el modo de radio

Presione el control SCAN para escuchar una breve muestra de todas las estaciones que se pueden escuchar en la banda de frecuencia. Presione nuevamente el control para detener el modo de exploración.

Controles y características

Función SCAN en el modo de cinta

Presione el control SCAN para escuchar una breve muestra de todas las selecciones de la cinta. (La cinta explora hacia adelante. Al final del primer lado de la cinta, la dirección se invierte automáticamente hacia el lado opuesto.) Para detenerse en una selección en particular, presione nuevamente el control.

Función SCAN en el modo de CD o de cambiador de CD (si está instalado)

Presione el control SCAN para escuchar una breve muestra de todas las selecciones del CD. (El CD explora en dirección hacia adelante, devolviéndose a la primera pista al llegar al final del CD.) Para detenerse en una selección en particular, presione nuevamente el control.

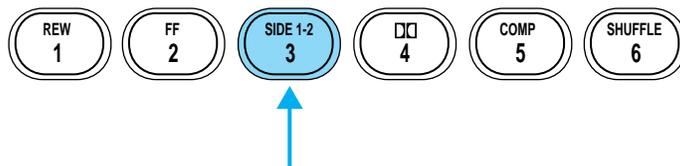
Prestablecimiento de estaciones de radio en la memoria

El radio tiene seis controles de preestablecimiento de estaciones en la memoria. Estos controles pueden utilizarse para seleccionar hasta seis estaciones AM y doce estaciones FM (seis en FM1 y seis en FM2) preestablecidas.

Selección de estaciones preestablecidas en la memoria



1. Seleccione la banda de frecuencia con el control de selección AM/FM.
2. Seleccione una estación. Consulte *Sintonía* o *Función de búsqueda* para obtener más información acerca de la selección de una estación.



3. Mantenga presionado el control de preestablecimiento de memoria hasta que vuelva el sonido, lo que indica que la estación ha quedado retenida en la memoria en el control que seleccionó.

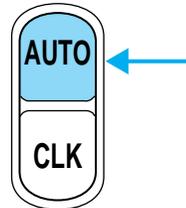
Controles y características

Preestablecimiento de memoria autoajutable

El ajuste automático le permite seleccionar estaciones de radio potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente. Esta característica es útil al viajar entre ciudades con estaciones de radio diferentes.

Inicio del preestablecimiento de memoria autoajutable

1. Seleccione una frecuencia mediante los controles de selección AM/FM.
2. Presione el control AUTO.
3. Cuando se haya completado la selección de las seis primeras estaciones potentes, empezará a tocar la estación almacenada en el control 1 del preestablecimiento de memoria.



Si hay menos de seis estaciones potentes disponibles en la banda de frecuencia, todos los controles de preestablecimiento de memoria restantes almacenarán la última estación potente disponible.

Estas estaciones se almacenan temporalmente en los controles de preestablecimiento de memoria (hasta que se desactiven) y el acceso a ellas se obtiene de la misma manera que para los preestablecimientos originales.

Para desactivar la selección automática y volver a las estaciones establecidas manualmente en la memoria de su sistema de audio, presione el control AUTO nuevamente.

Regulación de graves (BASS)

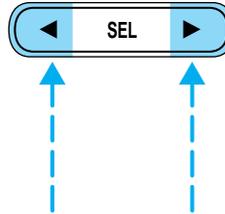
El control BASS le permite aumentar o disminuir la salida de sonidos graves del sistema de audio.



Controles y características

Presione el control BASS y luego presione:

- ◀ para disminuir la salida de sonidos graves y
- ▶ para aumentar la salida de sonidos graves.

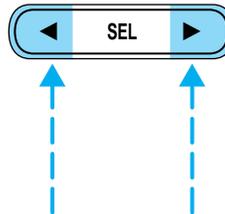


Regulación de agudos (TREB)

El control TREB le permite aumentar o disminuir la salida de sonidos agudos del sistema de audio.

Presione el control TREB y luego presione:

- ◀ para disminuir la salida de sonidos agudos y
- ▶ para aumentar la salida de sonidos agudos.

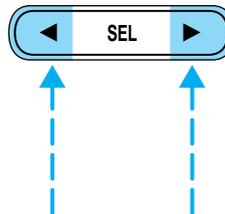


Ajuste de balance de bocinas (BAL)

La distribución de sonido de las bocinas puede ajustarse entre las bocinas derecha e izquierda.

Presione el control BAL y luego presione:

- ◀ para cambiar el sonido a la izquierda y
- ▶ para cambiar el sonido a la derecha.



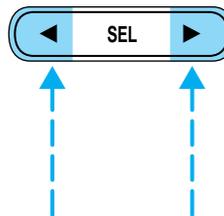
Controles y características

Ajuste de distribución del sonido entre bocinas (FADE)

El sonido de las bocinas puede ajustarse entre las bocinas delanteras y traseras.

Presione el control FADE y luego presione:

- ▶ para cambiar el sonido a la parte delantera y
- ◀ para cambiar el sonido a la parte trasera.



Selección TAPE (Cinta) o CD

- Para empezar a tocar una cinta (con una cinta puesta en el sistema de audio) mientras está en el modo de radio o CD, presione el control TAPE (Cinta). Durante el retroceso o el avance rápido, presione el botón para detener la función.
- Para empezar a tocar un CD (si hay uno o más CD cargados), presione el control CD. La primera pista del disco empezará a tocar. Si vuelve desde el modo de radio o de cinta, la reproducción del CD empezará en el lugar en que se detuvo la última vez.

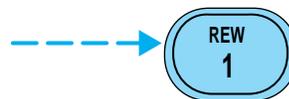


Con el sistema de audio de doble salida, presione el control de CD para alternar entre la reproducción de un CD sencillo y del cambiador de CD (si está instalado).

REWIND (Retroceso)

El control REWIND funciona en los modos de cinta y de CD.

- En el modo de cinta, el radio seguirá tocando hasta que se haya detenido el retroceso (con el control TAPE) o hasta que se haya llegado al comienzo de la cinta.

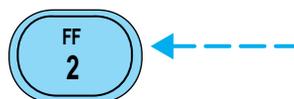


Controles y características

- En el modo de CD, si se presiona el control REW se produce un retroceso en el CD dentro de la pista actual.

FAST FORWARD (Avance rápido)

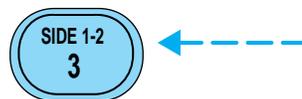
El control FAST FORWARD funciona en los modos de cinta y de CD.



- En el modo de cinta, la dirección de la cinta se invertirá automáticamente cuando se llegue al final de ésta.
- En el modo de CD, si se presiona el control se produce un avance rápido en el CD dentro de la pista actual.

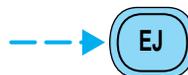
Selección de dirección de cinta

Presione SIDE 1-2 (Lado 1-2) para reproducir cualquiera de los dos lados de una cinta.



Función de expulsión (EJ)

Presione el control EJ para detener y expulsar una cinta.

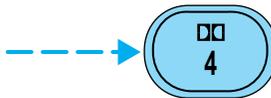


Presione el control EJ para detener y expulsar un CD.



Reducción de ruido Dolby

La reducción de ruido Dolby reduce la cantidad de siseo y de estática durante la reproducción de una cinta. Presione el control para activar (y desactivar) la reducción de ruido.



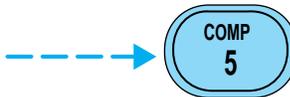
El sistema de reducción de ruido Dolby se fabrica bajo licencia otorgada por Dolby Laboratories Licensing Corporation. “Dolby” y el símbolo de la doble D  son marcas registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Controles y características

Ajuste **COMPRESSION** (Compresión)

El ajuste **COMPRESSION** reúne los pasajes suaves y fuertes del CD para un nivel de audición más uniforme.

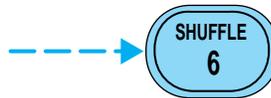
Presione el control **COMP** para activar y desactivar el ajuste de compresión.



Función de **SHUFFLE** (Selección aleatoria)

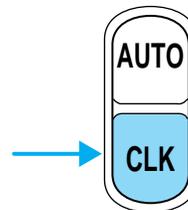
La función de selección aleatoria funciona en el modo de CD (si está instalado) y toca todas las pistas del disco actual en orden aleatorio. Si está instalado el cambiador de CD, la función de selección aleatoria sigue hasta el siguiente disco luego de la reproducción de todas las pistas del disco actual.

Presione el control **SHUFFLE** para iniciar esta función. La reproducción en orden aleatorio seguirá hasta que el control **SHUFFLE** se presione nuevamente.

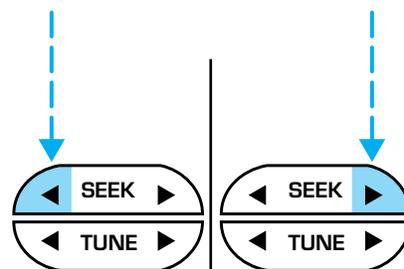


Puesta en hora del reloj

Para programar la hora, mantenga presionado el control **CLK** y presione **SEEK**:



- ◀ para atrasar las horas y
- ▶ para adelantar las horas.

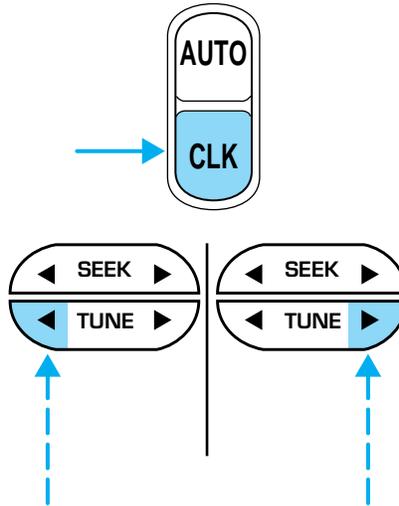


Controles y características

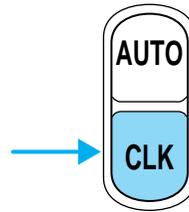
Para programar los minutos, mantenga presionado el control CLK y presione TUNE:

- ◀ para atrasar los minutos y
- ▶ para adelantar los minutos.

Si su vehículo tiene un módulo de reloj independiente, distinto del de la pantalla digital del radio, el botón CLK no funcionará de la manera antes indicada.

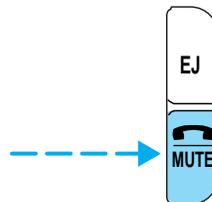


El botón CLK le permitirá cambiar entre el modo de visualización de medios (estación de radio, información del estéreo, etc.) y el modo de visualización de reloj (hora). Cuando esté en el modo de reloj, la información de medios se visualizará por diez segundos al encender el radio y luego volverá a la información del reloj. Cada vez que se cambien los medios (nueva estación de radio, etc.), la información de medios volverá a visualizarse por diez segundos antes de volver al reloj. En el modo de medios, se visualizará siempre la información de medios.



Modo de silencio (MUTE)

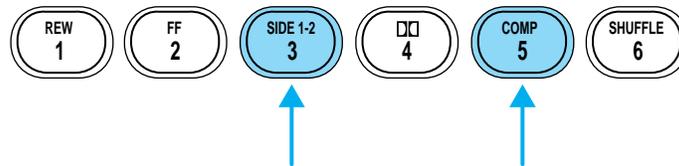
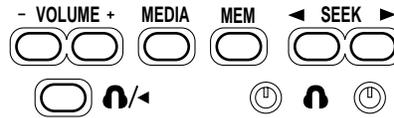
Presione el control para silenciar los medios de reproducción. Presione el control nuevamente para volver a los medios de reproducción.



Controles y características

Controles del asiento trasero (si están instalados)

Los Controles del asiento trasero (RSC) permiten a los pasajeros del asiento trasero hacer funcionar el radio, la cinta, el CD o el cambiador de CD (si está instalado).



Para encender los controles del asiento trasero, presione al mismo tiempo los controles 3 y 5 de preestablecimiento de memoria. El símbolo  aparecerá en la pantalla del radio.

Al presionar nuevamente 3 y 5 al mismo tiempo se apagan los controles del asiento trasero.

Si hay una discrepancia entre los controles del sistema de audio del asiento trasero y delanteros, (es decir, ambos tratan de escuchar el mismo medio de reproducción), el sistema de audio delantero recibirá la selección deseada.

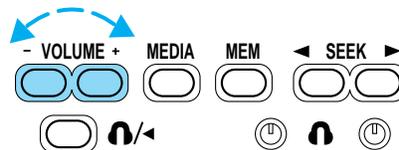
Ajuste del volumen

Presione el control + para aumentar el volumen.

Presione el control — para disminuir el volumen.

Desde los controles RSC, el volumen de las bocinas no puede ajustarse a

un nivel mayor que el ajuste actual de volumen del radio. Una vez en el modo de audífonos, los controles de volumen RSC sólo cambiarán el volumen a un nivel deseado en los audífonos y no afectarán las bocinas delanteras (al silenciar las bocinas no se silenciarán los audífonos).



Controles y características

Uso de audífonos y del sistema de audio personal

El sistema de audio personal permite que los pasajeros del asiento trasero escuchen una fuente de audio (radio, cinta, CD o cambiador de CD si está instalado)

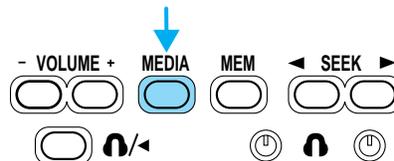
mientras los pasajeros del asiento delantero escuchan otra. Sin embargo, los pasajeros de los asientos delanteros y traseros no pueden escuchar dos estaciones de radio distintas simultáneamente.

Enchufe un audífono de 3.6 mm (no incluido) en cualquiera de las dos conexiones . Presione el control  /  para hacer funcionar los audífonos.

Los audífonos traseros se desconectan una vez que se presione el control de encendido y apagado de la bocina. Se puede escuchar un sonido suave desde las bocinas traseras. La bocina delantera permanecerá sonando para los pasajeros delanteros. Presione el control  /  nuevamente para desactivar las bocinas (sistema de audio personal).

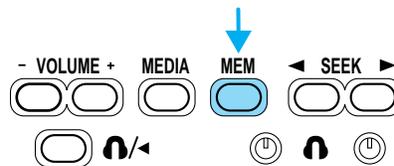
Selección de audio

Presione el control MEDIA (Medios) para alternar entre AM, FM1, FM2, cinta, CD o cambiador de CD (si está instalado).



Control de preestablecimiento de memoria

Presione el control MEM (Memoria) sucesivamente para permitir que los pasajeros del asiento trasero puedan seleccionar cualquiera de las 6 selecciones preestablecidas de memoria en AM, FM1 o FM2.

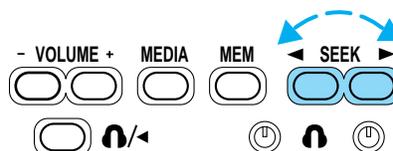


Presione el control MEM en el modo de cambiador de CD (si está instalado) para avanzar al disco siguiente.

Controles y características

Función SEEK (Búsqueda)

- Presione ◀ para encontrar la siguiente estación que se pueda escuchar hacia la parte inferior de la banda de frecuencia.
- Presione ▶ para encontrar la siguiente estación que se pueda escuchar hacia la parte superior de la banda de frecuencia.



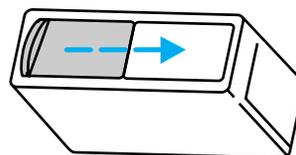
En el modo de cinta, utilice la función SEEK para acceder a la selección siguiente ▶ o anterior ◀.

En el modo de CD o de cambiador de CD (si está instalado), utilice la función SEEK para acceder a la selección siguiente ▶ o anterior ◀.

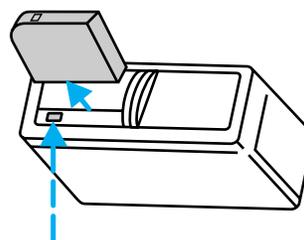
Cambiador de CD (si está instalado)

El cambiador de CD se ubica en la consola central de su vehículo.

1. Deslice la puerta para acceder al cartucho del cambiador de CD.

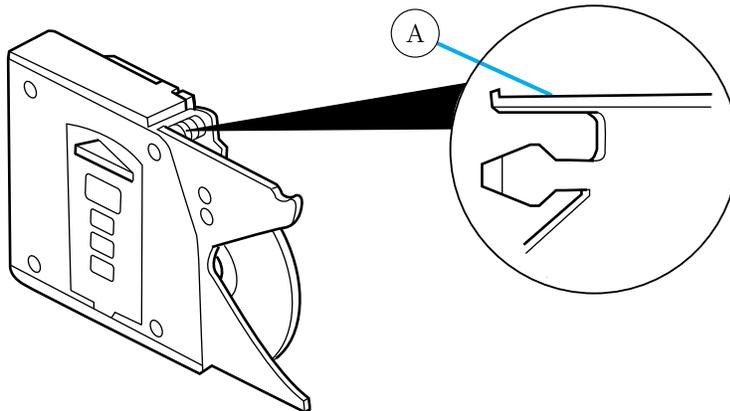
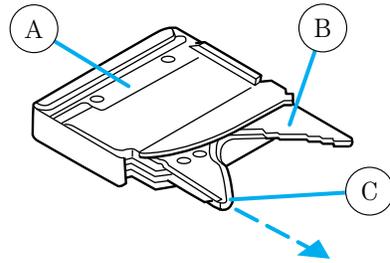


2. Presione ▲ para expulsar el cartucho.



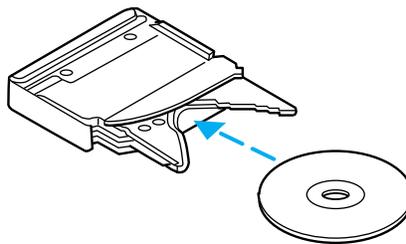
Controles y características

3. Dé vuelta el cartucho (A).
4. Usando la perilla de apertura del portadiscos (C), saque el portadiscos (B) del cartucho.



Si jala con demasiada fuerza del portadiscos, éste puede salir completamente del cartucho. Si esto sucede, vuelva a insertar el portadiscos en el cartucho mientras presiona la palanca (A).

5. Alinee el CD con la ranura del portadiscos. Asegúrese de que la etiqueta del CD esté hacia abajo.
6. Presione el portadiscos hacia adentro hasta que se asegure dentro del cartucho. Si los portadiscos no están completamente asegurados dentro del cartucho, la unidad no funcionará.



Controles y características

Asegúrese de que el portadiscos esté uniformemente inserto y al mismo nivel que el cartucho (A). La unidad no funcionará si el portadiscos no está inserto al mismo nivel (B).



El radio debe estar encendido para tocar los CD del cambiador. El cartucho puede guardarse en la guantera cuando no se está utilizando.

El cartucho de CD puede insertarse o expulsarse con el radio apagado.

Use SÓLO el cartucho proporcionado con el cambiador de CD; otros tipos dañarán la unidad.

Mantenga cerrada la puerta del cambiador de CD. Las monedas y los objetos extraños dañarán el reproductor de CD y anularán la garantía de su sistema de audio.

No inserte ningún disco de promoción (con forma o tamaño extraño) en el cambiador de CD, ya que puede producirse atascamiento.

Localización y solución de problemas del cambiador de CD (si está instalado)



El rayo láser que se emplea en el reproductor de CD es dañino para los ojos. No intente desmontar la caja.

Si el sonido se salta:

- Es probable que esté viajando por un camino disparejo o que esté tocando discos muy rayados o sucios. Los saltos no rayarán los discos ni dañarán el reproductor.

Si el cambiador no funciona, puede deberse a que:

- Ya hay un disco puesto donde desea insertar un disco.
- El disco se insertó con la superficie con etiqueta hacia abajo.
- El disco está sucio o defectuoso.
- La temperatura interna del reproductor es superior a 60°C (140°F). Permita que el reproductor se enfríe antes de hacerlo funcionar.

Controles y características

- Se insertó un disco con formato y dimensiones que no cumplen con las normas de la industria.

Limpieza de los discos compactos

Revise todos los discos para cerciorarse de que estén libres de contaminación antes de tocarlos. Si es necesario, limpie los discos únicamente con un limpiador de CD aprobado avanzando desde el centro hacia el borde. No haga movimientos circulares.

Cuidado del CD y del cambiador de CD

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo ponga los dedos sobre la superficie que se está tocando.
- No esponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor por períodos prolongados.
- No inserte más de un disco en cada una de las ranuras del cartucho del cambiador de CD.

Limpieza del tocadiscos (si está instalado)

Limpie la cabeza del tocadiscos con una cinta de limpieza después de diez o doce horas de uso para mantener un sonido y funcionamiento óptimos.

Cuidado de la cinta y del tocadiscos

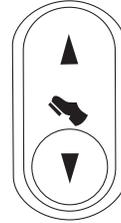
- Utilice únicamente cintas de 90 minutos de duración o menos.
- No esponga las cintas a la luz solar directa, a la humedad alta ni al calor o frío extremos. Permita que las cintas que puedan haber estado expuestas a temperaturas extremas alcancen una temperatura moderada antes de tocarlas.
- Apriete las cintas que estén muy sueltas insertando un dedo o un lápiz en el orificio y haciéndolo girar.
- Quite las etiquetas sueltas antes de insertar las cintas.
- Si no va a tocar las cintas, no las deje por mucho tiempo en el tocadiscos.

Controles y características

PEDALES ELÉCTRICOS AJUSTABLES (SI ESTÁN INSTALADOS)

Mantenga presionado el control oscilante para ajustar el pedal del acelerador y el pedal del freno.

- presione la parte inferior del control para ajustar los pedales hacia usted
- presione la parte superior del control para alejar los pedales de usted

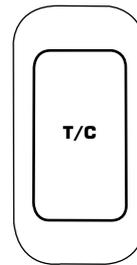


El ajuste permite un recorrido máximo de aproximadamente 76 mm (3 pulgadas).



Nunca ajuste el pedal del acelerador ni el pedal del freno con los pies sobre los pedales o mientras el vehículo esté en movimiento.

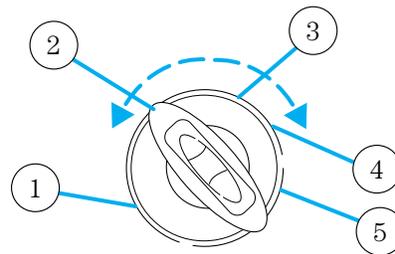
Este control se puede usar para encender o apagar Traction Control™. consulte la sección *Traction Control™* del capítulo *Manejo* para obtener mayor información.



POSICIONES DEL ENCENDIDO

1. ACCESSORY (Accesorios), permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está funcionando.

2. LOCK (Bloqueo), bloquea el volante de la dirección, la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática y permite quitar la llave.



Controles y características

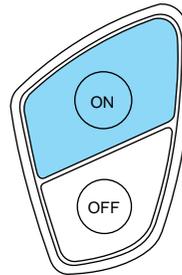
3. OFF (Apagado), apaga el motor y todos los accesorios sin bloquear el volante de la dirección.
4. ON (Encendido), todos los circuitos eléctricos están en condiciones de funcionar. Se encienden las luces de advertencia. Es la posición de la llave al manejar.
5. START (Arranque), hace girar el motor. Suelte la llave tan pronto arranque el motor.

CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ INSTALADO)

Para encender el control de velocidad

- Presione ON.

La velocidad del vehículo no se puede controlar hasta que éste se esté desplazando a 48 km/h (30 mph) o más.



No use el control de velocidad con tráfico fuerte o en caminos con curvas, resbalosos o sin pavimentar.

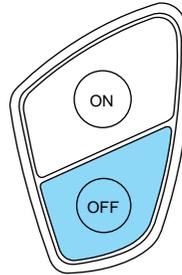


No mueva la palanca de cambio de velocidades a N (Neutro) con el control de velocidad encendido.

Controles y características

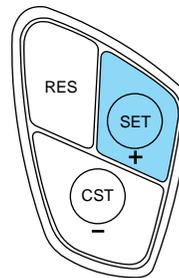
Para apagar el control de velocidad

- Presione OFF o
- Apague el encendido del vehículo.



Para establecer una velocidad

- Presione SET +. Para que el control de velocidad funcione, éste debe estar en ON y la velocidad del vehículo debe ser superior a 48 km/h (30 mph).



Si maneja subiendo o bajando una pendiente pronunciada, la velocidad del vehículo puede disminuir o aumentar momentáneamente con respecto a la velocidad establecida. Esto es normal.

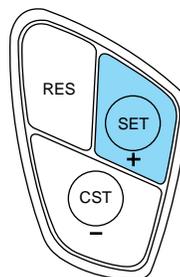
El control de velocidad no puede reducir la velocidad del vehículo si éste supera la velocidad establecida al descender una pendiente. Si la velocidad del vehículo es mayor que la velocidad establecida al descender una pendiente, es posible que desee cambiar a la siguiente velocidad inferior o pisar el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo.

Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al subir una pendiente, el control de velocidad se desactiva. Esto es normal. Si presiona RES, RSM o RESUME (Reasumir) volverá a activarlo.

Controles y características

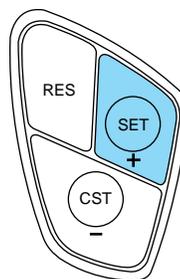
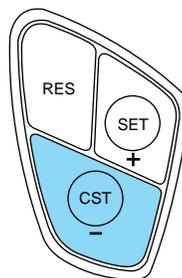
Para definir una mayor velocidad establecida

- Mantenga presionado SET +.
Suelte el control al alcanzar la velocidad del vehículo deseada o
- Presione y suelte SET +. Cada vez que lo presione, la velocidad establecida aumentará en 1.6 km/h (1 mph) o
- Acelere con el pedal del acelerador. Al alcanzar la velocidad del vehículo deseada, presione y suelte SET +.



Para definir una menor velocidad establecida

- Mantenga presionado CST -.
Suelte el control al alcanzar la velocidad deseada o
- Presione y suelte CST -. Cada vez que lo presione, la velocidad establecida disminuirá en 1.6 km/h (1 mph) o
- Presione el pedal del freno. Al alcanzar la velocidad del vehículo deseada, presione SET +.

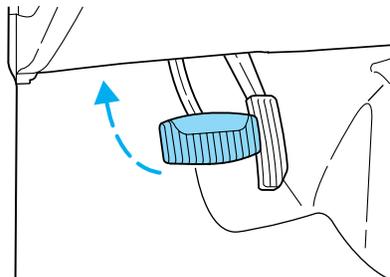


Controles y características

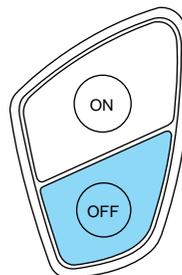
Para desactivar el control de velocidad

- Presione el pedal del freno.

Si desactiva el control de velocidad no borrará la velocidad programada y establecida anteriormente.

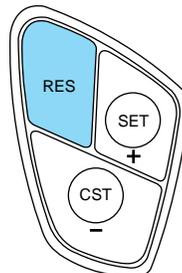


Al presionar OFF borrará la velocidad establecida y programada previamente.



Para volver a una velocidad establecida previamente

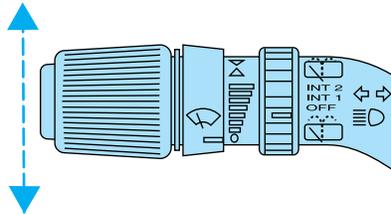
- Presione RES, RSM o RESUME.
Para que RES, RSM o RESUME funcione, la velocidad del vehículo debe ser superior a 48 km/h (30 mph).



Controles y características

CONTROL DE LAS DIRECCIONALES

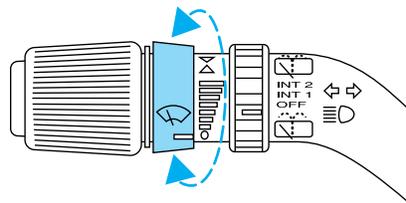
- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.



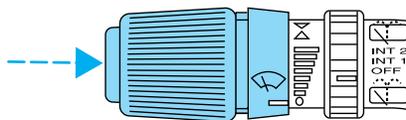
CONTROLES DE LOS LIMPIAPARABRISAS Y DE LOS LAVAPARABRISAS

Gire el control de los limpiaparabrisas a la posición del intervalo deseado en velocidad baja o alta.

Las barras que varían en longitud son para limpiadores intermitentes. Cuando esté en esta posición, gire el control hacia arriba para intervalos rápidos y hacia abajo para intervalos lentos.

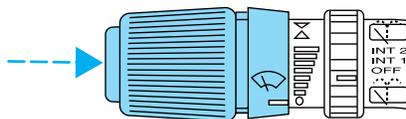


Presione el control en el extremo de la palanca para activar el líquido lavador. Presione y manténgalo presionado para obtener un ciclo de lavado más prolongado. El lavador se desactivará automáticamente después de diez segundos de uso continuo.



Función de neblina

Para hacer funcionar la función de neblina de los limpiaparabrisas, empuje y suelte rápidamente el control de los lavaparabrisas. Los limpiaparabrisas realizarán uno o dos ciclos.



Controles y características

Controles del limpiador y del lavador de la ventana trasera

Para hacer funcionar el limpiador trasero, gire el control del limpiador y del lavador de la ventana trasera a la posición deseada. Seleccione:

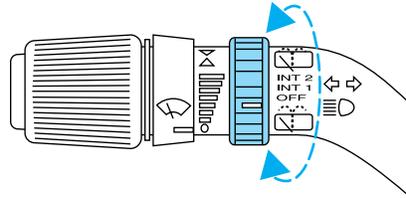
INT 2 — Limpiador trasero con intervalo de un segundo.

INT 1 — Limpiador trasero con intervalo de diez segundos.

OFF — Limpiador y lavador traseros apagados.

Para el ciclo de lavado trasero, gire (y mantenga según desee) el control del limpiador y del lavador traseros a cualquier posición .

Desde cualquiera de estas posiciones, el control volverá automáticamente a la posición INT2 u OFF.



CONTROL DE SOBREMARCHA

Activación de la sobremarcha

D (Sobremarcha) es la posición normal de manejo para un mayor ahorro de combustible.

La función de sobremarcha permite efectuar cambios ascendentes y descendentes automáticos a través de todas las velocidades disponibles.

Desactivación de la sobremarcha

Presione el Interruptor del control de la transmisión (TCS) que se encuentra en el extremo de la palanca de cambio de velocidades.

La luz indicadora O/D OFF

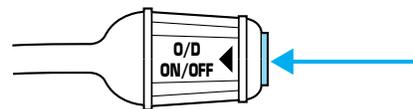
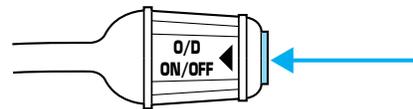
(Sobremarcha apagada) se encenderá en el grupo de instrumentos.

El transeje funcionará en todas las velocidades excepto sobremarcha.

Para volver al modo de sobremarcha normal, presione nuevamente el Interruptor del control de la

transmisión. Ya no se encenderá más la luz indicadora O/D OFF.

Al apagar y volver a encender su vehículo, el transeje volverá automáticamente al modo **D** (Sobremarcha) normal.

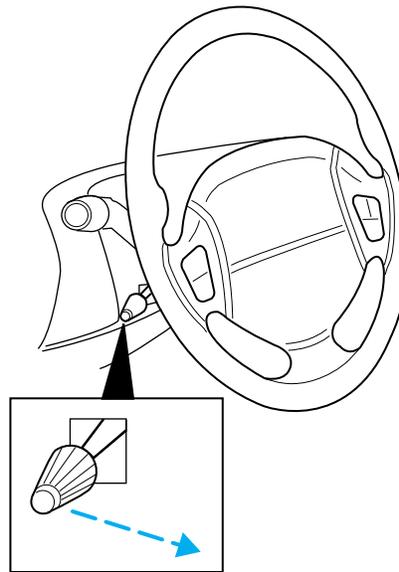


Controles y características

Para obtener información adicional acerca de la palanca de cambio de velocidades y del funcionamiento del interruptor de control de la transmisión, consulte la sección *Funcionamiento del transeje automática* del capítulo *Manejo*.

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE (SI ESTÁ INSTALADO)

Jale hacia usted el control de dirección inclinable para subir o bajar el volante de la dirección. Mantenga sujeto el control mientras ajusta el volante en la posición deseada, luego suelte el control para bloquear el volante de la dirección en esa posición.



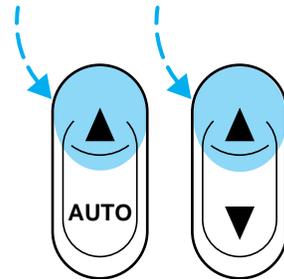
Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

Controles y características

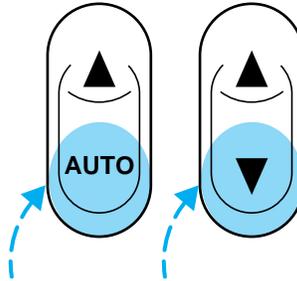
VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ESTÁN INSTALADAS)

Presione y mantenga presionados los interruptores oscilantes para abrir y cerrar las ventanas.

- Presione la parte superior del interruptor oscilante para cerrar.

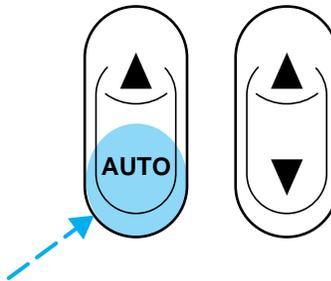


- Presione la parte inferior del interruptor oscilante para abrir.



Un solo toque

- Presione AUTO completamente hacia abajo y suelte rápidamente. La ventana del conductor se abrirá completamente. Presione nuevamente para detener el funcionamiento de la ventana.



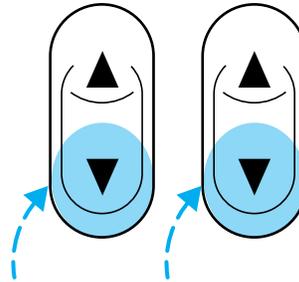
Controles y características

Retardo de accesorios

Con el retardo de accesorios, los interruptores de las ventanas se pueden usar en un lapso de hasta diez minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF (Apagado) o hasta que se abra alguna puerta.

Ventanas eléctricas de ventilación (si están instaladas)

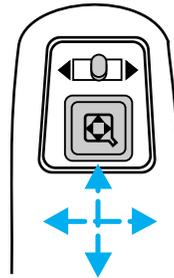
Su vehículo puede estar provisto de ventanas eléctricas de ventilación que se hacen funcionar igual que las ventanas eléctricas delanteras.



ESPEJOS ELÉCTRICOS LATERALES (SI ESTÁN INSTALADOS)

Para ajustar los espejos:

1. Seleccione ◀ para ajustar el espejo izquierdo o ▶ para ajustar el espejo derecho.
2. Mueva el control en la dirección en que desee inclinar el espejo.

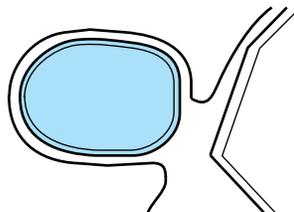


3. Vuelva a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.

Controles y características

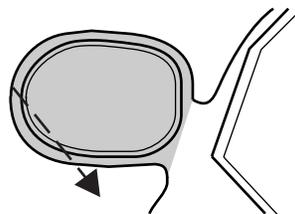
Espejos exteriores térmicos (si están instalados)

Ambos espejos se calientan automáticamente para eliminar el hielo, la humedad y la niebla cuando el desempañador de la ventana trasera está activado.



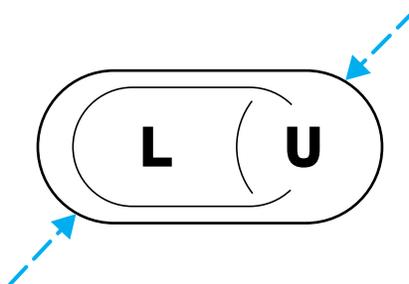
Espejos plegables

Jale cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales al manejar a través de un espacio angosto, como por ejemplo en un lavado automático de automóviles.



SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS (SI ESTÁN INSTALADOS)

Presione U (Abrir) para abrir todas las puertas y L (Cerrar) para cerrar todas las puertas.



Controles y características

Seguro con memoria

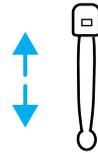
Si cierra las puertas con el interruptor de seguro eléctrico o el transmisor remoto mientras la puerta corrediza está abierta, la puerta se bloqueará automáticamente después de cerrarse.

Seguros inteligentes

Con la llave en el encendido, en cualquier posición del interruptor, y con la puerta del conductor o del pasajero abierta, las puertas no se pueden cerrar usando los interruptores de seguro de las puertas delanteras.

SEGUROS DE PUERTAS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas corredizas traseras no se pueden abrir desde el interior. Las puertas se pueden abrir desde el exterior cuando las puertas están sin seguro.



Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde delantero de cada puerta corrediza y deben colocarse por separado para cada puerta. Si coloca el seguro en una puerta no colocará automáticamente el seguro en ambas puertas.

Mueva el control del seguro hacia arriba para activar el seguro. Mueva el control hacia abajo para desactivar los seguros a prueba de niños.

Si su vehículo cuenta con una o más puertas corredizas eléctricas, consulte la sección *Puerta corrediza eléctrica* de este capítulo para obtener mayor información acerca de cómo funcionan los seguros a prueba de niños con este sistema.

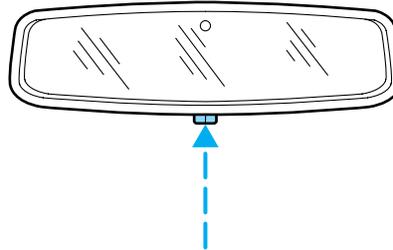
ESPEJOS RETROVISORES CON ATENUACIÓN AUTOMÁTICA (SI ESTÁN INSTALADOS)

Su vehículo tiene espejos retrovisores interior y exterior del lado del conductor con una función de atenuación automática. Los espejos electrónicos diurno y nocturno cambian del estado normal al estado antideslumbrante cuando las luces brillantes (resplandor) llegan al espejo retrovisor interior. Cuando el espejo retrovisor interior detecta la luz brillante desde el frente o desde atrás, los espejos retrovisores interior y exterior del lado del conductor se ajustan (oscurecen) automáticamente para minimizar el resplandor.

Controles y características

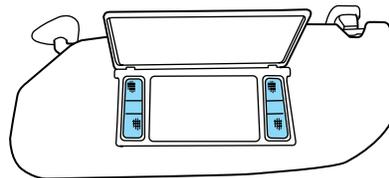
Presione el control para encender o apagar el espejo.

El espejo vuelve automáticamente al estado normal cada vez que el vehículo se coloca en R (Reversa) (cuando el espejo está activado) para asegurar una visión clara al retroceder.



ESPEJO ILUMINADO DE LA VISERA (SI ESTÁ INSTALADO)

Para encender las luces del espejo de la visera, levante la cubierta del espejo.



TRANSMISOR UNIVERSAL HOMELINK® (SI ESTÁ INSTALADO)

El transmisor universal HomeLink®, ubicado en la visera del conductor, proporciona una forma conveniente de reemplazar hasta tres transmisores manuales por un solo dispositivo integrado. Esta característica registrará los códigos de frecuencia del radio de los transmisores más actuales para operar puertas y portones de garaje, sistemas de seguridad, cerraduras de puerta de entrada y la iluminación de oficinas y hogares.



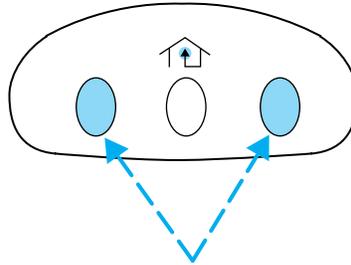
Cuando programe su transmisor universal HomeLink® para una puerta o portó de garaje asegúrese de que no haya personas ni objetos en el lugar para evitar lesiones y daños.

No utilice el transmisor universal HomeLink® con ningún abridor de puerta de garaje que no tenga las características de retracción y detención de seguridad según lo requieren las normas de seguridad federales de EE.UU. (incluido cualquier modelo de sistema para abrir puertas de garaje fabricado antes de 1 de abril de 1982). Una puerta de garaje que no pueda detectar un objeto que envía una señal para que se detenga o se retraiga, no cumple las normas actuales de seguridad federales de EE.UU. Para obtener más información sobre este tema llame al teléfono gratuito: 1-800-355-3515 o vaya al sitio **HomeLink.jci.com**. en Internet.

Controles y características

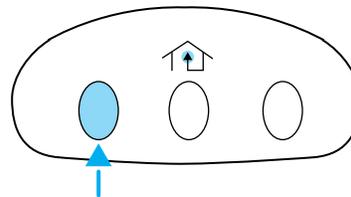
Programación

1. Para preparar la programación del transmisor universal HomeLink® borre los tres códigos programados de fábrica presionando los dos controles exteriores hacia abajo hasta que la luz roja empiece a destellar después de 20 segundos. Luego suelte ambos controles.



2. Sostenga el extremo de su transmisor manual separado de 5 a 14 cm (2 a 5 pulgadas) de la superficie del transmisor universal HomeLink® (ubicado en su visera) si perder de vista la luz roja.

3. Utilice las dos manos simultáneamente para presionar y mantener presionados el control del transmisor manual y el control deseado del transmisor universal HomeLink®. No suelte los controles hasta que haya completado el paso 4.



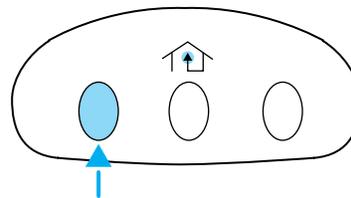
4. La luz roja destellará lentamente y luego rápidamente. Suelte ambos controles cuando la luz roja destelle rápidamente.

5. Siga los pasos del 2 al 4 para programar los dos controles restantes.

Si no puede programar su transmisor universal HomeLink® con éxito después de varios intentos, consulte *Programación del sistema de cambio de códigos* más adelante, llame al teléfono gratuito de asistencia al cliente: 1-800-355-3515 o vaya al sitio **HomeLink.jci.com** en Internet.

Funcionamiento del transmisor universal HomeLink®

Una vez programado, el transmisor universal HomeLink® puede utilizarse en lugar de los transmisores manuales. Para operarlo simplemente presione y suelte el control HomeLink® adecuado (la luz roja se encenderá indicando que se está transmitiendo la señal).



Controles y características

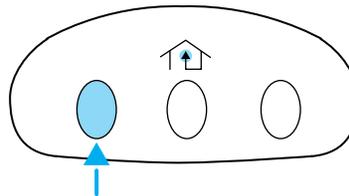
Programación del sistema de cambio de códigos

Los sistemas para abrir puertas de garaje con cambio de códigos (u otros dispositivos de cambio de códigos) que tienen “códigos protegidos” y se han fabricado después de 1996, pueden identificarse de la siguiente manera:

- Manual del propietario como referencia para llevar a cabo la verificación.
- El transmisor manual parece programar el transmisor universal HomeLink® pero no activa el dispositivo.
- Presionando y manteniendo presionado el control HomeLink® programado. El dispositivo tiene la característica de cambio de códigos si la luz indicadora destella en forma rápida y luego permanece encendida después de dos segundos.

Después de completar la programación de las funciones, siga estos pasos para programar el sistema para abrir puertas de garaje con la característica de cambio de códigos:

1. Localice el **control de preparación** en la unidad principal del motor de la puerta del garaje. Si tiene dificultad para localizar este control, consulte el manual sobre el sistema para abrir puertas de garaje, llame al 1-800-355-3515 o vaya al sitio **HomeLink.jci.com** en Internet.
2. Presione el control de preparación en la unidad principal del motor de la puerta del garaje (lo cual activará la “**luz de preparación**”).
3. Presione y suelte el control HomeLink® programado. Vuelva a presionarlo y a soltarlo una segunda vez para completar el proceso de preparación. (Algunos sistemas para abrir puertas de garaje pueden necesitar que se realice este procedimiento una tercera vez para completar la programación.)



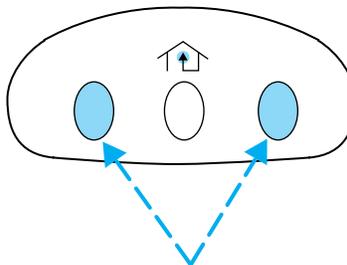
Cuando presione la segunda y la tercera vez, descritas en el paso 3, se activará la puerta. El transmisor universal HomeLink® ha sido preparado para el receptor en este momento. Los dos controles restantes pueden ahora ser programados si no se ha hecho anteriormente.

Controles y características

Borrado de los controles HomeLink®

Los controles no pueden borrarse individualmente, sin embargo, para borrar los tres controles programados:

1. Presione hacia abajo los dos controles exteriores hasta que la luz roja comience a destellar después de 20 segundos.
2. Suelte los dos controles.



Reprogramación de un único control HomeLink®

Para programar un dispositivo para HomeLink® utilizando un control HomeLink® previamente preparado siga los pasos siguientes:

1. Presione y mantenga presionado el control HomeLink® deseado. **NO** lo suelte hasta que haya completado el **paso 4**.
2. Cuando la luz indicadora comience a destellar lentamente (después de 20 segundos), coloque el transmisor manual de 5 a 14 cm (2 a 5 pulgadas) separado de la superficie del HomeLink®.
3. Presione y mantenga presionado el control del transmisor manual.
4. La luz indicadora del HomeLink® destellará, primero despacio y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora comience a destellar rápidamente suelte los dos controles.

El dispositivo anterior se ha borrado en este momento y el nuevo dispositivo puede activarse presionando el control HomeLink® que se acaba de programar.

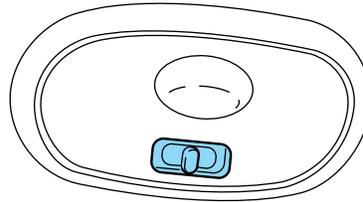
LUCES INTERIORES

Luces interiores (si están instaladas)

La luz interior delantera está ubicada en el toldo, entre los asientos del conductor y del pasajero.

Controles y características

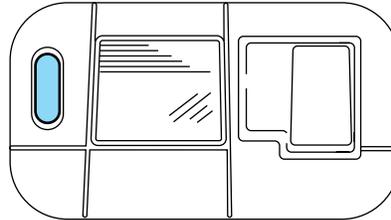
La luz interior permanecerá encendida si el control se mueve a la posición del lado del pasajero. Si el control está en la posición media, la luz sólo se encenderá cuando se abra una puerta. Si el control se mueve a la posición del lado del conductor, la luz no se encenderá.



La luz interior se encenderá cada vez que se abra una puerta delantera. Si cualquiera de las puertas delanteras se ha abierto desde afuera, la luz permanecerá encendida durante 15 segundos después de que se cierre la puerta. Si alguna otra puerta se ha abierto desde adentro, la luz se apagará inmediatamente después de que se cierre la puerta.

Luces traseras de cortesía y de lectura (si están instaladas)

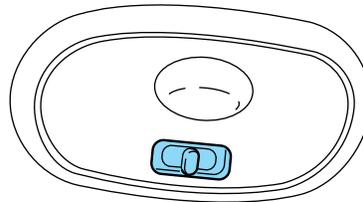
Las luces de cortesía se pueden encender con el interruptor oscilante en cualquier momento.



Luz interior trasera

La luz interior se enciende cuando:

- se abre alguna puerta.
- el interruptor del atenuador del tablero se mantiene arriba hasta que las luces de cortesía se encienden.
- se presiona uno de los controles de entrada sin llave y el encendido está en OFF (Apagado).



Con la llave de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido), la luz interior trasera se puede encender o apagar deslizando el control.

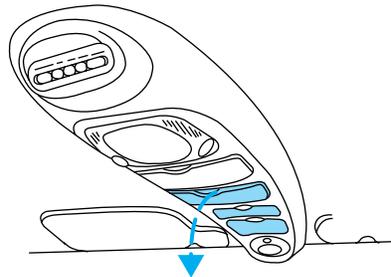
Controles y características

CONSOLA DE TOLDO (SI ESTÁ INSTALADA)

La apariencia de la consola de toldo de su vehículo varía de acuerdo con su paquete de opciones.

Compartimientos para guardar de la parte delantera y espejo de conversación (si están instalados)

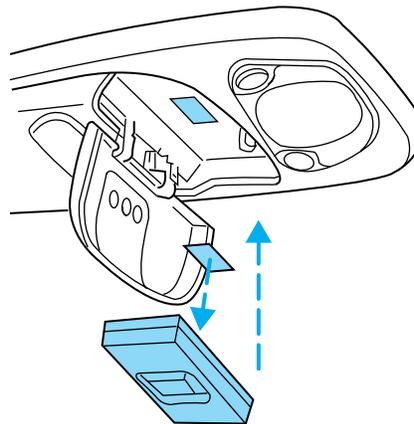
Los compartimientos para guardar pueden utilizarse para guardar lentes de sol u objetos similares. El espejo de conversación le permite al conductor ver el área de asientos traseros. Esto no reemplaza su espejo retrovisor. Consulte *Puertas corredizas eléctricas (PSD) (si están instaladas)* en este capítulo para información acerca del funcionamiento de las puertas.



Adaptación de un sistema para abrir puertas de garajes (si está instalado)

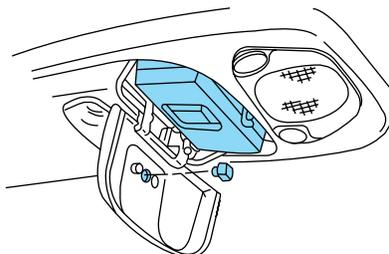
El compartimiento para guardar puede modificarse para adaptarse a diversos sistemas alternativos para abrir puertas de garajes:

- Quite el clip de guardado del transmisor alternativo.
- Coloque el gancho de Velcro™ en el lado del transmisor alternativo, opuesto al control del accionador.
- Ponga el transmisor en el compartimiento para guardar, con el control hacia abajo.



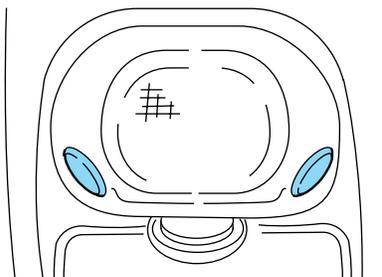
Controles y características

- Ponga en la parte de atrás del control GARAGE los adaptadores de altura que vienen incluidos, según sea necesario.
- Presione el control GARAGE para activar el transmisor.



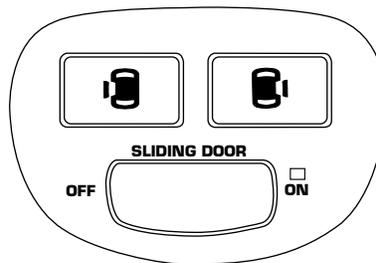
Luces de mapa (si están instaladas)

Las luces de mapa y los controles están ubicados en la luz interior. Presione los controles en cualquier lado de cada luz de mapa para activarlas.



Puerta corrediza eléctrica (si está instalada)

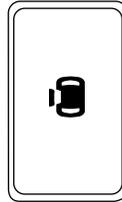
La consola de toldo consta del control ON/OFF (Encendido o apagado) de la puerta corrediza eléctrica (PSD) (con luz indicadora) y el o los controles de la PSD del lado derecho e izquierdo.



Con esta opción, usted puede abrir y cerrar la o las puertas corredizas con los controles en el interior de su vehículo. Con el sistema de entrada sin llave a control remoto, usted además puede operar la PSD con el transmisor remoto. Consulte *Sistema de entrada a control remoto* en este capítulo.

Controles y características

La característica PSD tiene uno o más controles accesibles por los pasajeros en los asientos de la segunda fila. El o los controles se ubican en el panel tapizado delante de la puerta corrediza. Presione y suelte el control para abrir la PSD en ese lado del vehículo.



Presione el lado izquierdo del control ON/OFF en la consola de toldo para apagar la PSD. Esto evita que se abra la PSD usando el o los controles del asiento trasero o la manija; pero la o las puertas se pueden abrir manualmente con la manija. Los controles en la consola de toldo para el lado derecho e izquierdo y el sistema de entrada a control remoto permanecerán funcionales con el sistema apagado.

Se debe quitar el seguro de la puerta corrediza para que funcione. No es necesario que la llave esté en el encendido. Para ayudar a evitar la operación accidental de la puerta corrediza eléctrica, desactive los controles del pasajero de la segunda fila, presionando el control de la consola del toldo a OFF. Cuando la llave está en RUN (Marcha) en el encendido, la PSD sólo se abrirá si el transeje está en PARK (P). El transeje no necesita estar en PARK (P) (Estacionamiento) para cerrar la puerta.

Apertura de la PSD

Con el control ON/OFF en la posición ON, cualquiera de las dos puertas corredizas se puede abrir:

- haciendo funcionar el transmisor remoto. Consulte *Sistema de entrada a control remoto* en este capítulo.
- presionando y soltando el control derecho o izquierdo de la consola del toldo
- presionando y soltando el control derecho o izquierdo del pasajero de la segunda fila
- jalando manualmente la manija interna o externa de la puerta corrediza y soltándola

La puerta se abrirá por completo usando estas opciones.

Con el control ON/OFF en la posición OFF, cualquiera de las dos puertas corredizas puede abrirse, jalando la manija interna o externa y deslizando manualmente hacia atrás la puerta por completo.

Controles y características

La PSD izquierda no abrirá (manual o eléctricamente) si la puerta del combustible está abierta, sin importar la posición del control ON/OFF.

Cierre de la PSD

Con el control ON/OFF en la posición ON, cualquiera de las puertas corredizas se puede cerrar:

- haciendo funcionar el transmisor remoto. Consulte *Sistema de entrada a control remoto* en este capítulo.
- presionando y soltando el control derecho o izquierdo de la consola del toldo
- presionando y soltando el control derecho o izquierdo del pasajero de la segunda fila
- empujando manualmente la puerta varias pulgadas hacia la posición de cierre y soltándola

La puerta se cerrará por completo y se asegurará usando estas opciones.

Con el control ON/OFF en la posición OFF, cualquiera de las puertas corredizas se puede cerrar jalando la manija interna o externa y deslizando manualmente la puerta por completo hacia adelante hasta la posición asegurada.

Seguridad y obstrucciones

Si algo obstruye la puerta corrediza eléctrica mientras se está cerrando, la puerta se devolverá automáticamente hasta la posición abierta, siempre que encuentre suficiente resistencia.

Restablecimiento de la PSD

La puerta corrediza eléctrica puede funcionar de manera incorrecta o no funcionar, dependiendo de la siguiente condición:

- una baja de voltaje o batería descargada
- desconexión de la batería
- Si el fusible de la PSD (fusible N°6) se quita o se funde. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Si cualquiera de estas condiciones ocurre, restablezca la PSD:

1. Revise para verificar si la puerta corrediza eléctrica está sin seguro y cerrada firmemente.
2. Asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).

Controles y características

3. Presione el control de la puerta eléctrica en la consola de toldo para abrir la puerta.
4. Espere cinco (5) segundos y cierre la puerta, presionando el control de la puerta eléctrica en la consola del toldo.
5. Espere cinco (5) segundos y repita los pasos 3 y 4 y luego vaya al paso 6.
6. Repita los pasos 3–5 para la otra puerta.

Si la puerta no permanece en la posición totalmente abierta, repita los pasos 1–4 nuevamente. Si la puerta aún no funciona correctamente:

7. Gire el interruptor de encendido a OFF.
8. Quite el fusible de la PSD (fusible N° 6) del tablero de fusibles del pasajero y déjelo fuera durante treinta (30) segundos. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.
9. Vuelva a instalar el fusible y espere diez (10) segundos.
10. Repita los pasos 1–6 ya indicados.

Si la puerta aún no funciona correctamente, consulte con su distribuidor para obtener servicio.

Palanca de bloqueo de seguridad para niños en la puerta corrediza

Su vehículo tiene una palanca de bloqueo de seguridad para niños que ayuda a evitar que los pasajeros hagan funcionar la puerta corrediza usando la manija interior de la puerta. Este bloqueo se encuentra en ambas puertas si están instaladas. La palanca de bloqueo de seguridad para niños se encuentra en el interior de la puerta corrediza, en el borde delantero de la puerta. Levante el control para activar el seguro para niños.

Si tiene la puerta corrediza eléctrica opcional, desactívela presionando el control ON/OFF en la consola de toldo a la posición OFF. La puerta corrediza eléctrica no se puede abrir desde el asiento trasero cuando esta característica y el seguro para niños están activados a la vez.

Si desea abrir la puerta corrediza cuando el bloqueo de seguridad para niños está activado:

- Quite el seguro de la puerta corrediza y ábrala desde el exterior.
- Si tiene la puerta corrediza eléctrica opcional, presione el control derecho o izquierdo en la consola del toldo para abrir la puerta.

Controles y características

SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO

El sistema de entrada a control remoto le permite:

- cerrar o abrir todas las puertas del vehículo y la compuerta levadiza sin una llave.
- Quitar el seguro o abrir una puerta corrediza eléctrica derecha y/o una puerta corrediza eléctrica izquierda (si está instalada).
- activar la alarma personal.
- armar y desarmar el sistema antirrobo perimétrico (si está instalado)

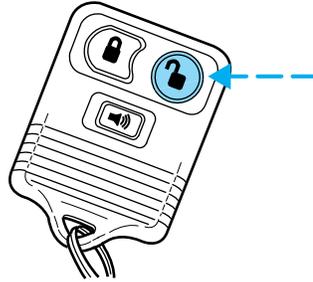
Las características de cierre o apertura y de puerta corrediza eléctrica funcionarán con el vehículo en P (Estacionamiento) o N (Neutro) y el encendido en las posiciones OFF, ACC o RUN. La característica de control de emergencia sólo funciona con el encendido en la posición OFF.

Si existe algún posible problema con la entrada sin llave a control remoto de su vehículo, asegúrese de que **TODOS los controles** (transmisores de entrada a control remoto) sean llevados a la distribuidora, para ayudar en la localización y solución de problemas.

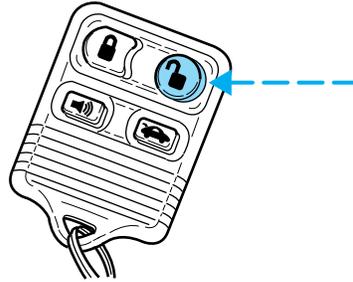
Controles y características

Apertura de las puertas

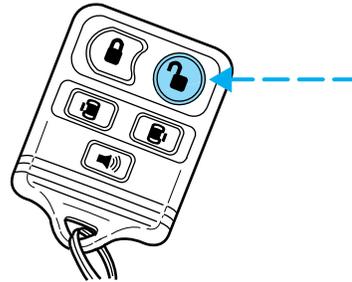
- Control remoto de 3 botones



- Control remoto de 4 botones



- Control remoto de 5 botones



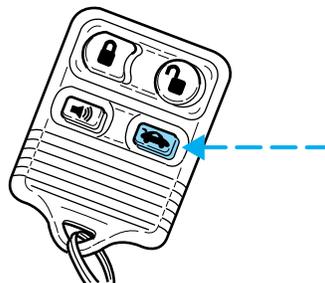
Presione este control para abrir la puerta del conductor y desarmar el sistema antirrobo (si está instalado). Las luces interiores se encenderán.

Vuelva a presionar nuevamente el control en un intervalo de tres segundos para abrir todas las puertas y la compuerta levadiza. Si el control se presiona una tercera vez en un intervalo de tres segundos, el vehículo hará sonar el claxon una vez si todas las puertas y el cofre están cerradas o dos veces si alguna puerta o el cofre están abiertos.

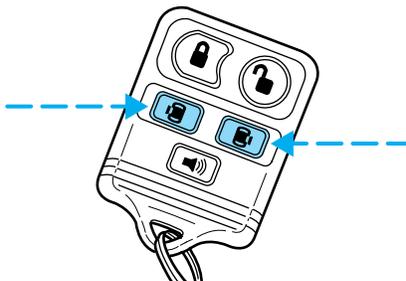
Controles y características

Apertura de puertas corredizas eléctricas

- Control remoto de 4 botones



- Control remoto de 5 botones

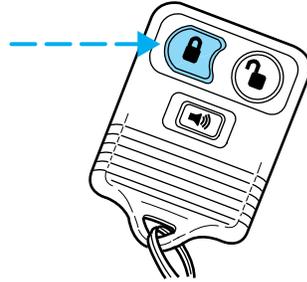


Presione este control dos veces en un intervalo de tres segundos para abrir la puerta corrediza eléctrica (si está instalada). Las luces interiores se encenderán. Presione este control otras dos veces en un intervalo de tres segundos para cerrar la puerta corrediza eléctrica y apagar las luces interiores.

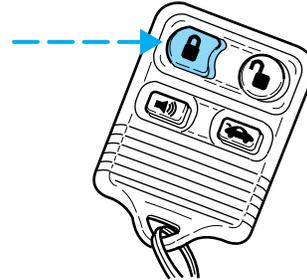
Controles y características

Cierre de las puertas

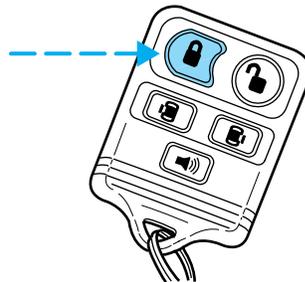
- Control remoto de 3 botones



- Control remoto de 4 botones



- Control remoto de 5 botones



Presione este control para cerrar todas las puertas y la compuerta levadiza, apague las luces interiores (si estuvieran encendidas) y arme el sistema antirrobo perimétrico (si está instalado).

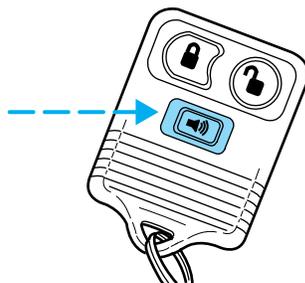
Para confirmar que las puertas o el cofre estén cerrados y con seguro, presione el control por segunda vez en un intervalo de tres segundos. La o las puertas se volverán a cerrar y el claxon sonará una vez.

Controles y características

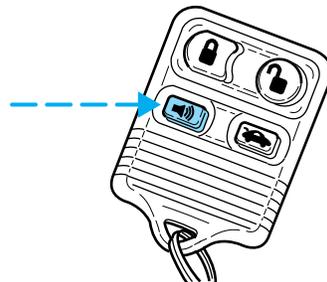
Si alguna de las puertas está abierta o entreabierta, el claxon sonará rápidamente dos veces, recordándole que cierre correctamente todas las puertas y el cofre.

Activación de la alarma de emergencia

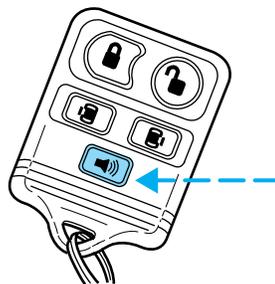
- Control remoto de 3 botones



- Control remoto de 4 botones



- Control remoto de 5 botones



Presione este control para activar la alarma de emergencia personal. La alarma de emergencia personal hará sonar el claxon y encenderá y apagará las direccionales, además de encender las luces interiores.

Controles y características

Para desactivar la alarma, presione el control nuevamente o gire el encendido a RUN o ACC (Marcha o accesorios).

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y con RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede producir interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia recibida, incluida aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Todo cambio o modificación sin la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento podría invalidar la autoridad del usuario para operar los equipos.

Entrada iluminada

Las luces interiores se encenderán cuando se presione el control Unlock o Panic de entrada a control remoto, con las puertas cerradas o al sacar el seguro o abrir una puerta corrediza eléctrica (si está instalada).

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido con el control del atenuador del tablero de instrumentos o
- hay una puerta abierta.

El economizador de batería desactivará las luces interiores 40 minutos después de que se cierre la última puerta incluso si el control de la luz de techo se deja encendido.

Reemplazo de la batería

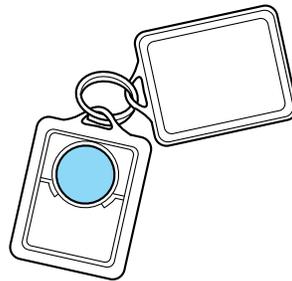
El transmisor remoto es alimentado por una batería de litio tipo moneda de tres voltios CR2032 o equivalente. El rango de funcionamiento normal le permitirá estar a un máximo de 10 metros (33 pies) de su vehículo. Una disminución del rango de funcionamiento puede ser causada por:

- condiciones climáticas
- torres de antenas de radio en las proximidades
- estructuras en torno al vehículo
- otros vehículos estacionados cerca del vehículo

Controles y características

Para reemplazar la batería:

1. Coloque una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor y haga presión cerca del anillo de la llave. **NO quite la parte frontal del transmisor.**
2. Ponga el lado positivo (+) de la batería nueva en la misma orientación. Consulte el diagrama en el interior del transmisor.
3. Vuelva a juntar las dos mitades.



El reemplazo de la batería **no** hace que el transmisor a control remoto se des programe de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después del reemplazo de la batería.

Cierre automático (si está instalado)

Esta característica cierra automáticamente todas las puertas con seguro cuando:

- todas las puertas del vehículo están cerradas.
- el encendido está en la posición ON (Encendido) o START (Arranque).
- usted cambia a R (Reversa) o pasa por ella

Repetición de cierre

La característica de cierre automático se repite cuando:

- el encendido está en la posición ON o START.
- la velocidad del vehículo está por debajo de los 5 km/h (3 mph) y cualquier puerta se abre y luego se cierra
- la velocidad del vehículo supera los 5 km/h (3 mph)

Desactivación y activación de la característica de cierre automático

La característica de cierre y repetición de cierre puede ser desactivada por su distribuidor.

Desactivación y activación de la característica de salida iluminada

La característica de salida iluminada puede ser desactivada por su distribuidor.

Controles y características

SISTEMA DE ALARMA PERIMÉTRICO (SI ESTÁ INSTALADO)

El sistema antirrobo perimétrico ayuda a impedir la entrada no autorizada a su vehículo.

Si existe algún posible problema con el antirrobo perimétrico de su vehículo, asegúrese de que **TODOS los controles** (transmisores de entrada a control remoto) sean llevados a la distribuidora, para ayudar en la localización y solución de problemas.

Armado del sistema

Cuando está armado, este sistema le ayuda a proteger su vehículo contra una entrada no autorizada. Cuando se produce una entrada no autorizada, el sistema destella las direccionales y las luces laterales y hace sonar el claxon.

El sistema está listo para armarse cada vez que la llave se saca del encendido. Cualquiera de las siguientes acciones preactiva el sistema de alarma:

- Presione el control de bloqueo de entrada a control remoto.
- Presione el control de cierre eléctrico de las puertas mientras la puerta está abierta.

Veinte segundos después de que ocurra uno de los eventos anteriores, toda puerta y el cofre que estén cerrados se arman.

Cualquier puerta o cofre que aún esté abierto se preactiva y está en espera de que se cierre la puerta o el cofre.

Cuando se cierra la puerta o el cofre, el sistema se arma en 20 segundos y las luces exteriores pueden destellar.

Desactivación del sistema

Usted puede desactivar el sistema llevando a cabo cualquiera de las siguientes acciones:

- Presione el control de apertura del transmisor.
- Abra las puertas con una llave.
- Gire una llave SecuriLock programada a RUN/START (Marcha/Encendido).

Controles y características

SISTEMA ANTIRROBO PASIVO SECURILOCK™

Su vehículo tiene un sistema antirrobo con llaves codificadas. Sólo la llave correcta podrá encender su vehículo. Si perdió sus llaves o si se las robaron, debe llevar su vehículo a una distribuidora para reprogramar las llaves.

El sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ proporciona un avanzado nivel de protección antirrobo para el vehículo. El motor de su vehículo sólo puede encenderse con las dos llaves especiales SecuriLock™ de codificación electrónica que se proporcionan con su vehículo. Cada vez que usted enciende su vehículo, la llave SecuriLock™ es leída por el sistema antirrobo pasivo SecuriLock™. Si el código de identificación de la llave SecuriLock™ coincide con el código almacenado en el sistema antirrobo pasivo SecuriLock™, se permite el arranque del motor. Si el código de identificación de la llave SecuriLock™ no coincide con el código almacenado en el sistema o si no se detecta una llave SecuriLock™ (situación de robo del vehículo), el motor del vehículo no funciona.

Si existe algún posible problema con el antirrobo SecuriLock™ de su vehículo, asegúrese de que **TODAS las llaves SecuriLock™** de ese vehículo sean llevadas a la distribuidora, para ayudar en la localización y solución de problemas.

El sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ no es compatible con sistemas de encendido remoto alternativos. El uso de estos sistemas puede producir problemas de encendido del vehículo y una pérdida de protección de seguridad. Objetos metálicos de gran tamaño o dispositivos tales como Mobil Speedpass™ en el mismo llavero que su llave SecuriLock™ pueden causar problemas de encendido del vehículo. Estos objetos y dispositivos no pueden dañar la llave SecuriLock™, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca de la llave al encender el vehículo. Si se produce un problema, gire el encendido a off y vuelva a encender el motor con todos los demás objetos del llavero lejos de la llave de encendido SecuriLock™.

Las llaves SecuriLock™ de refacción pueden adquirirse en su distribuidora y programarse según su sistema antirrobo pasivo SecuriLock™. Consulte *Programación de llaves SecuriLock™ de refacción* para obtener mayor información.

Si se le pierden o le roban una o las dos llaves SecuriLock™ y usted quiere asegurarse de que no hagan funcionar su vehículo con la llave perdida o robada, lleve a la distribuidora su vehículo y todas las llaves SecuriLock™ que tenga para efectuar la reinicialización.

Controles y características

Indicador de robo

El indicador de robo en el grupo de instrumentos funciona de la siguiente manera:

- Cuando el encendido está en OFF, el indicador de robo destella brevemente cada 2 segundos para indicar que el sistema SecuriLock™ está protegiendo su vehículo.
- Cuando el encendido se gira a ON o START, el indicador de robo se enciende durante 3 segundos y luego se apaga. Si el indicador de robo permanece encendido durante un período prolongado o si destella rápidamente, haga que su distribuidora o un técnico calificado revise el sistema.

Procedimiento para programar llaves SecuriLock™ de refacción para su vehículo

Las nuevas llaves SecuriLock™ deben tener el diseño mecánico correcto para su vehículo.

1. Inserte la primera llave SecuriLock™ programada con anterioridad en el encendido y gire el encendido de OFF a ON (mantenga el encendido en ON durante al menos un segundo).
2. Gire el encendido a OFF y quite la primera llave SecuriLock™ del encendido.
3. En un intervalo de cinco segundos después de girar el encendido a OFF, inserte la segunda llave SecuriLock™ programada con anterioridad en el encendido y gire el encendido de OFF a ON (mantenga el encendido en ON durante al menos un segundo, pero no durante más de cinco segundos).
4. Gire el encendido a OFF y quite la segunda llave SecuriLock™ del encendido.
5. En un intervalo de 10 segundos después de girar el encendido a OFF, inserte la llave SecuriLock™ no programada (llave nueva) en el encendido y gire el encendido de OFF a ON (mantenga el encendido en ON durante al menos un segundo). Este paso programará su nueva llave SecuriLock™.
6. Para programar una o más llaves SecuriLock™ adicionales, repita este procedimiento desde el paso 1.

Si el procedimiento de programación ha sido exitoso, la o las nuevas llaves SecuriLock™ encenderán el motor del vehículo. El indicador de

Controles y características

robo (ubicado en el tablero) se encenderá durante tres segundos y luego se apagará.

Si el procedimiento de programación no ha sido exitoso, la o las nuevas llaves SecuriLock™ no harán funcionar el motor del vehículo. El indicador de robo destellará y se apagará. Espere al menos un minuto y repita el procedimiento desde el paso 1. Si nuevamente no resulta, lleve su vehículo a su distribuidora para programar la o las llaves SecuriLock™ de refacción.

TOMACORRIENTE AUXILIAR

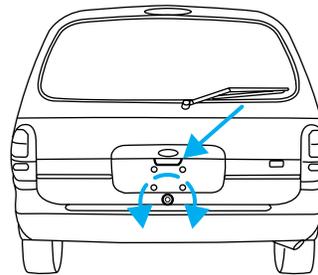
El tomacorriente es una fuente de energía adicional para accesorios eléctricos.

Hay un tomacorriente adicional ubicado en el área trasera de carga.

COMPUERTA LEVADIZA

Para abrir la compuerta levadiza, inserte la llave de la puerta en el seguro y gírela hacia la derecha. También puede abrir la chapa (pero no desengancharla) con el control del sistema de bloqueo eléctrico de la puerta y de entrada a control remoto.

Para abrir la compuerta levadiza, apriete la manija de la compuerta levadiza.



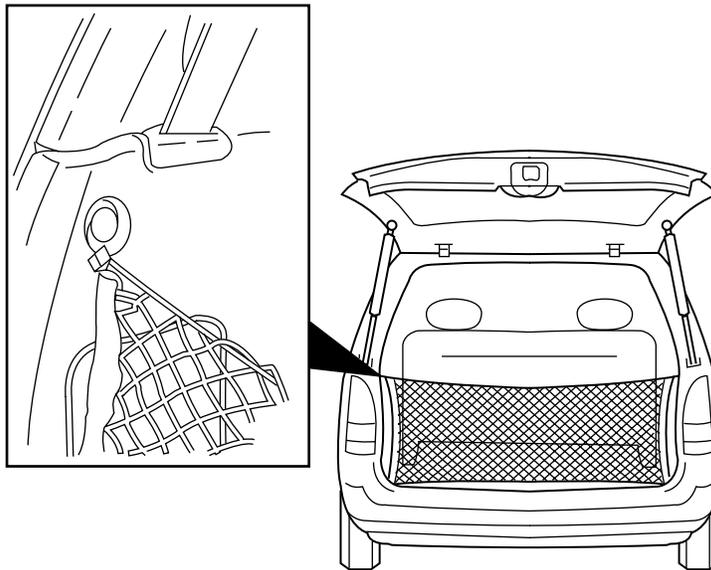
- No abra la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada con techo bajo. Si se abre la compuerta levadiza, ésta puede dañarse contra un techo bajo.
- Mientras maneja, no deje la compuerta levadiza abierta. Si lo hace, se podría producir un grave daño en la compuerta levadiza y en sus componentes y también podría entrar monóxido de carbono al vehículo.

Controles y características

 Asegúrese de que la compuerta levadiza esté cerrada para evitar que ingresen gases de escape al interior del vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe conducir con la compuerta levadiza abierta, mantenga los registros abiertos, de manera que el aire externo entre al vehículo.

CARACTERÍSTICAS DEL ÁREA DE CARGA

Red de carga (si está instalada)

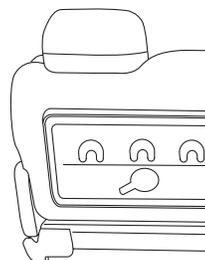


La red de carga asegura los objetos de poco peso en el área de carga. Fije la red en los anclajes que se proporcionan. No coloque más de 22 kg (50 lb) en la red. La red no está diseñada para retener objetos durante un choque.

Controles y características

Ganchos utilitarios (si están instalados)

Los ganchos utilitarios se pueden usar para colgar artículos pequeños. No cuelgue más de 12 kg (20 lb) en los ganchos. Los ganchos no están diseñados para retener objetos durante un choque.



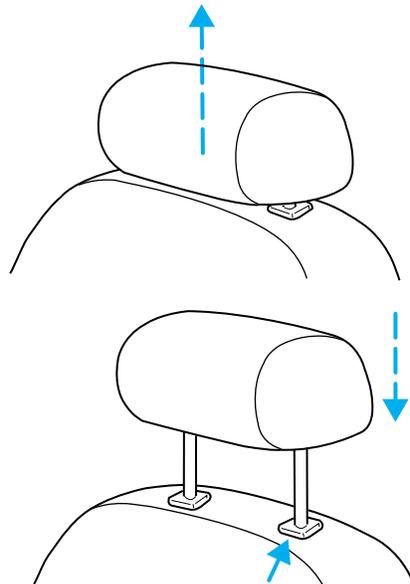
Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS

Apoyacabezas ajustables

Los asientos de su vehículo pueden tener apoyacabezas de ajuste vertical. El propósito de estos apoyacabezas es ayudar a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque posterior. Para ajustar correctamente sus apoyacabezas, levante el apoyacabeza de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición. Consulte lo siguiente para levantar y bajar los apoyacabezas.

Los apoyacabezas se pueden mover hacia arriba y hacia abajo.



Presione el control para bajar el apoyacabeza.

Ajuste del asiento manual delantero



Nunca ajuste el asiento o el respaldo del asiento del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.



No amontone carga más arriba de los respaldos para reducir el riesgo de lesionar personas en un choque o frenado repentino.

Asientos y sistemas de seguridad

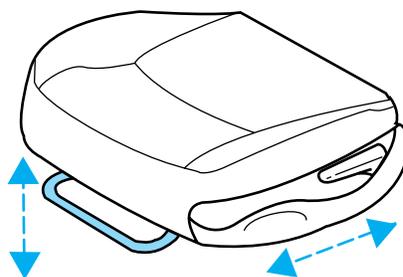


Maneje y viaje siempre con el respaldo de su asiento vertical y el cinturón pélvico ajustado y por debajo de las caderas.

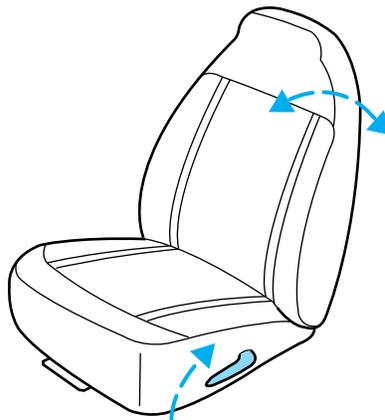


Si se reclina el respaldo del asiento puede reducirse la eficacia del cinturón de seguridad del asiento en caso de choque.

Jale la manija hacia arriba para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.



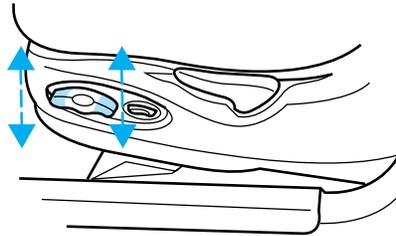
Jale la palanca hacia arriba para ajustar el respaldo.



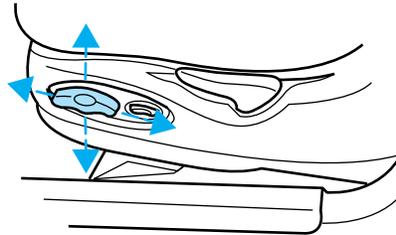
Asientos y sistemas de seguridad

Ajuste de los asientos eléctricos (si están instalados)

Presione el control para mover la parte delantera o trasera del asiento hacia arriba o hacia abajo.

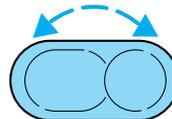


Presione el control para subir o bajar el asiento, o para moverlo hacia adelante o hacia atrás.



Uso del soporte lumbar eléctrico (si está instalado)

El control del soporte lumbar está ubicado en el lado interior del asiento.



Portavasos instalados en el asiento (si están instalados)

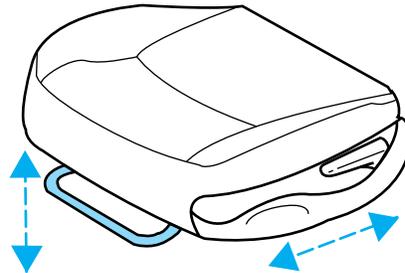
Su vehículo puede tener portavasos instalados en los lados exteriores de la segunda fila de asientos. El portavasos está diseñado para separarse del asiento cuando se somete a una carga pesada. El portavasos puede reinstalarse alineando los brazos con los orificios del protector lateral y empujando hacia el asiento.

Ajuste de los asientos traseros

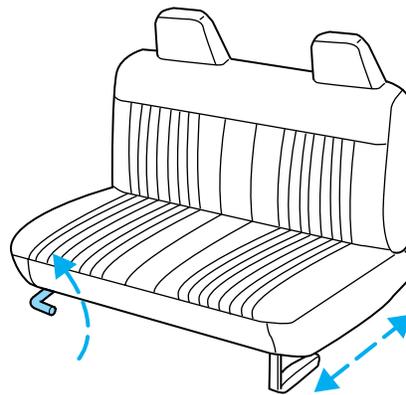
Levante el control hacia arriba para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.

Asientos y sistemas de seguridad

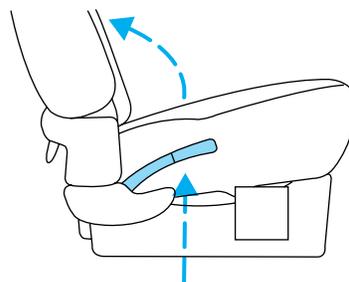
- Asiento individual de la segunda fila



- Asiento corrido de segunda y tercera fila

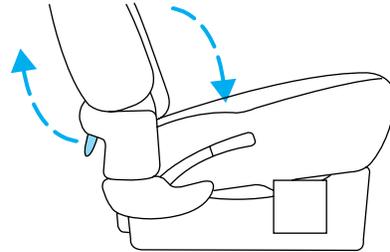


Jale el control hacia arriba para ajustar la posición del respaldo.



Asientos y sistemas de seguridad

Jale el control hacia arriba para abatir el respaldo hacia adelante a la posición horizontal.



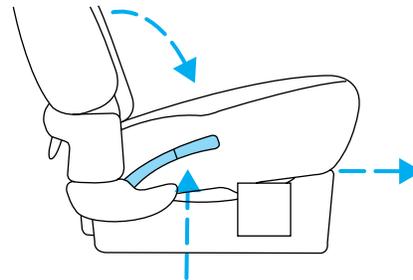
Acceso al asiento de la tercera fila

Si su vehículo tiene un asiento corrido ajustable en la segunda fila, se puede regular para permitir un acceso más fácil al asiento de la tercera fila deslizando el asiento hacia adelante, plegando el respaldo hacia adelante a la posición horizontal o usando el control reclinator para ajustar el respaldo hacia adelante.

Si su vehículo tiene asientos bajos en la segunda fila, estos cuentan con una característica de asiento de entrada fácil que permite el acceso inmediato al asiento de la tercera fila.

Para tener acceso al asiento de la tercera fila con los asientos bajos de la segunda fila:

1. Jale el control reclinator del respaldo hacia arriba y permita el abatimiento del respaldo hacia adelante.
2. Empuje el respaldo hacia la parte delantera del vehículo. Esto desengancha automáticamente el riel del asiento y éste se mueve hacia adelante.
3. Luego de entrar en el asiento de la tercera fila, jale el respaldo hacia atrás hasta que se asegure. Esto asegurará y bloqueará el respaldo y el riel del asiento. El respaldo y el asiento no volverán a sus posiciones originales.



No intente usar esta característica cuando el respaldo está plegado hacia adelante en la posición horizontal. El respaldo debe estar en posición vertical, tal como se muestra, para que el sistema funcione correctamente.

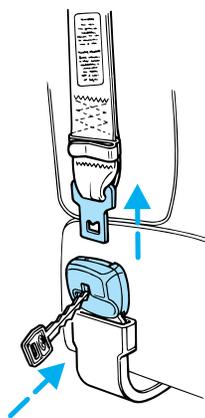
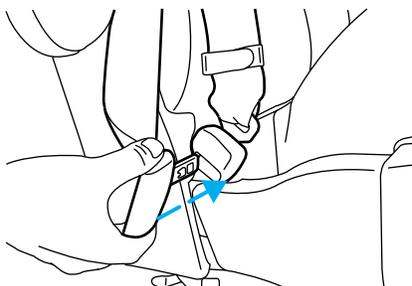
Asientos y sistemas de seguridad

 Verifique que el asiento y el respaldo estén firmemente asegurados en su posición. Mantenga el área del piso libre de objetos que impedirían la correcta fijación del asiento. Nunca intente ajustar el asiento mientras su vehículo esté en movimiento.

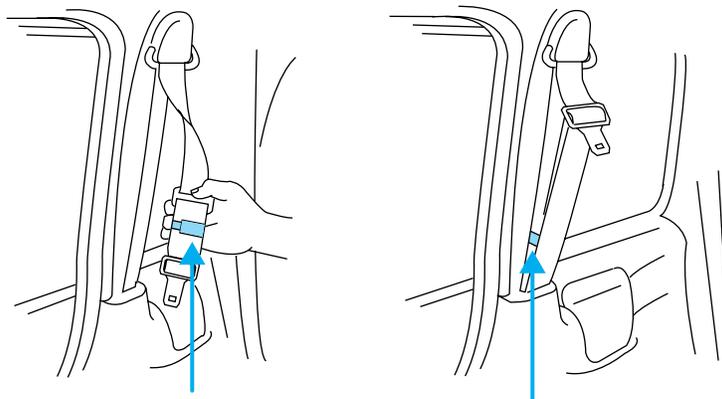
Asiento corrido

Para quitar los asientos:

1. (Sólo para asiento corrido de la segunda fila.) Desenganche el cinturón pélvico y de hombros del costado de los anclajes desmontables del cinturón de seguridad (si están instalados), insertando la lengüeta del cinturón o una llave en la ranura del anclaje desmontable y levantando hacia arriba.

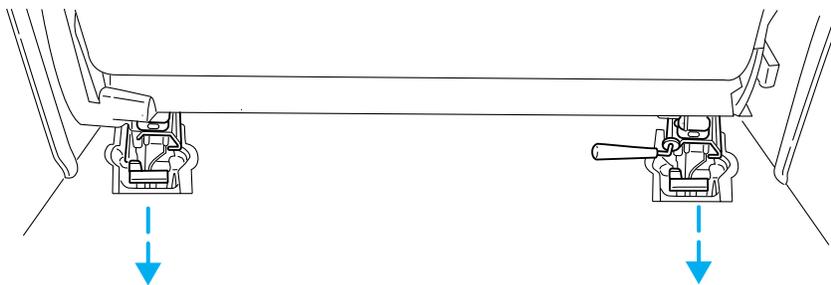


Asientos y sistemas de seguridad



2. (Sólo para asiento corrido de la segunda fila.) Usando el clip adherido al extremo del cinturón o los cinturones de hombros, sujete con el clip el extremo del cinturón a la parte fija del cinturón de hombros que sale del panel del tapizado. El extremo del cinturón de hombros **debe** estar sujeto con el clip para evitar que golpee algo durante el funcionamiento del vehículo.

Si su asiento corrido tiene el asiento plegable hacia adelante, ponga el respaldo en la posición completamente plegada para facilitar la extracción del asiento.



3. Desde detrás del asiento, jale derecho hacia atrás los controles de desenganche ubicados a cada lado del asiento, soltando los seguros del piso trasero.

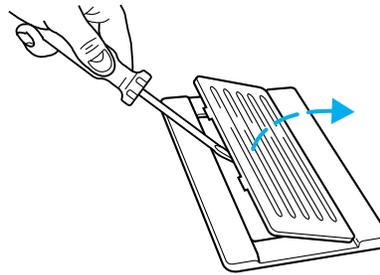
Asientos y sistemas de seguridad

4. Jale hacia arriba la parte posterior del asiento por los controles de desenganche para despejar los seguros del piso y luego jale el asiento hacia atrás hasta que los ganchos delanteros salgan de los tubos del piso.
5. Quite el asiento.

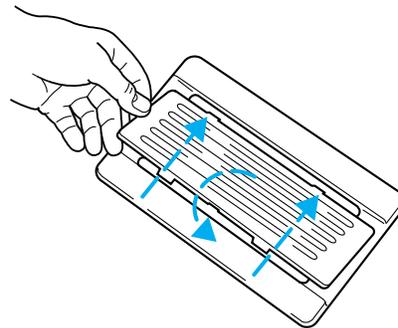
Para instalar el asiento:

1. Quite (si es necesario) las cubiertas de los tubos para descubrir los soportes del asiento.

- Para quitar la o las cubiertas de los tubos, use un destornillador para hacer palanca hacia arriba en la cubierta del tubo (donde se indica) y para sacarla del tubo del piso.



- Para instalar la o las cubiertas de los tubos, inserte primero las lengüetas del lado opuesto al lugar para hacer palanca dentro de las ranuras del tubo del piso y luego presione hacia abajo en el otro extremo de la cubierta hasta que se fije a presión firmemente en su lugar.

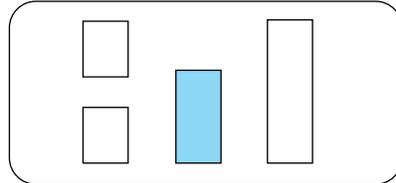


2. Ponga el asiento en el vehículo.

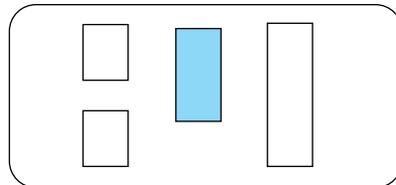
El asiento corrido de la segunda fila puede estar dividido para ponerse en el extremo izquierdo o derecho del vehículo. **(Sólo en vehículos de 4 puertas)**. El lado izquierdo de la figura es la parte delantera del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

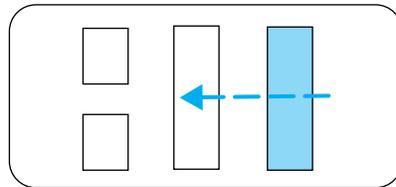
- Dividido en el extremo izquierdo



- Dividido en el extremo derecho



El asiento corrido de la tercera fila se puede poner en la segunda fila.



3. Alinee los ganchos delanteros del asiento con los pasadores de los tubos delanteros, baje la parte trasera del asiento dentro de los tubos traseros hasta que ambos controles de desenganche se aseguren en su lugar. Cerciórese de que el asiento esté asegurado en su lugar adelante y atrás.

4. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté torcido y luego inserte la lengüeta de éste en el anclaje desmontable (si está instalado) hasta que escuche un “chasquido” y sienta que el seguro se engancha.



Asegure siempre el asiento del vehículo al piso, ya sea que esté ocupado o no. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

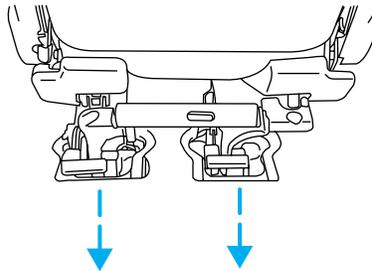
Asientos individuales

Para quitar el o los asientos:

Ponga el respaldo en la posición completamente plegada para facilitar el retiro del asiento.

Asientos y sistemas de seguridad

1. Desde detrás del asiento, jale derecho hacia atrás los controles de desenganche ubicados a cada lado del asiento, soltando los seguros del piso trasero.



2. Levante hacia arriba la parte posterior del asiento por los controles de desenganche para despejar los seguros del piso y luego jale el asiento hacia atrás hasta que los ganchos delanteros salgan de los tubos del piso.

3. Quite el asiento.

4. Repita los pasos 1 al 3 para el otro asiento individual.

Para instalar el o los asientos:

Antes de instalar los asientos individuales, asegúrese de que estén en el lado correcto del vehículo. No pueden intercambiarse de un lado al otro. Cada base de asiento tiene un soporte en el lado exterior que se extiende hasta una abertura en el piso para asegurar la correcta ubicación del asiento. Asegúrese siempre de que el asiento esté puesto de manera que la hebilla del cinturón de seguridad esté cerca del área central del vehículo.

1. Ponga el asiento en el vehículo.

2. Alinee los ganchos delanteros del asiento con los pasadores de los tubos delanteros, baje la parte trasera del asiento dentro de los tubos traseros hasta que ambos controles de liberación se aseguren en su lugar. Asegúrese de que el asiento esté bloqueado en su lugar adelante y atrás.

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Precauciones de los sistemas de seguridad



Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de que los niños están sentados donde se les pueda sujetar adecuadamente.

Asientos y sistemas de seguridad



Nunca permita que un pasajero lleve un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede evitar que el niño se lesione en caso de choque.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsa de aire.



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, en el interior o exterior de un vehículo. En caso de choque, las personas que viajan en estas áreas están más expuestas a lesiones graves o muerte. No permita a nadie viajar en áreas de su vehículo que no estén equipadas con cinturones de seguridad. Asegúrese de que cada uno de sus pasajeros viaje en su asiento respectivo y use el cinturón de seguridad correctamente.



Cada asiento de su vehículo tiene un ensamblaje de cinturón de seguridad específico, formado por una hebilla y una lengüeta diseñadas para ser usadas en conjunto. 1) Use el cinturón de hombros solamente en el hombro externo. Nunca use el cinturón de hombros debajo del brazo. 2) Nunca se pase el cinturón de seguridad alrededor del cuello por encima del hombro. 3) Nunca use un cinturón para más de una persona.

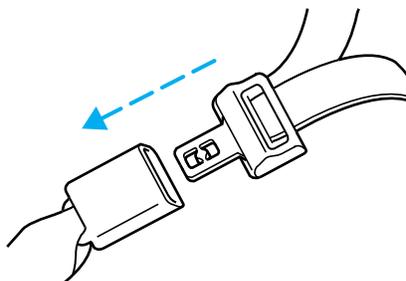


Transporte siempre a niños de 12 años o menores en el asiento trasero y use siempre adecuadamente los sistemas de seguridad apropiados para niños.

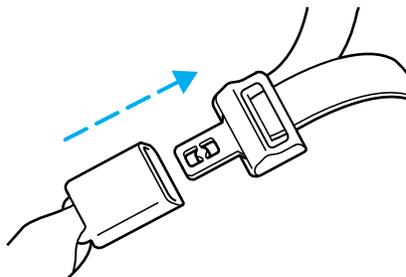
Asientos y sistemas de seguridad

Combinación de cinturones pélvicos y de hombros

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



2. Para desabrocharla, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.



Característica de administración de energía

- Este vehículo tiene un sistema de cinturones de seguridad con una característica de administración de energía en los conjuntos del cinturón de seguridad del asiento del conductor y del asiento corrido de la segunda fila adyacentes a una puerta corrediza, para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal.
- Este sistema de cinturones de seguridad tiene un conjunto retractor diseñado para extraer la correa de manera controlada. Esta característica está diseñada para ayudar a reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del ocupante.



Si no se reemplaza el conjunto del cinturón y el retractor, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

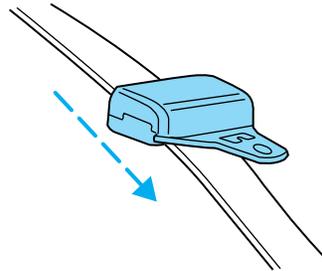
Asientos y sistemas de seguridad

Cinturones de seguridad con lengüeta de cincha de bloqueo

La lengüeta de la cincha de bloqueo se deslizará hacia arriba y hacia abajo en la correa del cinturón cuando éste está guardado o mientras usted se pone los cinturones de seguridad. Cuando la lengüeta de cincha de bloqueo de la combinación de cinturón pélvico y de hombros se inserta en la hebilla, la lengüeta de cincha permitirá acortar la parte del cinturón pélvico, pero bloquea la correa en su lugar para evitar que se alargue.

Antes de poder tomar e insertar una combinación de cinturón pélvico y de hombros que tenga una lengüeta de cincha en la hebilla, es posible que tenga que alargar la parte del cinturón pélvico.

1. Para alargar el cinturón pélvico, saque parte de la correa fuera del retractor del cinturón de hombros.
2. Mientras mantiene la correa bajo la lengüeta, tome la punta (parte metálica) de la lengüeta de manera que quede paralela a la correa y deslice la lengüeta hacia arriba.



3. Proporcione una longitud suficiente del cinturón pélvico para que la lengüeta alcance la hebilla.

Si sujeta la lengüeta por la cubierta de ésta para extender el cinturón, la cubierta de la lengüeta sujetará la correa, dificultando el deslizamiento de ésta.

Cómo sujetar la lengüeta de cincha

1. Jale la combinación de cinturón pélvico y de hombros del retractor, de tal forma que la parte del cinturón de hombros del cinturón cruce su hombro y pecho.
2. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido. Si el cinturón está torcido, enderézelo.
3. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla que corresponda al asiento hasta que escuche y sienta que se engancha.
4. Jale la lengüeta para cerciorarse de que esté ajustada de manera segura en la hebilla.

Asientos y sistemas de seguridad



Los cinturones pélvicos deben quedar ajustados y lo más abajo posible de las caderas, no alrededor de la cintura.



Los ocupantes de los asientos delanteros y traseros, incluidas las mujeres embarazadas, deben usar cinturones de seguridad para una protección óptima en caso de accidente.

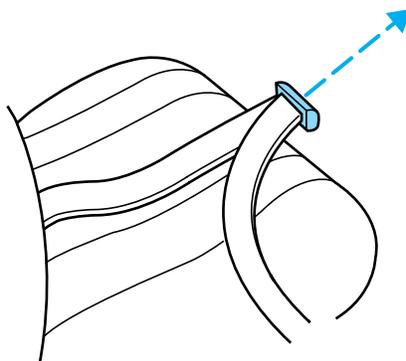
Mientras tiene colocado el cinturón de seguridad, la combinación de cinturón pélvico y de hombros con una lengüeta de cincha se ajusta a sus movimientos. Sin embargo, si usted frena o dobla en forma brusca o si su vehículo recibe un impacto de 8 km/h (5 mph) o más, el cinturón de seguridad se bloqueará para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante.

Cinturones pélvicos

Ajuste del cinturón pélvico

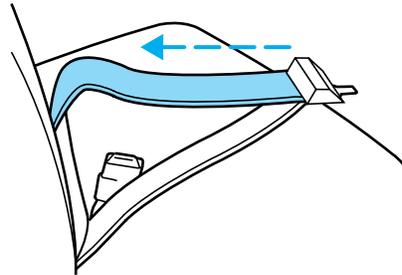
El cinturón pélvico no se ajusta automáticamente.

Inserte la lengüeta en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta). Para alargar el cinturón, gire la lengüeta en ángulo recto con respecto al cinturón y jale de un lado a otro de las caderas hasta alcanzar la hebilla. Para apretar el cinturón, jale el extremo suelto del cinturón desde la lengüeta hasta que se ajuste cómodamente sobre las caderas.



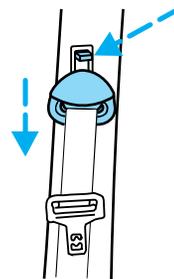
Asientos y sistemas de seguridad

Acorte y ajuste el cinturón cuando no esté en uso.



Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad delanteros

Para bajar la altura del cinturón de hombros, presione el botón y deslice el ajustador de altura hacia abajo. Para subir la altura del cinturón de hombros, deslice hacia arriba el mecanismo de ajuste de altura. Jale el ajustador de altura hacia abajo para cerciorarse de que esté asegurado en su lugar.



Coloque el mecanismo de ajuste de altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

Mecanismo de extensión de los cinturones de seguridad

Si el conjunto del cinturón de seguridad es demasiado corto, incluso al estar completamente extendido, es posible añadirle 20 cm (8 pulgadas) agregando un mecanismo de extensión para el cinturón de seguridad (número de refacción 611C22). Los mecanismos de extensión del cinturón de seguridad pueden obtenerse sin costo con su distribuidor.

Asientos y sistemas de seguridad

Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia de los cinturones de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y una campanilla suena para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Recordatorio de cinturones (si está instalado)

La característica de recordatorio de cinturones es una advertencia suplementaria a la función de advertencia de los cinturones de seguridad. Esta característica proporciona recordatorios adicionales al conductor de que su cinturón de seguridad está desabrochado mediante la activación intermitente de una campanilla y el encendido de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad en el grupo de instrumentos.

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado antes de que el vehículo haya alcanzado por lo menos 5 km/h (3 mph) y si han transcurrido 1-2 minutos desde que el interruptor de encendido se ha girado a ON (Encendido)...	La característica de recordatorio de cinturones se activa; la luz de advertencia de los cinturones de seguridad se enciende y la campanilla de advertencia suena durante 6 segundos cada 30 segundos, repitiéndose durante aproximadamente 5 minutos o hasta que el cinturón de seguridad se abroche.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La característica de recordatorio de cinturones no se activa.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de girar el interruptor de encendido a la posición ON...	La característica de recordatorio de cinturones no se activa.

Asientos y sistemas de seguridad

Desactivación y activación de la característica de recordatorio de cinturones

La característica de recordatorio de cinturones se puede desactivar y activar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- el freno de estacionamiento esté puesto
- la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en la posición neutral (transmisión manual).
- el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado)
- todas las puertas del vehículo estén cerradas
- el cinturón de seguridad del conductor esté desabrochado
- las luces de estacionamiento y los faros delanteros estén en la posición OFF (si el vehículo tiene encendido automático de luces, esto no afecta el procedimiento).



Para reducir el riesgo de lesiones, no desactive o active la característica de recordatorio de cinturones mientras esté manejando el vehículo.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición RUN (Marcha). (NO ARRANQUE EL MOTOR)
2. Espere hasta que la luz de advertencia de los cinturones de seguridad se apague. (Aproximadamente 1–2 minutos)
 - Los pasos 3–5 se deben completar en un intervalo de 60 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse.
3. Abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad 3 veces, terminando con el cinturón de seguridad desabrochado. Esto se puede realizar antes o durante la activación de la advertencia de recordatorio de cinturones.
4. Encienda las luces de estacionamiento y los faros delanteros, apague las luces de estacionamiento y los faros delanteros.
5. Abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad 3 veces, terminando con el cinturón de seguridad desabrochado.
 - Después del paso 5, la luz de advertencia de los cinturones de seguridad se enciende durante 3 segundos.

Asientos y sistemas de seguridad

6. En un intervalo de 7 segundos después del apagado de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.

- Esto activa el recordatorio de cinturones si está actualmente desactivado, o lo desactiva si está actualmente activado.

7. Se proporciona confirmación de la activación de recordatorio de cinturones mediante el destello 4 veces por segundo durante 3 segundos de la luz de los cinturones de seguridad, seguido de 3 segundos con la luz de los cinturones de seguridad apagada y luego seguido del nuevo destello 4 veces por segundo durante 3 segundos de la luz de los cinturones de seguridad.

8. Se proporciona confirmación de la desactivación de recordatorio de cinturones mediante el destello 4 veces por segundo durante 3 segundos de la luz de los cinturones de seguridad.

9. Después de la recepción de la confirmación, el proceso de desactivación o activación está completo.

Mantenimiento de los cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente los sistemas de cinturones de seguridad para cerciorarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Inspeccione los cinturones de seguridad para cerciorarse de que no presenten roturas, desgastes ni cortaduras y reemplácelos si es necesario. Todos los mecanismos de los cinturones de seguridad, incluidos los retractores, hebillas, mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento-si está instalada), ajustadores de altura del cinturón de hombros (si están instalados), mecanismos del soporte de la correa del asiento de seguridad para niños (si están instalados) y dispositivos de sujeción, deben inspeccionarse después de un choque. Ford recomienda reemplazar todos los mecanismos de los cinturones de seguridad utilizados en vehículos que hayan tenido un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un técnico calificado considera que los cinturones no presentan daños y continúan funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos, con excepción de lo que se describe en la sección *Reemplazo de los conjuntos de cinturones del asiento corrido de la segunda fila después de un choque* de este capítulo. Los mecanismos de los cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también deben revisarse y reemplazarse si se detectan daños o un funcionamiento incorrecto.

Asientos y sistemas de seguridad

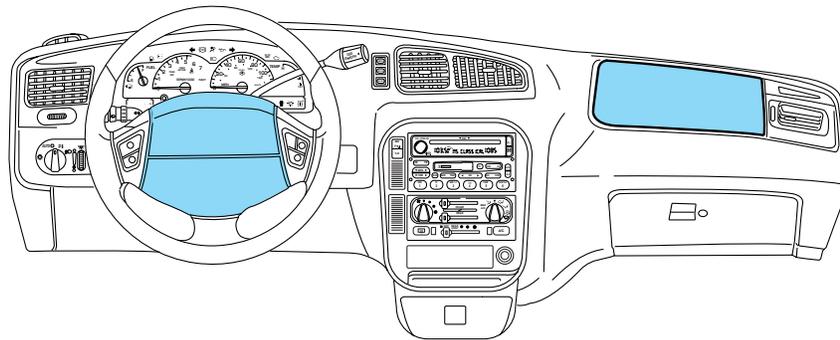
Reemplazo de los conjuntos de cinturones del asiento corrido de la segunda fila después de un choque

Todos los conjuntos de cinturones del asiento corrido de la segunda fila adyacentes a una puerta corrediza tienen retractores de administración de energía especiales, para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal. Estos retractores deben reemplazarse si se utilizaron durante un accidente en el que las bolsas de aire delanteras se inflaron. Si no se reemplazan los conjuntos de los cinturones de seguridad, es posible que haya un riesgo mayor de lesiones en el caso de un choque posterior.



Si no se inspecciona, y si es necesario reemplaza, el conjunto de los cinturones de seguridad de acuerdo con las condiciones anteriores se pueden producir diversas lesiones personales en caso de un choque.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (SRS) DE BOLSA DE AIRE

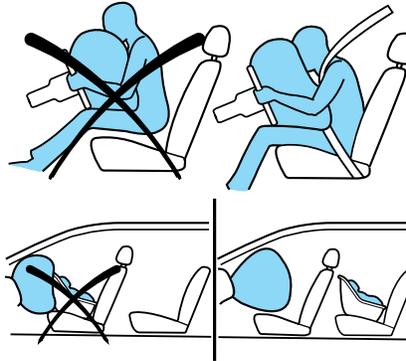


Asientos y sistemas de seguridad

Precauciones importantes del Sistema de sujeción suplementario (SRS)

El sistema de sujeción suplementario está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo.

Las bolsas de aire NO se inflan lenta y suavemente y el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.



 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsa de aire.

 Transporte siempre a niños de 12 años o menores en el asiento trasero y use siempre adecuadamente los sistemas de seguridad apropiados para niños.

 La Administración Nacional de Seguridad de Tránsito en Carretera (National Highway Traffic Safety Administration - NHTSA) recomienda una distancia mínima de, por lo menos, 25 cm (diez [10] pulg.) entre el pecho del ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

 Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire puesto que una bolsa de aire inflándose puede provocar graves fracturas de brazo u otras lesiones.

Asientos y sistemas de seguridad

Medidas que usted puede adoptar para colocarse correctamente a distancia de la bolsa de aire:

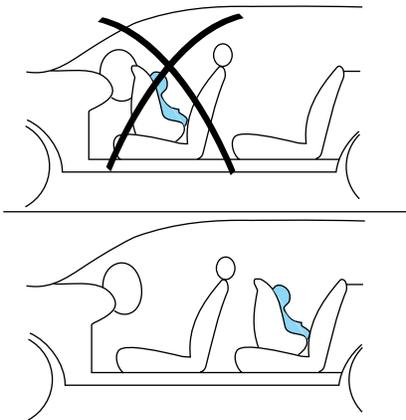
- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

 No coloque nada encima ni al lado del módulo de la bolsa de aire. Si coloca objetos encima o al lado del área de inflado de la bolsa de aire, esos objetos pueden salir impulsados por el aire hacia su cara y torso, causándole graves lesiones.

 No intente revisar, reparar o modificar el Sistema de sujeción suplementario de la bolsa de aire ni sus fusibles. Diríjase a su distribuidor Ford o Lincoln-Mercury.

Los niños y las bolsas de aire

Los niños deben estar siempre correctamente asegurados. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en los asientos delanteros. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.



Asientos y sistemas de seguridad



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesiones a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** ponga un asiento para niños con vista hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños con vista hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

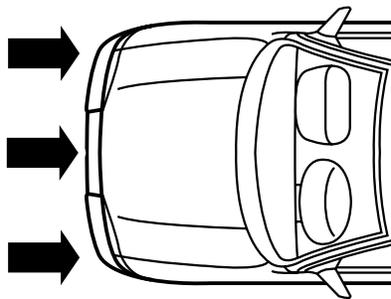
¿Cómo funciona el sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire?

El SRS de bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un choque no significa que el sistema funcione mal. Más bien, significa que las

fuerzas no eran suficientes para producir la activación. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no volcaduras, impactos laterales ni impactos posteriores, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que las bolsas de aire se inflan, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, o bien oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio) que resultan del proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que puedan irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.



Asientos y sistemas de seguridad

Aunque el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire inflándose también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdida temporal de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no están correctamente asegurados o que están fuera de posición en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente asegurados y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.



Los componentes del sistema de bolsa de aire se calientan después del inflado. No los toque después del inflado.



Si la bolsa de aire se infla, **ésta no volverá a funcionar y se debe reemplazar inmediatamente**. Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.

El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire),
- uno o más sensores de impacto y seguridad,
- una luz y un tono de disponibilidad
- y el cableado eléctrico que conecta los componentes.

El módulo de diagnóstico controla sus propios circuitos internos y la advertencia del sistema eléctrico suplementario de bolsas de aire (incluidos los sensores de impacto), el cableado del sistema, la luz de disponibilidad de las bolsas de aire, la energía de respaldo de las bolsas de aire y los dispositivos de activación de las bolsas de aire.

Determinación del funcionamiento del sistema

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Instrumentación*. No se requiere mantenimiento de rutina de las bolsas de aire.

Asientos y sistemas de seguridad

Una dificultad del sistema se indica mediante una o más de las siguientes situaciones:

- La luz de disponibilidad destellará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se encenderá inmediatamente después de activarse el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco bips. El patrón de tono se repetirá periódicamente hasta que el problema y la luz se reparen.



Si cualquiera de estas cosas sucede, incluso de manera intermitente, haga reparar de inmediato el SRS en su distribuidora o por un técnico calificado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.



No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca de la cubierta de las bolsas de aire en el costado de los respaldos de los asientos delanteros ni en áreas de los asientos delanteros que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se sigue esta instrucción, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de choque.



No use cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo a medida que se infla desde el costado del respaldo.



No intente revisar, reparar ni modificar el sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire, sus fusibles ni la cubierta del asiento en un asiento que contenga una bolsa de aire. Consulte con su distribuidor Ford o Lincoln Mercury.

Asientos y sistemas de seguridad

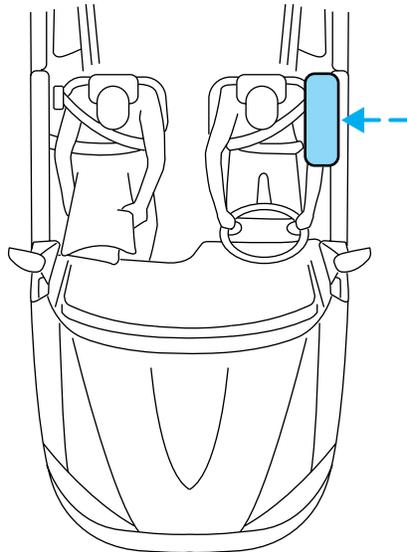


Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsa de aire.

¿Cómo funciona el sistema de bolsas de aire laterales?

El sistema de bolsas de aire laterales consta de lo siguiente:

- Una bolsa inflable de nylon (bolsa de aire) con un generador de gas oculto detrás del protector para rodillas exterior de los respaldos del conductor y del pasajero delantero.
- Una cubierta del asiento especial diseñada para permitir el inflado de la bolsa de aire.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de choque ubicados debajo del costado exterior de los asientos delanteros, adheridos al piso.



Las bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de graves lesiones en caso de un choque de impacto lateral significativo.

Las bolsas de aire laterales están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En determinados choques laterales, la bolsa de aire del costado afectado por el choque se inflará, incluso si el asiento respectivo no está ocupado. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante para mejorar adicionalmente la protección proporcionada a los ocupantes en choques de impacto lateral.

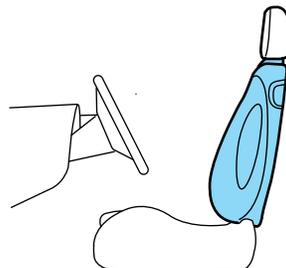
El SRS de bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

Asientos y sistemas de seguridad

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un choque no significa que el sistema funcione mal. Más bien, significa que las fuerzas no eran suficientes para producir la activación. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en choques de impacto lateral, no volcaduras, impactos posteriores, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.

⚠ Los componentes del sistema de bolsa de aire se calientan después del inflado. No los toque después del inflado.

⚠ Si se ha inflado, **la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire laterales (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y revisado por un técnico calificado, de acuerdo con el manual de servicio del vehículo.** Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.



Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Instrumentación*. No se requiere mantenimiento de rutina de las bolsas de aire.

Una dificultad del sistema se indica mediante una o más de las siguientes situaciones:

- La luz de disponibilidad (la misma que para el sistema de bolsas de aire delantero) destellará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se encenderá inmediatamente después de activarse el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco bips. El patrón de tono se repetirá periódicamente hasta que el problema y la luz se reparen.

Asientos y sistemas de seguridad

Si cualquiera de estas cosas sucede, incluso de manera intermitente, haga reparar de inmediato el SRS en su distribuidora o por un técnico calificado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Sistema de bolsas de aire laterales (si están instaladas)

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños

Siga siempre las instrucciones y advertencias que vienen con los sistemas de seguridad que vaya a usar para niños o bebés.

Cuando sea posible, ponga siempre a los niños menores de 12 años en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en los asientos delanteros.

Niños y cinturones de seguridad

Si el niño tiene el tamaño adecuado, manténgalo en un asiento de seguridad.

Los niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños (según lo especificado por los fabricantes de asientos de seguridad para niños) siempre deben usar los cinturones de seguridad.

Siga todas las precauciones importantes de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si la parte del cinturón de hombros de una combinación de cinturón pélvico y de hombros puede colocarse de tal manera que no cruce ni se apoye sobre la cara o cuello del niño, el niño debe usar el cinturón pélvico y de hombros. Si mueve al niño más cerca del centro del vehículo puede ayudar a que el cinturón de hombros proporcione un buen ajuste.



No deje niños, adultos que requieren supervisión ni mascotas solos en el vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

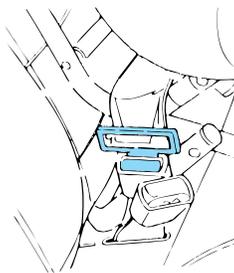


Asientos de seguridad para niños y bebés o para niños

Use un asiento de seguridad recomendado para el tamaño y peso del niño. Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si usted no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Cuando instale un asiento de seguridad para niños:

- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire* en este capítulo.
- Use la hebilla del cinturón de seguridad que corresponda a ese asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Deje el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y lejos del asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo del asiento en posición vertical.



Arranque

PREPARACIÓN PARA EL ARRANQUE DEL VEHÍCULO

El arranque del motor se controla mediante el sistema de encendido. Este sistema cumple con todos los requisitos estándar canadienses para equipos que provocan interferencias, las que reglamentan la potencia del campo eléctrico de impulsos del ruido radioeléctrico.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, evite pisar el acelerador antes o durante el encendido. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener mayor información acerca del arranque del vehículo, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.



Un ralentí prolongado con altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y sistema de escape, creando riesgo de incendio u otros daños.



No estacione, no ponga en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otra superficie seca. El sistema de emisiones calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual puede iniciar un incendio.



No encienda el motor en un garage cerrado o en otras áreas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garage antes de encender el motor. Para mayores instrucciones, vea *Protección contra los gases del escape* en este capítulo.

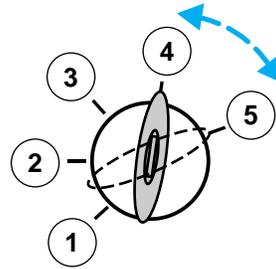


Si huele a gases de escape en el interior de su vehículo, hágalo revisar inmediatamente por su distribuidor. No maneje si huele a gases de escape.

Arranque

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Gire la llave a 5 (START (Arranque)) sin presionar el pedal del acelerador y suéltela en cuanto el motor arranque. La llave volverá a 4 (ON (Encendido)).



2. Si la temperatura es superior a -12°C (10°F) y el motor no arranca en un intervalo de cinco segundos en el primer intento, gire la llave a OFF (Apagado), espere diez segundos y vuelva a intentar.

3. Si la temperatura es inferior a -12°C (10°F) y el motor no arranca en un intervalo de quince segundos en el primer intento, gire la llave a OFF, espere diez segundos y vuelva a intentar. Si el motor no arranca en dos intentos, pise el pedal del acelerador entre $1/3$ y $1/2$ de distancia al piso y manténgalo así. Gire la llave a la posición START.

4. Cuando el motor arranque, suelte la llave y luego suelte gradualmente el pedal del acelerador a medida que el motor acelera.

5. Después de estar en ralentí durante algunos segundos, pise el freno y quite el freno de estacionamiento.

Protección contra los gases de escape



Si en alguna ocasión huele a gases de escape de algún tipo en el interior de su vehículo, hágalo revisar y reparar de inmediato por su distribuidor. No maneje si huele a gases de escape. Estos gases son nocivos y pueden provocar la muerte.

FRENOS

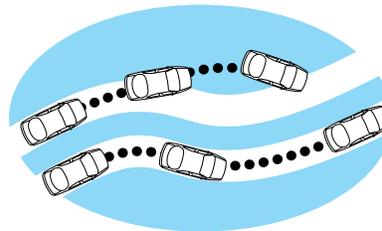
Sus frenos de pedal son autoajustables. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer el mantenimiento programado.

El ruido ocasional de los frenos es normal y, por lo general, no indica problemas de rendimiento del sistema de frenos del vehículo. Durante el funcionamiento normal, los sistemas de frenos para automóviles pueden emitir crujidos o rechinidos ocasionales o intermitentes al ser usados. Dichos ruidos generalmente se escuchan durante los primeros usos de los frenos en la mañana; sin embargo, se pueden escuchar en cualquier momento mientras se frena y pueden intensificarse debido a condiciones ambientales como frío, calor, humedad, polvo del camino, sal o lodo. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de “rechinado continuo” o de “trituration continuo”, es posible que las balatas estén desgastadas y es necesario que un técnico de servicio calificado las inspeccione.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

En los vehículos que tienen un Sistema de frenos antibloqueo (ABS) es posible notar un ruido proveniente del motor de la bomba hidráulica y una pulsación en el pedal durante el frenado con el ABS. La pulsación del pedal junto con el ruido durante el frenado en condiciones de emergencia o sobre grava suelta, baches, caminos mojados o con nieve es normal e indica un funcionamiento correcto del sistema de frenos antibloqueo del vehículo. El ABS realiza una autoprueba después de que usted enciende el motor y comienza a manejar. Durante esta prueba se puede escuchar un breve ruido mecánico. Esto es normal. Si se encuentra un desperfecto, la luz de advertencia ABS se encenderá. Si el vehículo sufre una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, el vehículo debe ser revisado por un técnico de servicio calificado.

El ABS funciona detectando el comienzo de un bloqueo de las ruedas durante el uso de los frenos y compensa esta tendencia. Esto evita que las ruedas se bloqueen incluso cuando el pedal del freno se pisa con firmeza. La siguiente ilustración muestra la ventaja de un vehículo que tiene ABS (en la parte inferior) con respecto a un vehículo que no lo tiene (en la parte



Manejo

superior) durante un frenado brusco con pérdida de tracción de frenado en las ruedas delanteras.

Luz de advertencia ABS (ABS)

La luz de advertencia (ABS) del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON (Encendido). Si la luz no se ilumina momentáneamente al arrancar o si permanece encendida, el sistema ABS necesita ser revisado.

Si la luz ABS está encendida, el sistema de frenos antibloqueo está desactivado y el frenado normal sigue funcionando a menos que la luz de advertencia de frenos

también se mantenga encendida con el freno de estacionamiento desenganchado. (Si la luz de advertencia de frenos se enciende, haga revisar el vehículo inmediatamente.)

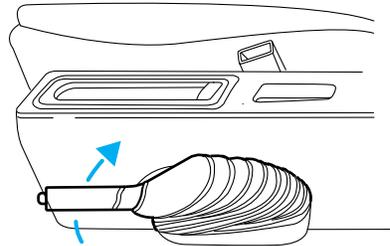
BRAKE
(!)

Uso del ABS

Durante una emergencia o cuando se requiere la máxima eficacia del ABS, presione el freno en forma continua. El ABS se activará inmediatamente, permitiendo así que usted mantenga un control completo de la dirección de su vehículo y, siempre que haya suficiente espacio, le permitirá evitar obstáculos y hacer que el vehículo frene en forma controlada.

Freno de estacionamiento (P)

Ponga el freno de estacionamiento cada vez que estacione el vehículo. Para poner el freno de estacionamiento, jale la manija lo más arriba posible.



La luz de advertencia BRAKE (Freno) del grupo de instrumentos se ilumina y permanece encendida (cuando se gira el encendido a ON) hasta que se quita el freno de estacionamiento.

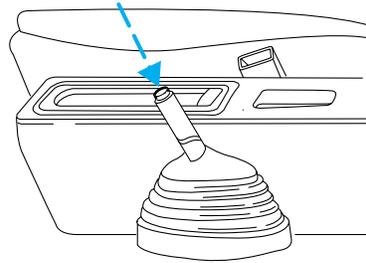
BRAKE
(!)

Manejo

El freno de estacionamiento no se recomienda para parar un vehículo en movimiento. Sin embargo, si los frenos normales fallan, el freno de estacionamiento se puede usar para frenar su vehículo en una emergencia. Dado que el freno de estacionamiento sólo activa los frenos traseros, la distancia de frenado del vehículo aumentará en gran medida y el control del vehículo se verá afectado de manera adversa.

 Ponga siempre el freno de estacionamiento completamente y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté enganchada correctamente en P (Estacionamiento) (transeje automático).

Presione el botón del extremo del freno de estacionamiento y empuje la manija lo más abajo posible para quitar el freno. Si maneja con el freno de estacionamiento puesto, hará que los frenos se desgasten rápidamente y reducirá el ahorro de combustible.



TRACTION CONTROL™ (CONTROL DE TRACCIÓN) (SI ESTÁ INSTALADO)

El sistema Traction Control™ permite que su vehículo haga un mejor uso de la tracción disponible sobre superficies resbalosas. El sistema es una ayuda para el conductor que hace que el vehículo sea más fácil de controlar, principalmente sobre caminos cubiertos con nieve y hielo.

Durante el funcionamiento de Traction Control™ es posible que escuche un sonido de motor eléctrico proveniente del compartimiento del motor y el motor no “aumentará sus revoluciones” cuando usted aumente la presión sobre el acelerador. Éste es el comportamiento normal del sistema.

Si queda atascado en nieve o hielo o sobre la superficie de un camino muy resbaloso, intente apagar el sistema Traction Control™. Esto puede permitir que el giro excesivo de las ruedas “aumente el espacio” para el vehículo y permita efectuar una maniobra de “balanceo” exitosa.

Si el sistema Traction Control™ se usa de manera excesiva, la parte de los frenos del sistema se desconectará para evitar que los frenos traseros

Manejo

se sobrecalienten. Una función limitada de Traction ControlTM que usa sólo la reducción de la torsión del motor seguirá controlando el giro excesivo de las ruedas. Cuando los frenos traseros se hayan enfriado, el sistema volverá a funcionar de manera normal. El sistema de frenos antibloqueo no se ve afectado por esta condición y funcionará normalmente durante el período de enfriamiento.

DIRECCIÓN

Su vehículo tiene dirección hidráulica. La dirección hidráulica usa la energía proveniente del motor para ayudar a dirigir el vehículo.

Para impedir daños a la bomba de la dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en el extremo derecho o en el extremo izquierdo durante más de algunos segundos cuando el motor esté funcionando.
- No use el vehículo con un bajo nivel de líquido de la bomba de la dirección hidráulica.

Si el sistema de la dirección hidráulica se descompone (o si se apaga el motor), usted puede dirigir el vehículo en forma manual, lo que requiere de un esfuerzo mayor.

Si la dirección se desvía o da jalones, la condición puede ser producto de una de las siguientes causas:

- llantas desinfladas en una o más ruedas
- centro alto en el camino
- vientos de costado fuertes
- ruedas desalineadas
- componentes sueltos o desgastados en el varillaje de la dirección

FUNCIONAMIENTO DEL TRANSEJE AUTOMÁTICO

Seguro de bloqueo de palanca de cambio de velocidades

Este vehículo tiene una característica de seguro de bloqueo de palanca de cambio de velocidades que impide que la palanca de cambio de velocidades se mueva desde P (Estacionamiento) a menos que se pise el pedal del freno.

Si no se puede mover la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento) con el pedal del freno presionado, es posible que se haya fundido un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén

funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.



No maneje su vehículo hasta haber verificado que las luces de freno funcionan.

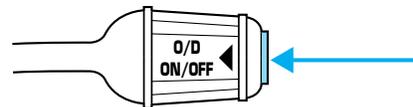
Manejo con un transeje de sobremarcha automático con palanca de cambio de velocidades e interruptor de apagado de O/D en columna

Su transeje automático controla electrónicamente la sensación de los cambios usando una estrategia adaptativa de aprendizaje. Esta característica está diseñada para optimizar la suavidad de los cambios. Es normal que su transeje cambie en forma rígida durante los primeros cientos de kilómetros (millas) de funcionamiento hasta que la estrategia adaptativa se haya aprendido. La estrategia adaptativa de aprendizaje se mantiene mediante energía desde la batería. Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, el transeje debe reaprender su estrategia adaptativa. Los cambios óptimos se reanudarán después de unos cuantos cientos de kilómetros (millas) de funcionamiento.

Su transeje automático de sobremarcha proporciona una operación completamente automática, ya sea en **D** (Sobremarcha) o con el interruptor

O/D OFF presionado. Si maneja con la palanca de cambio de velocidades en **D** (Sobremarcha) obtiene el mayor ahorro de combustible en condiciones normales de manejo. Para un control manual, arranque en 1 (Primera) y luego cambie manualmente.

Para poner el vehículo en una velocidad, encienda el motor, presione el pedal del freno y luego saque la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento).



Comprensión de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades

Su transeje automático controla electrónicamente la sensación de los cambios usando una estrategia adaptativa de aprendizaje. Esta característica está diseñada para optimizar la suavidad de los cambios. Es normal que su transeje cambie en forma rígida durante los primeros

Manejo

cientos de kilómetros (millas) de funcionamiento hasta que la estrategia adaptativa se haya aprendido. La estrategia adaptativa de aprendizaje se mantiene mediante energía desde la batería. Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, el transeje debe reaprender su estrategia adaptativa. Los cambios óptimos se reanudarán después de unos cuantos cientos de kilómetros (millas) de funcionamiento.

P (Estacionamiento)

Pare completamente el vehículo antes de cambiar a P (Estacionamiento). Asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente puesta en P (Estacionamiento). Esto bloquea el transeje e impide que las ruedas delanteras giren.



Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Apague el encendido cada vez que salga del vehículo.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se moverá hacia atrás. Detenga siempre completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).



N (Neutro)

Con la palanca de cambio de velocidades en la posición N (Neutro), el vehículo se puede encender y se puede desplazar libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

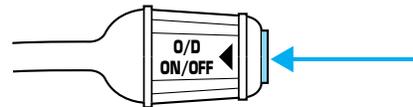


D Sobremarcha — palanca de cambio de velocidades instalada en la columna con interruptor de apagador de O/D

La posición de **D** Sobremarcha con el interruptor O/D OFF (Sobremarcha apagada) **no** presionado es la posición normal de manejo para este transeje de sobremarcha automático. Cuando el vehículo se desplaza a una velocidad constante durante algún período, esta cuarta velocidad aumentará el ahorro de combustible.



La sobremarcha puede no ser apropiada para algunos terrenos. Si el transeje cambia entre las velocidades tercera y cuarta al manejar en caminos montañosos o si su vehículo requiere más potencia para subir pendientes, presione el interruptor O/D OFF.

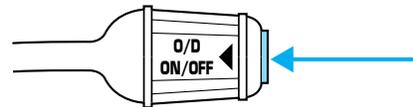


El transeje estará en el modo de “sobremarcha activada” al arrancar el vehículo, incluso si seleccionó el modo O/D OFF al apagar el vehículo por última vez.

Si la luz indicadora O/D OFF se apaga y se enciende repetidamente cuando se arranca el vehículo o no se enciende cuando se presiona el control O/D OFF, significa que hay un desperfecto en el sistema electrónico del transeje. Debe ponerse en contacto con su distribuidor a la brevedad posible o podrían producirse daños en el transeje.

Cuándo usar D (Directa) o presionar el interruptor O/D OFF

Usted notará que hay solamente una posición de manejo en el indicador de la palanca de cambio de velocidades (en lugar de Directa y Sobremarcha). Sin embargo, usted encontrará un control etiquetado O/D ubicado en la palanca de cambio de velocidades. Presione el interruptor y se encenderá la luz O/D OFF en el grupo de instrumentos. Con la luz O/D OFF encendida, el transeje funcionará en primera, segunda y tercera y no cambiará a cuarta. Si funciona en D (O/D OFF), proporciona más frenado del motor que **D** Sobremarcha para descender por colinas o para manejar en la ciudad.



Para devolver el transeje al funcionamiento normal de Sobremarcha, presione nuevamente el control O/D OFF. Use este control para

Manejo

seleccionar entre Sobremarcha o D (O/D OFF) cada vez que maneje el vehículo.

Si la luz indicadora O/D OFF se apaga y se enciende repetidamente cuando se arranca el vehículo o no se enciende cuando se presiona el control O/D OFF, significa que hay un desperfecto en el sistema electrónico del transeje. Debe ponerse en contacto con su distribuidor a la brevedad posible o podrían producirse daños en el transeje.

2 (Segunda)

Use 2 (Segunda) para arrancar en caminos resbalosos o para obtener mayor frenado del motor a fin de reducir la velocidad del vehículo al bajar pendientes.



1 (Primera)

Use 1 (Primera) cuando desee un mayor frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.



El transeje automático cambiará a la velocidad apropiada para subir cualquier pendiente sin necesidad de cambiar a 1 (Primera).

No maneje a más de 61 km/h (38 mph) cuando esté en esta velocidad. Usted puede hacer un cambio ascendente desde 1 (Primera) a sobremarcha en cualquier momento.

MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

No maneje en áreas inundadas a menos que esté seguro de que el nivel del agua está por debajo de la parte inferior de los rines.

Si usted debe manejar a través de áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto conserve una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no parará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja con lentitud para ayudar a secar los frenos.

Si el nivel del agua está por encima de la mitad de las ruedas, no intente manejar a través del camino. Es posible que el agua entre a través de la admisión de aire debido al vacío generado en el motor. El daño causado

Manejo

por la entrada de agua en el motor **no está cubierto por la garantía ni por el Plan Gane.**

Si el nivel del agua está por encima de la línea imaginaria indicada, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar grave daño al motor.



Si su vehículo se detiene mientras maneja a través de un camino inundado, no intente arrancarlo nuevamente. Esto podría causar un daño mayor al motor que no esté cubierto por la garantía. Obtenga ayuda y haga remolcar su vehículo a un distribuidor autorizado de Ford.

CARGA DEL VEHÍCULO

- **Peso base listo para rodar:** Peso del vehículo incluidos todos los equipos estándares, líquidos, lubricantes, etc. No incluye pasajeros ni equipos alternativos.
- **Carga útil:** Peso máximo permitido combinado de la carga, los pasajeros y los equipos opcionales. La carga útil equivale al peso bruto vehicular máximo menos el peso base listo para rodar.
- **GVW (Peso bruto vehicular):** Peso base listo para rodar más peso de carga útil. El GVW no es un límite ni una especificación.
- **GVWR (Peso bruto vehicular máximo):** Peso total máximo del vehículo base, los pasajeros, los equipos opcionales y la carga. El GVWR es específico para cada vehículo y se menciona en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad que se encuentra en el poste de la puerta del conductor.
- **GAWR (Peso bruto vehicular del eje):** Capacidad de transporte de cada sistema de ejes. El GAWR es específico para cada vehículo y aparece en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad ubicada en el poste de la puerta del conductor.
- **GCWR (Peso bruto vehicular combinado):** Peso combinado máximo del vehículo de remolque (incluidos los pasajeros y la carga) y el remolque. El GCWR indica el peso máximo cargado que el vehículo está diseñado para remolcar.
- **Capacidad máxima de peso del remolque:** Peso máximo de un remolque que el vehículo tiene permitido remolcar. La capacidad máxima de peso del remolque se determina restando el peso listo para

Manejo

rodar del vehículo para cada combinación de motor y transmisión, cualquier peso opcional requerido para arrastrar el remolque y el peso del conductor del GCWR del vehículo de remolque.

- **Peso máximo del remolque:** Peso máximo de un remolque que el vehículo cargado (incluidos los pasajeros y la carga) tiene permitido remolcar. Se determina restando el peso del vehículo de remolque cargado del GCWR del vehículo de remolque.
- **Rango de peso del remolque:** Rango de peso especificado con el que debe cumplir el remolque, el que varía de cero a la capacidad máxima de peso del remolque.

Recuerde considerar la carga de la lengüeta del remolque cargado al calcular el peso total.



No exceda el GVWR (Peso Bruto Vehicular Máximo) ni el GAWR (Peso Bruto Vehicular del Eje Trasero) especificados en la etiqueta de certificación.

No use llantas de refacción con menor capacidad de transporte de carga que las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.

Cálculo de la carga que su vehículo puede transportar y/o arrastrar

1. Utilice el cuadro apropiado de peso bruto vehicular combinado (GCWR) máximo para determinar el GCWR máximo para su tipo de motor y capacidad del eje trasero.
2. Pese su vehículo como usted lo usa regularmente sin carga. Para obtener los pesos correctos, lleve su vehículo a una compañía naviera o a una estación de inspección para camiones.
3. Reste el peso del vehículo cargado del GCWR máximo en los cuadros siguientes. Éste es el peso máximo del remolque que su vehículo puede arrastrar y debe estar bajo el máximo que aparece debajo de peso máximo del remolque en el cuadro.

ARRASTRE DE REMOLQUE

TABLA DE ARRASTRE DE REMOLQUES

Motor	GCWR máximo	Rango de peso del remolque (0 - máximo)
Camioneta		
3.0L	2 971 kg (6 550 lb)	0-907 kg (0-2 000 lb)
3.8L	3 175 kg (7 000 lb)	0-907 kg (0-2 000 lb)
Guayín		
3.0L	2 971 kg (6 550 lb)	0-907 kg (0-2 000 lb)
3.8L	3 175 kg (7 000 lb)	0-907 kg (0-2 000 lb)
3.8L con opción de arrastre de remolque	3 856 kg (8 500 lb)	0-1 588 kg (0-3 500 lb)

No exceda las cargas máximas establecidas en la etiqueta de Certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. Para comprender los términos de la especificación de carga de la etiqueta, consulte *Carga del vehículo* en este capítulo. Al calcular el peso total recuerde considerar la carga de la lengüeta del remolque cargado.



El arrastre de remolques que sobrepasan el peso bruto máximo recomendado excede el límite del vehículo y puede provocar daños al motor, daños a la transmisión, daño estructural, pérdida de control y lesiones.

Preparación para remolcar

Enganches

No use enganches que se fijan en la defensa del vehículo. Use un enganche para transporte de carga. Debe distribuir la carga en su remolque de tal forma que un 10% del peso total de éste quede sobre la lengüeta.

Manejo

Cadenas de seguridad

Conecte siempre las cadenas de seguridad del remolque al bastidor o a los retenes de gancho del vehículo. Para conectar las cadenas de seguridad del remolque, cruce las cadenas debajo de la lengüeta del remolque y déjelas un poco sueltas para poder dar vuelta en las esquinas.

Si usa un remolque rentado, siga las instrucciones que le entrega la agencia de arriendo.

No enganche cadenas de seguridad en la defensa.

Frenos del remolque

Los frenos eléctricos y los frenos manuales, automáticos o por impulso son seguros si están instalados adecuadamente y si se ajustan a las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con las normas locales y federales.



No conecte el sistema de frenos hidráulicos de un remolque directamente al sistema de frenos de su vehículo. Puede que su vehículo no tenga la fuerza de frenado suficiente y sus posibilidades de tener un accidente aumenten enormemente.

El sistema de frenado del vehículo de arrastre tiene capacidad para uso en el GVWR, no en el GCWR.

Manejo al remolcar

No maneje a más de 88 km/h (55 mph) al arrastrar un remolque.

El control de velocidad puede desactivarse si usted remolca en pendientes largas y empinadas.

Al arrastrar un remolque:

- Use una velocidad baja al remolcar subiendo o bajando pendientes empinadas. Esto eliminará el exceso de cambios descendentes y ascendentes para obtener un ahorro de combustible y un enfriamiento de la transmisión óptimos.
- Anticípese a las paradas y frene gradualmente.

Si excede la capacidad GCWR, puede provocar daño interno en la transmisión y anular la cobertura de su garantía.

Servicio después de remolcar

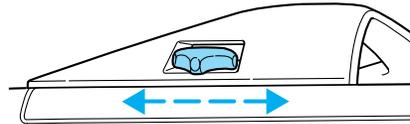
Si arrastra un remolque a través de largas distancias, su vehículo necesitará intervalos de servicio más frecuentes. Consulte el Registro de mantenimiento programado para obtener mayor información.

PARRILLA PORTAEQUIPAJE (SI ESTÁ INSTALADA)

La carga máxima es de 75 kg (165 libras) en la estructura de la parrilla portaequipaje o 45 kg (100 libras) sobre las barras del panel del techo, distribuida de manera uniforme. Si no es posible distribuir la carga, ubíquela lo más atrás posible. Use lazos de sujeción ajustables para asegurar la carga.

Para ajustar la posición de la barra transversal:

1. Suelte el control de accionamiento con el pulgar en ambos extremos de la barra transversal (ambas barras transversales son ajustables).
2. Deslice la barra transversal hasta la ubicación deseada.
3. Apriete el control de accionamiento con el pulgar en ambos extremos de la barra transversal.



Para quitar el conjunto de la barra transversal desde los rieles laterales de la parrilla portaequipaje:

1. Suelte el control de accionamiento con el pulgar en ambos extremos de la barra transversal (ambas barras transversales son ajustables).
2. Deslice la barra transversal hasta el extremo del riel.
3. Use un objeto largo y plano para hundir las lengüetas en ambos extremos de la barra transversal.
4. Deslice los conjuntos fuera del extremo.

Para reinstalar el conjunto de la barra transversal en los rieles laterales de la parrilla portaequipaje:

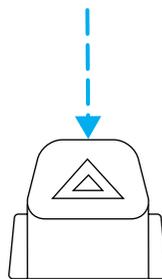
1. Deslice los conjuntos de la barra transversal por encima de las lengüetas y dentro de los rieles laterales.
2. Apriete el control de accionamiento con el pulgar en ambos extremos de la barra transversal.

Emergencias en el camino

LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

Úselo sólo en una emergencia para advertir a otros vehículos sobre alguna descompostura de su vehículo, la proximidad de un peligro, etc. Las luces intermitentes de emergencia se pueden usar cuando el encendido está desactivado.

- El control de las luces intermitentes de emergencia está ubicado en la parte superior de la columna de dirección.
- Presione el control de luces intermitentes de emergencia para activar todas las luces en forma simultánea.
- Presione el control una vez más para apagar las luces intermitentes.



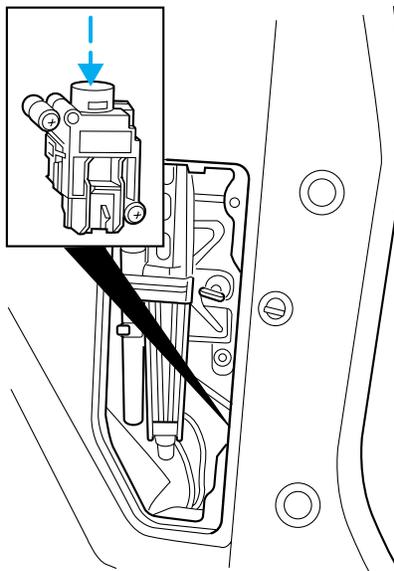
Emergencias en el camino

RESTABLECIMIENTO DEL INTERRUPTOR DE CORTE DE BOMBA DE COMBUSTIBLE

El interruptor de corte de la bomba de combustible es un dispositivo destinado a detener la bomba de combustible eléctrica cuando su vehículo ha participado en un choque.

Después de un choque, si el motor da marcha pero no arranca, puede haberse activado el interruptor de corte de bomba de combustible.

El interruptor de corte de la bomba de combustible está detrás del panel de servicio en el lado derecho del área de carga.



Use el siguiente procedimiento para restablecer el interruptor de corte de bomba de combustible.

1. Gire el encendido a la posición OFF (Apagado).
2. Revise si hay fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay ninguna fuga de combustible evidente, restablezca el interruptor de corte de bomba de combustible presionando el botón de restablecimiento.
4. Gire el encendido a la posición ON (Encendido). Espere algunos segundos y vuelva a girar la llave a la posición OFF.
5. Haga una revisión adicional para ver si hay fugas en el sistema de combustible.

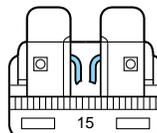
Emergencias en el camino

FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un hilo roto dentro del fusible.

Revise los fusibles correspondientes antes de cambiar algún componente eléctrico.



Reemplace siempre un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible de mayor amperaje puede provocar un daño severo al hilo e iniciar un incendio.

Amperaje y color de fusibles estándar

COLOR					
Amperaje del fusible	Mini-fusibles	Fusibles estándar	Maxi-fusibles	Maxi-fusibles de cartucho	Cartucho de conexiones de fusibles
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violeta	Violeta	—	—	—
4A	Rosado	Rosado	—	—	—
5A	Canela	Canela	—	—	—
7.5A	Café	Café	—	—	—
10A	Rojo	Rojo	—	—	—
15A	Azul	Azul	—	—	—
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25A	Natural	Natural	—	—	—
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40A	—	—	Anaranjado	Verde	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60A	—	—	Azul	—	Amarillo
70A	—	—	Canela	—	Café
80A	—	—	Natural	—	Negro

Emergencias en el camino

Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros

El tablero de fusibles está ubicado abajo y a la izquierda del volante de la dirección junto al pedal del freno. Quite la cubierta del tablero para tener acceso a los fusibles.

Para quitar un fusible, use la herramienta para extraer fusibles que viene en la cubierta del tablero de fusibles.

Su vehículo tiene una característica de fusible de extracción que, cuando se usa, puede prolongar la vida útil de la batería mientras su vehículo se encuentra estacionado por largos períodos. Este período aumentará de 31 días a 45 – 55 días (en base al contenido de la opción). Usted debe usar esta característica cuando su vehículo esté estacionado por largos períodos para asegurarse de que el vehículo arranque a su regreso.

El fusible de extracción se ubica debajo del tablero y es visible desde el exterior de la cubierta del tablero de fusibles.

El portafusible está diseñado para permitirle extraer el fusible (Nº6) desde el circuito del tablero de fusibles sin tener que quitarlo por completo del tablero. El fusible y el portafusible permanecerán en el tablero de fusibles.

Si se debe reemplazar el fusible (Nº6), el fusible y el portafusible pueden quitarse extrayéndolos completamente de la cubierta del tablero de fusibles.

Una vez que se haya quitado el fusible (Nº6), los siguientes sistemas no funcionarán:

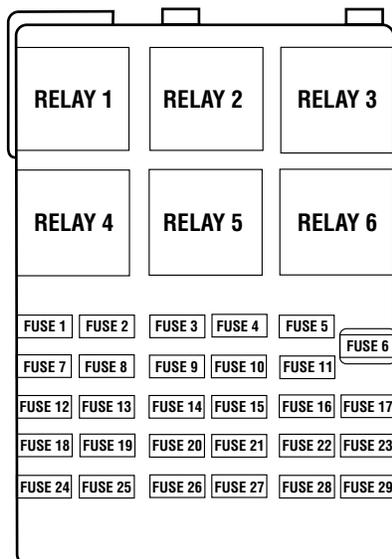
- radio
- puerta(s) corrediza(s) eléctrica(s) – (si están instaladas)
- sistema de entrada sin llave – (si está instalado)

Cuando se vuelve a instalar el fusible de extracción, es necesario restablecer las siguientes características:

- estaciones de radio preestablecidas
- puerta(s) corrediza(s) eléctrica(s) – (si están instaladas)

Consulte las secciones *Uso del sistema de audio* y *Puerta corrediza eléctrica* en el capítulo *Controles y características* para obtener instrucciones para restablecer estas características.

Emergencias en el camino



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación del fusible/ relevador	Amperaje del fusible	Descripción
1	10A	Luz de escalón derecha, luz de escalón izquierda, luz para lodo derecha, luz para lodo izquierda, luz de lectura de 2da fila izquierda, luz de lectura de 2da fila derecha, luz de lectura de 3ra fila izquierda, luz de lectura de 3ra fila derecha, luz de carga, luz de toldo, luz de mapa, luz de visera izquierda, luz de visera derecha
2	25A	Luz de guantera, luz de cortesía izquierda del tablero de instrumentos, luz de cortesía derecha del tablero de instrumentos, módulo de arrastre de remolque
3	10A	Motor de espejo eléctrico izquierdo, motor de espejo eléctrico derecho

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible/ relevador	Amperaje del fusible	Descripción
4	—	No se utiliza
5	20A	Tomacorriente del tablero de instrumentos
6	15A	Radio, cambiador de discos compactos, módulo de entrada sin llave a control remoto, PSD (Puerta corrediza eléctrica) módulo controlador de radio derecho e izquierdo del asiento trasero
7	15A	Luz de direccional trasera izquierda, luz de reversa derecha, luz de alto derecha, luz de estacionamiento trasera derecha, luz de placa derecha, luz de placa izquierda, luz de reversa izquierda
8	20A	Módulo electrónico trasero, motores de cierre de puerta delantera derecha, corrediza derecha, corrediza izquierda y compuerta levadiza, motor auxiliar neumático de combinación de puertas, motor auxiliar neumático de modo de combinación
9	10A	Grupo de instrumentos, tranceptor de PATS, relevador de módulo de control de tren motriz (bobina)
10	10A	Relevador de luz de reversa térmica (bobina), módulo de control de velocidad, módulo de ABS, grupo de instrumentos, accionador de combinación de puertas temp delantero, solenoide de seguro de bloqueo de palanca de cambio de velocidades, módulo de control de tren motriz, módulo de puerta corrediza eléctrica derecha e izquierda, sistema de detección de reversa, cabezal de control de A/A delantero
11	10A	Controlador de freno eléctrico, solenoide de seguro de bloqueo de palanca de cambio de velocidades, módulo electrónico trasero

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible/ relevador	Amperaje del fusible	Descripción
12	20A	Luz superior central de alto, módulo de arrastre de remolque
13	10A	Luz de direccional trasera derecha, luz de alto izquierda, luz de estacionamiento trasera izquierda
14	10A	Sensor de encendido automático de luces, interruptor de cancelación de sobremarcha de transmisión, módulo electrónico delantero, módulo de brújula, espejo electrocromático, interruptor de consola de toldo de puerta corrediza eléctrica
15	—	No se utiliza
16	10A	Grupo de instrumentos, módulo electrónico trasero
17	20A	Encendedor y tomacorriente, conector de enlace de datos
18	10A	Motor de ventanilla de esquina izquierda, motor de ventanilla de esquina derecha, luz trasera de interruptor de ventana derecha, luz trasera de interruptor de seguro derecho, luz trasera (izquierda) de interruptor de control maestro, radio
19	10A	Relevador de interruptor de motor de arranque (bobina)
20	—	No se utiliza
21	—	No se utiliza
22	10A	Espejo térmico izquierdo, espejo térmico derecho
23	20A	Tomacorriente de carrocería, relevador de ventilador auxiliar N°1 y N°2
24	—	No se utiliza
25	10A	Radio
26	10A	Módulo de bolsa de aire
27	—	No se utiliza

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible/ relevador	Amperaje del fusible	Descripción
28	10A	Grupo de instrumentos
29	—	No se utiliza
Relevador 1	—	Relevador eléctrico de sistema conmutado N°4
Relevador 2	—	Relevador de retardo de accesorios
Relevador 3	—	Relevador de motor de ventilador delantero
Relevador 4	—	Relevador eléctrico de sistema conmutado N°3
Relevador 5	—	Relevador de desempañador trasero
Relevador 6	—	Relevador de motor de ventilador auxiliar

Caja de distribución de la corriente

La caja de distribución de la corriente está ubicada en el compartimento del motor. La caja de distribución de la corriente contiene fusibles de alta potencia que protegen los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.



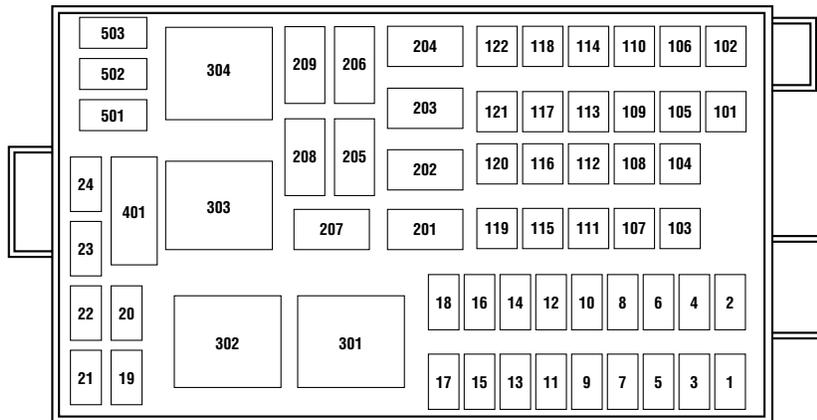
Desconecte siempre la batería antes de trabajar con fusibles de alta potencia.



Reinstale siempre la cubierta de la caja distribuidora de alimentación antes de reconectar la batería o llenar los depósitos de líquido.

Si se ha desconectado y reconectado la batería, consulte la sección *Batería* del capítulo *Mantenimiento y cuidado*.

Emergencias en el camino



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación del fusible/ relevador	Amperaje del fusible	Descripción
1	30A*	Relevador de módulo de control de tren motriz
2	10A*	Módulo de control de tren motriz, módulo electrónico delantero
3	10A*	Embrague de compresor de A/A
4	25A*	Claxones, relevador de claxon (bobina)
5	15A*	Motor de bomba de combustible, módulo de control de tren motriz
6	30A*	Motor de limpiador delantero, relevador de limpiador delantero, bomba de lavador delantero, FEM
7	25A*	Motor de limpiador trasero, bomba de lavador trasero, relevador de limpiador trasero (bobina)
8	—	No se utiliza
9	15A*	Faro derecho (luz de carretera y luz de cruce)

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible/ relevador	Amperaje del fusible	Descripción
10	15A*	Luz delantera derecha de estacionamiento, luz delantera derecha direccional, luz delantera derecha de viraje
11	15A*	Luz delantera izquierda de estacionamiento, luz delantera izquierda direccional, luz delantera izquierda de viraje
12	15A*	Faro izquierdo (luz de carretera y luz de cruce)
13	—	No se utiliza
14	10A*	Módulo electrónico delantero (motor de cerradura de puerta LH)
15	—	No se utiliza
16	—	No se utiliza
17	—	No se utiliza
18	—	No se utiliza
19	15A*	Transeje de AX4S, válvula de administración de vapor, bobina de relevador de embrague de A/A, solenoide de control de EGR, sensor N°11 de control de combustible de motor de HO2S, sensor N°21 de control de combustible de motor de HO2S, sensor N°12 de monitor de catalizador de HO2S, sensor N°22 de monitor de catalizador de HO2S, solenoide de ventilación de recipiente
20	15A*	Bobina de encendido, válvula de control de aire de admisión, inyectores de combustible N°1, N°2, N°3, N°4, N°5, N°6, sensor de flujo masivo de aire, bobina de relevador de bomba de combustible, control de múltiple de admisión, bobina de relevador de ventilador de enfriamiento de alta velocidad, bobina de relevador de ventilador de enfriamiento de baja velocidad, módulo de control de tren motriz
21	—	No se utiliza

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible/ relevador	Amperaje del fusible	Descripción
22	—	No se utiliza
23	—	No se utiliza
24	—	No se utiliza
101	40A**	Módulo de ABS
102	40A**	Módulo de ABS
103	40A**	Relevador de SSP4, relevador de SSP4 (bobina)
104	40A**	Motores de asiento eléctrico izquierdo, motor de soporte lumbar eléctrico izquierdo
105	30A**	Solenoides de motor de arranque, interruptor de encendido
106	30A**	Relevador de retardo de accesorios, relevador de retardo de accesorios (bobina), módulo electrónico delantero, motor de ventana delantera derecha
107	50A**	Motores derecho e izquierdo de ventilador de enfriamiento de motor, resistor reductor de voltaje de ventilador de enfriamiento
108	—	No se utiliza
109	—	No se utiliza
110	50A**	Módulo de puerta corrediza eléctrica derecha
111	—	No se utiliza
112	30A**	Controlador de freno eléctrico
113	30A**	Módulo electrónico delantero (motor de ventana izquierda)
114	40A**	Relevador de SSP3, relevador de SSP3 (bobina)
115	50A**	Bus de caja de conexiones de fusibles N°2
116	30A**	Relevador de luz térmica de reversa térmica

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible/ relevador	Amperaje del fusible	Descripción
117	40A**	Relevador de ventilador auxiliar (bobina), motor de ventilador auxiliar
118	50A**	Módulo de puerta corrediza eléctrica izquierda
119	30A**	Bus de caja de conexiones de fusibles N°1
120	40A**	Relevador de ventilador delantero (bobina), motor de ventilador delantero
121	20A**	Interruptor de encendido, relevador de desempañador trasero (bobina)
122	40A**	Motores de asiento eléctrico derecho, motor de soporte lumbar eléctrico derecho
201	—	No se utiliza
202	—	Relevador de encendido y apagado de limpiadores delanteros
203	—	Relevador de limpiador trasero
204	—	Relevador de embrague de A/A
205	—	Relevador de claxon
206	—	No se utiliza
207	—	Relevador de bomba de combustible
208	—	No se utiliza
209	—	Relevador de alto y bajo de limpiador delantero
301	—	No se utiliza
302	—	Relevador de interruptor de arranque
303	—	No se utiliza
304	—	Relevador de módulo de control de tren motriz
401	—	No se utiliza
501	—	Diodo de módulo de control de tren motriz
502	—	Diodo de embrague de A/A
503	—	No se utiliza
* Minifusibles ** Maxifusibles		

Emergencias en el camino

CAMBIO DE LAS LLANTAS

Información sobre la llanta de refacción provisional

Su vehículo puede tener una llanta de refacción temporal o convencional. La llanta de refacción provisional para su vehículo está rotulada como tal. Es más pequeña que una llanta regular y está diseñada sólo para uso en caso de emergencia. Reemplace esta llanta por una convencional a la brevedad posible.



Si usa permanentemente la llanta de refacción temporal o no toma estas precauciones, la llanta puede fallar haciendo que pierda el control de su vehículo o, posiblemente, causar lesiones tanto a usted como a otros.

Cuando maneje con la llanta de refacción provisional **no**:

- sobrepase los 80 km/h (50 mph) bajo ninguna circunstancia
- cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima de carga del vehículo indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad
- arrastre un remolque
- use cadenas para llantas
- entre en un centro de lavado automático de automóviles, debido a la altura menor sobre el suelo del vehículo
- trate de reparar la llanta de refacción provisional ni sacarla de su rueda
- use la rueda para ningún otro tipo de vehículo

Emergencias en el camino

Información sobre la llanta de refacción

Su vehículo tiene una llanta de refacción que **se debe usar** sólo para emergencias. Los vehículos que tienen llantas de 406 mm (16 pulgadas) tienen una llanta de refacción de 381 mm (15 pulgadas). Los vehículos que tienen llantas autosellantes no tienen una refacción autosellante.

Ubicación de la llanta de refacción y de las herramientas

La llanta de refacción y las herramientas de su vehículo están guardadas en las siguientes ubicaciones:

Ítem	Ubicación
Llanta de refacción	Bajo el vehículo, justo delante de la defensa trasera
Gato, llave de tuercas de seguridad,	Detrás del tablero de acceso ubicado en la vestidura interior del cuarto de panel trasero derecho
Manija del gato	Unida al gato con un clip

Extracción del gato y de las herramientas

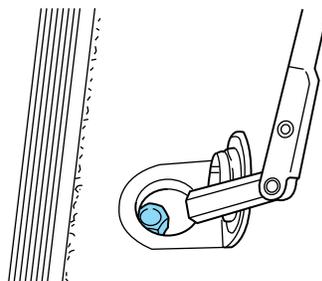
1. Localice el panel de acceso en el tapizado interior. Gire los dos clips de retención del panel y quite el panel.
2. Extraiga el gato y la llave de rueda, girando la perilla hacia la izquierda para quitar la abrazadera y eliminar la tensión contra el soporte de almacenado.

Extracción de la llanta de refacción

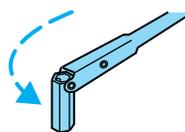
1. Abra la puerta trasera y abra la cubierta plástica de la alfombra en el piso de carga para dejar expuesta la tuerca hexagonal. En el modelo de camioneta de carga, levante la aleta del tapete para descubrir la tuerca hexagonal.

Emergencias en el camino

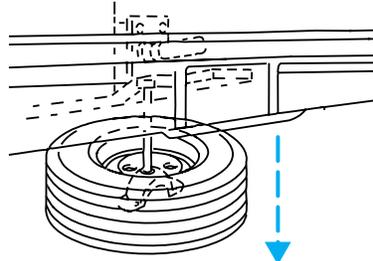
2. Inserte la llave de tuercas de seguridad en la tuerca hexagonal en el piso de carga.



3. Gire la llave hacia la izquierda hasta que la llanta baje al suelo y el cable esté levemente suelto.



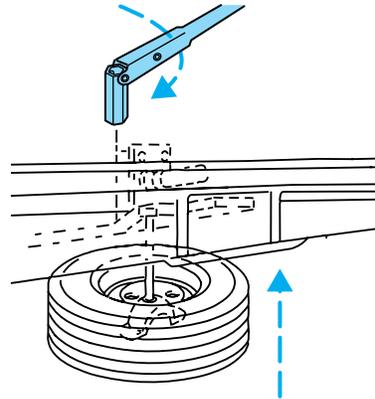
4. Quite el retenedor de la llanta de refacción.



Emergencias en el camino

Almacenamiento de la llanta de refacción

1. Apoye la llanta en el suelo con el lado interior hacia arriba.
2. Instale el retenedor a través del centro de la rueda y deslice la rueda debajo del vehículo.
3. Gire la llave de tuercas de seguridad hacia la derecha hasta que la llanta se levante y quede en su posición original, debajo del vehículo. La tuerca hexagonal produce un sonido de trinquete cuando la llanta se levanta a la posición de almacenado. No permitirá un apriete excesivo.
4. Revise la posición de asentamiento de la llanta para ver si queda suelta contra los soportes de la parte inferior de la carrocería y vuelva a apretarla si es necesario.



Asegúrese de que la posición de la llanta no esté demasiado hacia adelante para evitar el contacto con el eje.

Procedimiento de cambio de llantas



Cuando una de las ruedas delanteras esté en el aire, el transeje por sí solo no impedirá que el vehículo se mueva o se resbale del gato, incluso si el vehículo está en P (Estacionamiento).



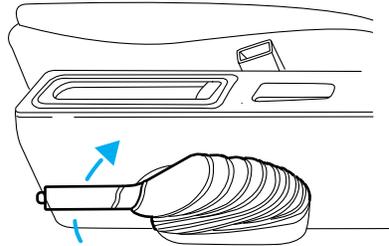
Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté colocado, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que está en diagonal (al otro lado y en otro extremo del vehículo) a la llanta que está cambiando.



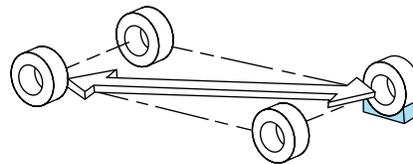
Si el vehículo resbala del gato, usted u otros pueden resultar gravemente heridos.

Emergencias en el camino

1. Estacionese en una superficie nivelada, active las luces intermitentes de emergencia y ponga el freno de estacionamiento.



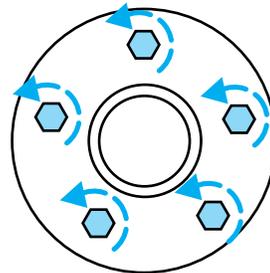
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento), apague el motor y bloquee la rueda diagonalmente opuesta.



3. Saque la llanta de refacción, el gato y la llave de rueda.

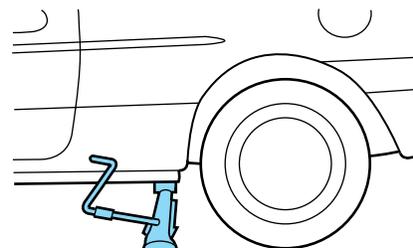
4. Quite el ornamento central o la cubierta de la rueda con el extremo cónico de la llave de rueda que viene con el vehículo. Inserte y gire la manija y luego haga palanca contra la rueda.

5. Suelte todas las tuercas de seguridad de la rueda, dando medio giro hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.



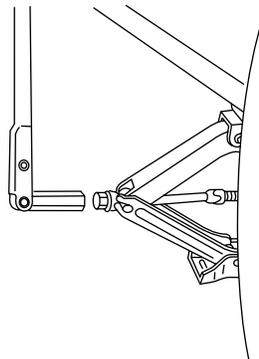
Si se han instalado estribos de accesorios Ford, use los adaptadores del gato que vienen con los estribos tal como se describe en el interior del área de almacenado del gato

6. Localice la muesca para gato junto a la puerta más cercana a la llanta que está cambiando y luego ponga el gato en el bastidor justo detrás de la muesca.



Emergencias en el camino

7. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la rueda esté completamente separada del suelo.



 Para reducir el riesgo de lesiones, no coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo mientras cambia una llanta. No arranque el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.

8. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.

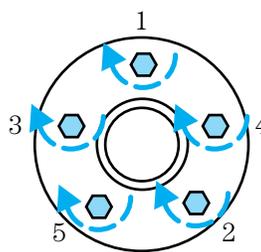
9. Reemplace la llanta desinflada por la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad hasta que la rueda se haya bajado.

10. Haga descender la rueda haciendo girar la manija del gato hacia la izquierda.

11. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica.

12. Ponga la llanta desinflada, el gato y la llave de rueda en los lugares de guardado correspondientes.

13. Si usa una minillanta de refacción, apague el interruptor de control de la tracción (si está instalado) (ubicado en el lado izquierdo del radio).



Emergencias en el camino

ENCENDIDO CON CABLES PASACORRIENTE



Los gases alrededor de la batería pueden explotar si se ven expuestos a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión puede provocar heridas a las personas o daños al vehículo.



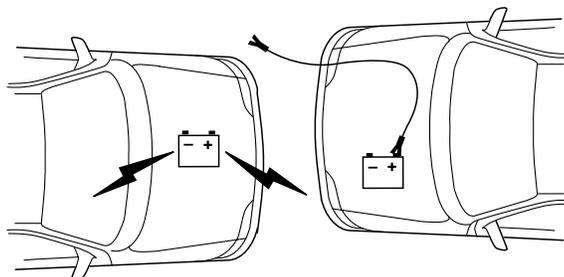
Las baterías contienen ácido sulfúrico, el cual quema la piel, los ojos y la ropa.

Preparación del vehículo

1. Use **sólo un suministro de 12 voltios para encender su vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que ambos vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y de otras partes móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

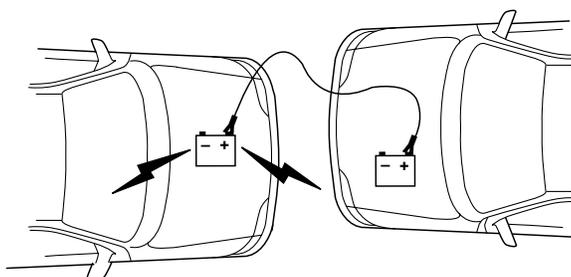
Emergencias en el camino

Conexión de los cables pasacorriente



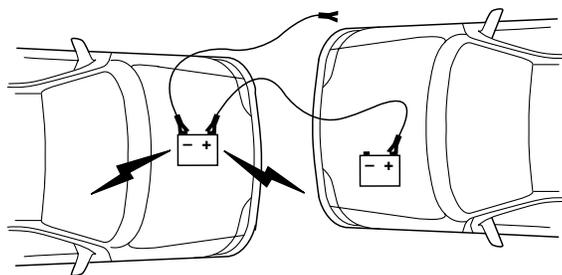
1. Conecte el cable auxiliar positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: En las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

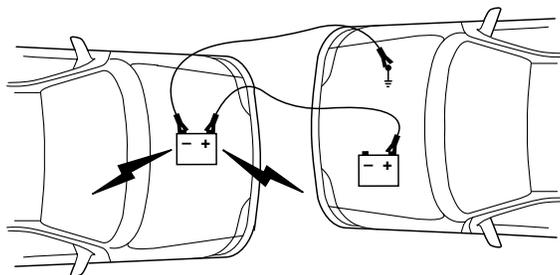


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería de ayuda.

Emergencias en el camino



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería de ayuda.



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería y del carburador y sistema de inyección de combustible.

Las ubicaciones preferidas de una parte metálica expuesta (para *conectar a tierra* el circuito) son los soportes de montaje del alternador o una *argolla* de izamiento del motor. **No** use líneas de combustible, cubiertas de base del motor ni el múltiple de admisión como puntos de *conexión a tierra*.



No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería que se va a cargar. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

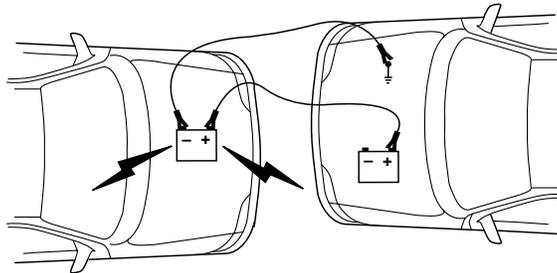
Emergencias en el camino

5. Asegúrese de que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, las bandas, las piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de entrega de combustible.

Arranque con cables pasacorrente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Encienda el motor del vehículo con la batería descargada.
3. Una vez que haya encendido el vehículo descompuesto, haga funcionar ambos motores durante tres minutos más antes de desconectar los cables pasacorrente.

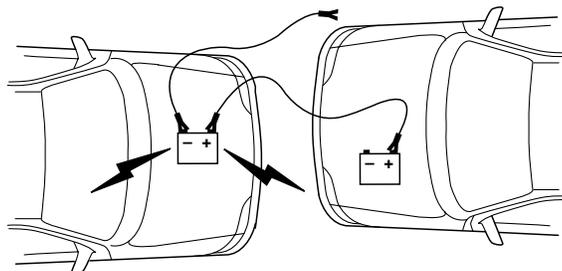
Retiro de los cables pasacorrente



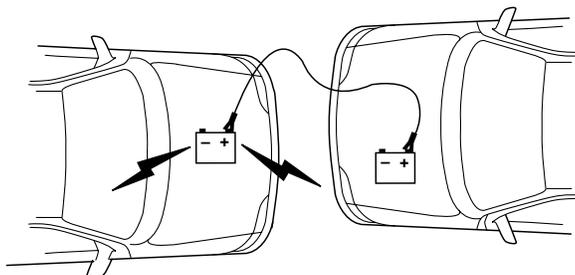
Retire los cables pasacorrente en orden inverso al que se conectaron.

1. Retire el cable pasacorrente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

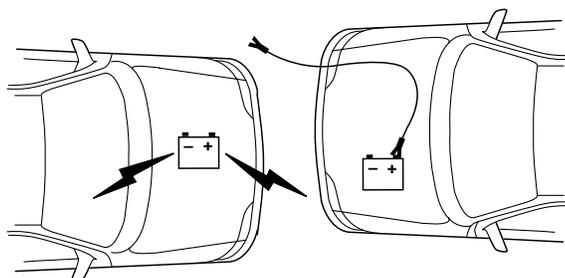
Emergencias en el camino



2. Retire el cable pasacorrente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.



3. Retire el cable pasacorrente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

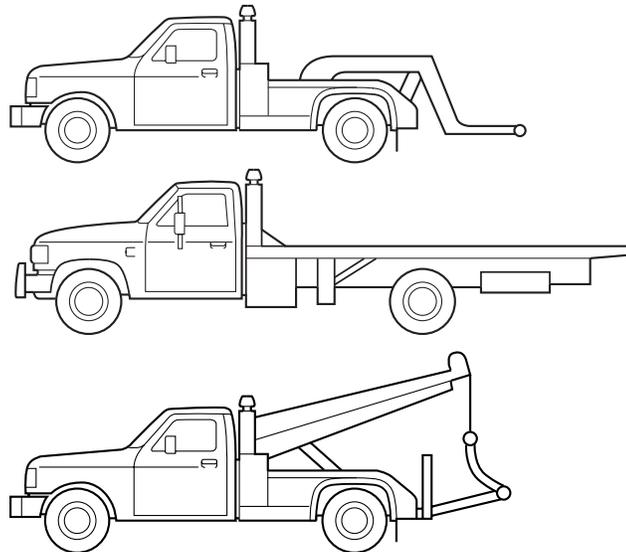


4. Retire el cable pasacorrente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorrente, deje que funcione en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO



Si usted necesita remolcar su vehículo con una grúa, póngase en contacto con un servicio de grúas profesional o, si es socio, con un centro de asistencia en el camino.

Se recomienda remolcar su vehículo con elevadores o remolques con plataforma. Sin embargo, también se puede usar una eslinga con ganchos en T.

Si debe remolcar su vehículo desde la parte trasera usando equipos elevadores o eslingas, las ruedas delanteras (ruedas de accionamiento) deben ponerse sobre una plataforma rodante para evitar daños al transeje.

Su vehículo puede dañarse si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.

Ford Motor Company proporciona un manual de remolque para todos los operadores de grúas autorizados. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Mantenimiento y cuidado

PRECAUCIONES AL REVISAR SU VEHÍCULO

- No trabaje en un motor caliente.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro de que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga los cigarrillos encendidos, las llamas y cualquier otro material encendido lejos de la batería y de todas las piezas relacionadas con el combustible.

Si desconecta la batería, el motor debe "reaprender" sus condiciones de ralentí antes de que pueda manejar adecuadamente su vehículo, tal como se explica en la sección *Batería* de este capítulo.

Trabajo con el motor apagado

1. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
2. Apague el motor y quite la llave.
3. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente.

Trabajo con el motor encendido

1. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente.

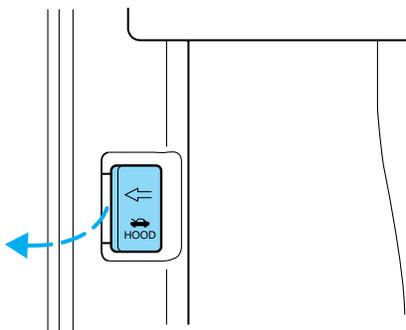


No arranque el motor sin el filtro de aire ni intente retirar dicho filtro mientras el motor esté en funcionamiento.

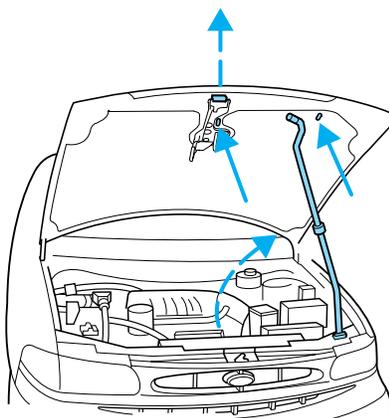
Mantenimiento y cuidado

APERTURA DEL COFRE

1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo de la esquina inferior izquierda del tablero.



2. Diríjase a la parte delantera del vehículo y abra la chapa auxiliar que está ubicada bajo la parte central delantera del cofre.

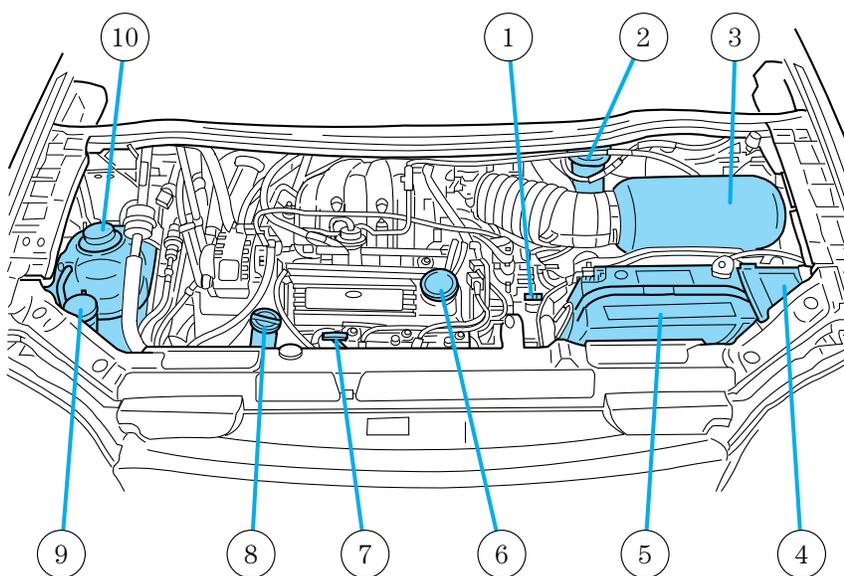


3. Levante el cofre y asegúrelo con la varilla de soporte del cofre. El cofre de su vehículo tiene dos ubicaciones para colocar la varilla de soporte. Estas ubicaciones permiten dos posiciones distintas de apertura del cofre. Use la ubicación que mejor se acomode a sus necesidades.

Mantenimiento y cuidado

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

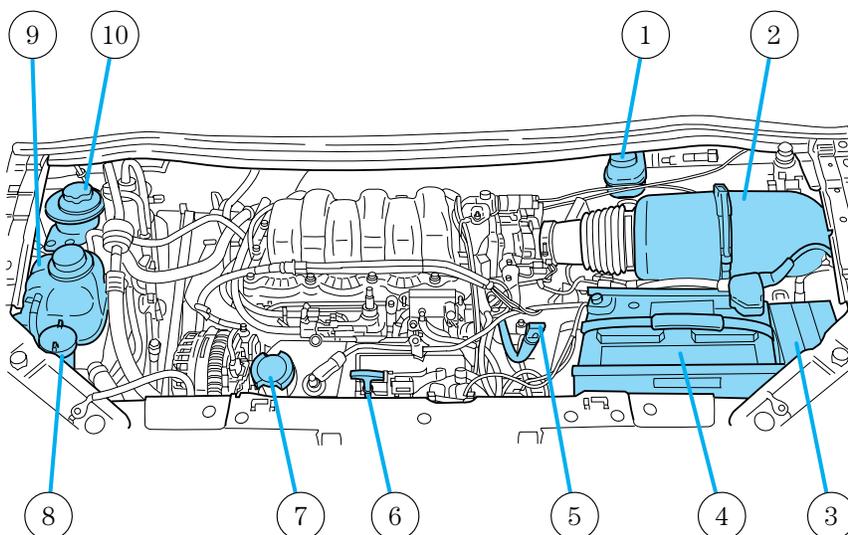
Motor 3.0L V6 Vulcan



1. Varilla indicadora de líquido de la transmisión automática
2. Depósito de líquido de frenos
3. Conjunto del filtro de aire
4. Caja de distribución de la corriente
5. Batería
6. Tapón de llenado de aceite del motor
7. Varilla indicadora de nivel de aceite del motor
8. Depósito de líquido de la dirección hidráulica
9. Depósito de líquido de lavaparabrisas
10. Depósito de líquido refrigerante del motor

Mantenimiento y cuidado

Motor 3.8L OHV V6



1. Depósito de líquido de frenos
2. Conjunto del filtro de aire
3. Caja de distribución de la corriente
4. Batería
5. Varilla indicadora de líquido de la transmisión automática
6. Varilla indicadora de nivel de aceite del motor
7. Tapón de llenado de aceite del motor
8. Depósito de líquido de lavaparabrisas
9. Depósito de líquido refrigerante del motor
10. Depósito de líquido de la dirección hidráulica

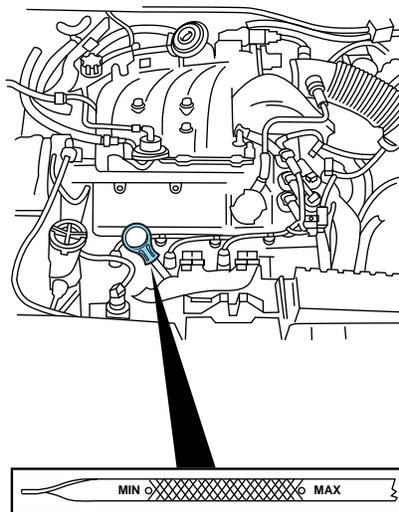
Mantenimiento y cuidado

ACEITE DEL MOTOR

Revisión del aceite del motor

Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

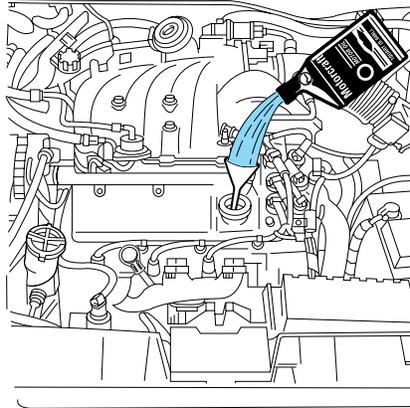
1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre un terreno nivelado.
2. Apague el motor y espere unos cuantos minutos para que el aceite se drene hacia el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.
5. Ubique y extraiga cuidadosamente el indicador del nivel de aceite del motor (varilla indicadora).



6. Limpie el indicador. Insértelo completamente y vuelva a extraerlo.
 - Si el nivel de aceite está **entre las marcas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo)**, dicho nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**

Mantenimiento y cuidado

- Si el nivel de aceite está bajo la marca MIN, agregue aceite suficiente como para aumentar el nivel dentro del rango MIN-MAX.



- Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños en el motor. Un técnico de servicio debe extraer un poco de aceite del motor.
7. Ponga el indicador en su lugar y asegúrese de que quede bien puesto.

Agregado de aceite al motor

1. Revise el aceite del motor. Para obtener instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite del motor certificado de la viscosidad recomendada. Quite el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para vaciar el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté por encima de la marca MAX del indicador de nivel de aceite del motor (varilla indicadora).
4. Instale el indicador y asegúrese de que quede bien puesto.
5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girando el tapón de llenado hacia la derecha hasta que se escuchen tres chasquidos.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo con el indicador de nivel de aceite del motor y/o el tapón de llenado de aceite del motor quitados.

Mantenimiento y cuidado

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Use aceite del motor SAE 5W-30 (aceite del motor 15W-40, sólo en México) que cumpla con la especificación de aceite WSS-M2C153-G de Ford.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, tratamientos de aceite ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar, en ciertas condiciones, daños al motor que su garantía no cubre.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en el Registro de mantenimiento programado.

Los filtros de aceite Ford y alternativos (Motorcraft) están diseñados para proporcionar una mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al encenderse.

Se recomienda el uso de un filtro de aceite Motorcraft adecuado (o de otra marca que cumpla con las especificaciones de Ford) para la aplicación de su motor.

Mantenimiento y cuidado

LÍQUIDO DE FRENOS (⚠)

Revisión y llenado de líquido de frenos

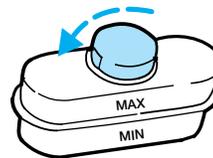
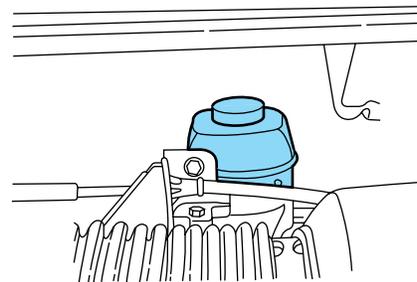
El líquido de frenos se debe revisar y llenar según sea necesario. Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los programas de intervalos de servicio.

1. Limpie el tapón del depósito antes de quitarlo para evitar que entre suciedad o agua al depósito.

2. Inspeccione visualmente el nivel del líquido.

3. De ser necesario, agregue líquido de frenos hasta que el nivel llegue a MAX. No llene por encima de esta línea.

4. Use sólo líquidos de frenos que certifiquen cumplir con las especificaciones de Ford. Consulte *Especificaciones del lubricante* en el capítulo *Capacidades y especificaciones*. Se recomienda líquido DOT 3. Sin embargo, si no hay DOT 3 disponible se puede usar DOT 4.



 El líquido de frenos es tóxico. Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lave los ojos con agua corriente durante 15 minutos. Busque atención médica si la irritación persiste. Si se ingiere, beba agua e induzca el vómito. Busque atención médica de inmediato.

 Si usa DOT 5 o cualquier otro líquido de frenos que no sea DOT 3 o DOT 4, causará un daño permanente a sus frenos.

 No permita que el nivel del líquido en el depósito para el cilindro maestro esté por debajo de la marca MIN (Mínimo). Si el cilindro maestro se queda sin líquido es posible que los frenos fallen.

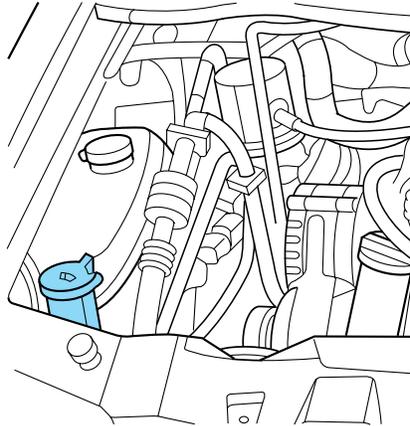
Mantenimiento y cuidado

LÍQUIDO DE LAVAPARABRISAS

Revisión y llenado de líquido de lavaparabrisas

Revise el líquido de lavaparabrisas cada vez que se detenga para llenar combustible. El depósito está destacado con un símbolo .

Si el nivel está bajo, agregue suficiente líquido como para llenar el depósito. En clima muy frío, no llene totalmente el depósito.



No coloque líquido de lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante del motor.

Revisión y llenado de líquido de lavaparabrisas para la compuerta levadiza trasera

El líquido de lavaparabrisas para la compuerta levadiza trasera es suministrado por el mismo depósito que para el parabrisas.

LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor ha sido llenado de fábrica con una mezcla 50/50 de agua destilada y de Ford Premium Engine Coolant E2FZ-19549-AA (en Canadá, Motorcraft CXC-8-B) o de un líquido refrigerante del motor de calidad equivalente que cumpla con la especificación ESE-M97B44-A de Ford.

Una **mezcla 50/50** de agua destilada y de Ford Premium Engine Coolant **proporciona:**

- **eficacia máxima del sistema de enfriamiento.**
- **protección contra el congelamiento hasta -36 grados C (-34 grados F).**

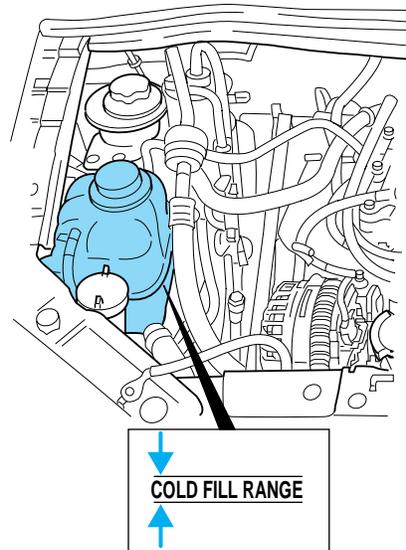
Mantenimiento y cuidado

- **protección para que el agua no hierva hasta 129 grados C (265 grados F).**
- **protección contra óxido y otras formas de corrosión.**

El líquido refrigerante del motor se debe mantener en el nivel y la concentración correctos para que funcione adecuadamente. Si el nivel y la concentración de líquido refrigerante del motor no se mantienen en forma correcta se puede producir daño en el motor y en el sistema de enfriamiento.

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.

- El líquido refrigerante del motor debe estar en el “nivel de llenado en frío” o dentro del “rango de llenado en frío” según lo listado en el depósito de líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y de comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.



Llenado de líquido refrigerante del motor

Use sólo Ford Premium Engine Coolant E2FZ-19549-AA o un líquido refrigerante Premium del motor que cumpla con la especificación ESE-M97B44-A de Ford.

- **NO USE Ford Extended Life Engine Coolant F6AZ-19544-AA (color anaranjado).**
- **NO USE un líquido refrigerante del motor DEX-COOL® o un líquido refrigerante del motor equivalente que cumpla con la especificación WSS-M97B44-D de Ford.**

Mantenimiento y cuidado

- **NO USE anticongelante con alcohol o metanol ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante con alcohol o metanol.**
- **NO USE aditivos suplementarios para líquidos refrigerantes en su vehículo. Estos aditivos pueden dañar el sistema de enfriamiento del motor.**
- **NO MEZCLE líquido refrigerante reciclado con líquido refrigerante convencional en su vehículo. La mezcla de líquidos refrigerantes del motor puede dañar el sistema de enfriamiento del motor.**
- **El uso de un líquido refrigerante inadecuado puede dañar los componentes del motor y del sistema de enfriamiento y anular la garantía del sistema de enfriamiento del motor de su vehículo. Si no está seguro del tipo de líquido refrigerante que requiere su vehículo, comuníquese con su distribuidor local.**



No coloque líquido refrigerante del motor en el depósito del líquido lavaparabrisas. Si se rocía líquido refrigerante del motor en el parabrisas, puede resultar difícil ver a través de éste.

Cuando el motor esté frío, agregue una **mezcla 50/50** de líquido refrigerante del motor y de agua destilada en el depósito de líquido refrigerante del motor hasta que el líquido refrigerante esté en el “nivel de llenado en frío” o dentro del “rango de llenado en frío” según lo listado en el depósito de líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).

- **NUNCA aumente la concentración de líquido refrigerante por sobre el 60%.**
- **NUNCA disminuya la concentración de líquido refrigerante por debajo del 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por sobre el 60% o por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra el congelamiento del líquido refrigerante del motor y pueden causar daño en el motor.**

Es posible agregar agua pura en una emergencia, pero **debe** reemplazarla por una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada a la brevedad posible.

Mantenimiento y cuidado

Revise el nivel de líquido refrigerante en el depósito las siguientes veces antes de manejar el vehículo (con el motor frío). Si es necesario, agregue una **mezcla 50/50** de líquido refrigerante del motor y de agua destilada en el depósito de líquido refrigerante del motor hasta que el nivel de líquido refrigerante esté en el “nivel de llenado en frío” o dentro del “rango de llenado en frío” según lo listado en el depósito (dependiendo de la aplicación).

Haga que su distribuidor revise el sistema de enfriamiento del motor para detectar posibles fugas si tiene que agregar más de 1.0 litro (1.0 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor al mes.



Para evitar que el vapor o el líquido refrigerante ardiendo se libere del sistema de líquido refrigerante del motor, nunca quite la tapa del radiador mientras el motor esté en funcionamiento o caliente. Si no sigue esta advertencia puede causar daño en el sistema de enfriamiento del motor y posibles lesiones personales graves.

Si debe quitar la tapa del radiador, siga estos pasos para evitar lesiones personales:

1. Antes de quitar el tapón, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva el tapón con un paño grueso. Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Aléjese mientras se libera la presión.
4. Cuando esté seguro de que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.

Líquido refrigerante reciclado del motor

Ford Motor Company recomienda el uso de líquido refrigerante reciclado del motor producido por procesos aprobados por Ford.

No todos los procesos de reciclaje del líquido refrigerante producen un líquido refrigerante que cumpla con la especificación ESE-M97B44-A de Ford y el uso de líquido refrigerante reciclado puede dañar componentes del motor y del sistema de refrigeración.



Elimine siempre de manera responsable los líquidos usados en automóviles. Siga las normas y estándares de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Mantenimiento y cuidado

Capacidad de llenado del líquido refrigerante

Para saber cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento del vehículo, consulte *Capacidades de llenado* en el capítulo *Capacidades y especificaciones*.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor como se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en este capítulo.

Climas severos

Si maneja en climas extremadamente fríos (menos de -36° grados C [-34 grados F]):

- **puede ser necesario aumentar la concentración de líquido refrigerante por sobre el 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración de líquido refrigerante por sobre el 60%.**
- **las concentraciones de líquido refrigerante del motor por sobre el 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento de líquido refrigerante del motor y pueden causar daño en el motor.**
- **consulte la tabla del envase de líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja en los meses de invierno.**

Si maneja en climas extremadamente calurosos:

- **aún es necesario mantener la concentración de líquido refrigerante por sobre el 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración de líquido refrigerante por debajo del 40%.**
- **las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra la corrosión de líquido refrigerante del motor y pueden causar daño en el motor.**
- **las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra el congelamiento de líquido refrigerante del motor y pueden causar daño en el motor.**

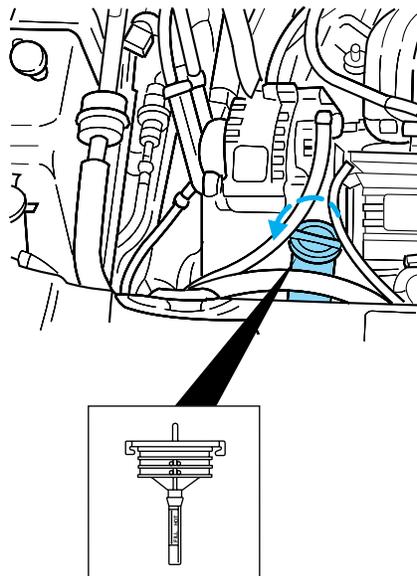
Mantenimiento y cuidado

- **consulte la tabla del envase de líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione protección adecuada a las temperaturas en que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas no extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y de agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para protección del motor.

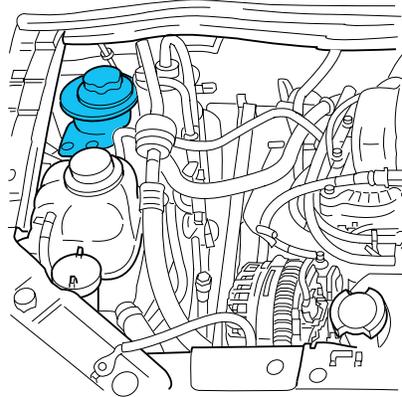
REVISIÓN Y LLENADO DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

- Motor 3.0L V6 Vulcan



Mantenimiento y cuidado

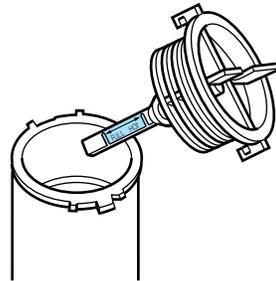
- Motor 3.8L OHV V6



Revise el líquido de la dirección hidráulica. Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los programas de intervalos de servicio. Si es necesario agregar líquido, use sólo MERCON® ATF.

1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal entre la H y la C).
2. Con el motor en ralentí, dé vuelta al volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha varias veces.
3. Apague el motor.

4. **Si su vehículo tiene un motor 3.0L V6 Vulcan**, revise el nivel de líquido usando la varilla indicadora. Debe encontrarse entre las flechas en el rango FULL (Lleno) HOT (Caliente). No agregue líquido si el nivel está en este rango.



5. **Si su vehículo tiene un motor 3.8L OHV V6**, revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está en este rango.

Mantenimiento y cuidado

6. Si el nivel está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango correcto de funcionamiento. Asegúrese de volver a poner el tapón en el depósito.

LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del líquido de la transmisión automática

Consulte su Registro de mantenimiento programado para obtener los intervalos programados para revisiones y cambios del líquido. El transeje no gasta el líquido. Sin embargo, el nivel del líquido se debe revisar si el transeje no funciona correctamente; es decir, si el transeje se resbala o cambia lentamente o si usted observa alguna señal de fuga de líquido.

El líquido de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del líquido, maneje el vehículo hasta que se caliente (aproximadamente 30 km [20 millas]). Si su vehículo se ha usado a altas velocidades durante un período prolongado, en el tráfico de la ciudad durante un día caluroso o arrastrando un remolque, éste se debe apagar durante aproximadamente 30 minutos para permitir que el líquido se enfríe antes de revisarlo.

1. Maneje el vehículo 30 km (20 millas) o hasta alcanzar la temperatura normal de funcionamiento.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, encienda el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades a través de todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se engrane.
4. Enganche la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Quite la varilla indicadora y límpiela con un paño seco, limpio y sin pelusas.
6. Instale la varilla indicadora, asegurándose de que quede completamente ajustada en el tubo de llenado.
7. Quite la varilla indicadora e inspeccione el nivel de líquido. El líquido debe estar en las áreas designadas para temperatura normal de funcionamiento.

Mantenimiento y cuidado

Nivel bajo de líquido

No maneje el vehículo si el nivel del líquido está en la parte inferior de la varilla indicadora y las temperaturas exteriores superan los 10°C (50°F).



Nivel correcto de líquido

El líquido de la transmisión se debe revisar a temperaturas normales de funcionamiento entre 66°C y 77°C (150°F y 170°F) sobre una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se puede alcanzar luego de aproximadamente 30 km (20 millas) de manejo.

El líquido de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura normal de funcionamiento (66°C-77°C [150°F-170°F]).



Nivel alto de líquido

Los niveles de líquido por encima del rango de seguridad pueden producir una falla en el transeje.

Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de engrane o posibles daños.

Los niveles de líquido altos pueden ser el resultado de una condición de sobrecalentamiento.



Ajuste de los niveles de líquido de la transmisión automática

Antes de agregar cualquier líquido, asegúrese de que se use el tipo correcto. El tipo de líquido utilizado por lo general se indica en la varilla indicadora y también en la sección *Especificaciones de lubricante* en el capítulo *Capacidades y especificaciones*.

El uso de un líquido de la transmisión automática no aprobado puede causar daño a los componentes internos de la transeje.

Si es necesario, agregue líquido en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

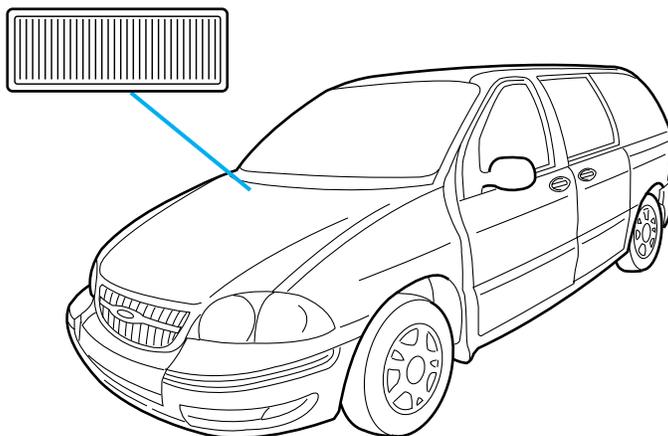
Si se produce un llenado excesivo, un técnico calificado debe extraer el líquido sobrante.



Mantenimiento y cuidado

Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de engrane o posibles daños.

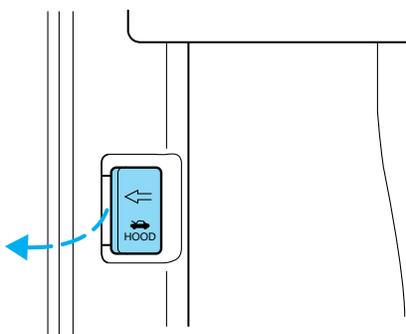
FILTRO DE AIRE DE LA CABINA



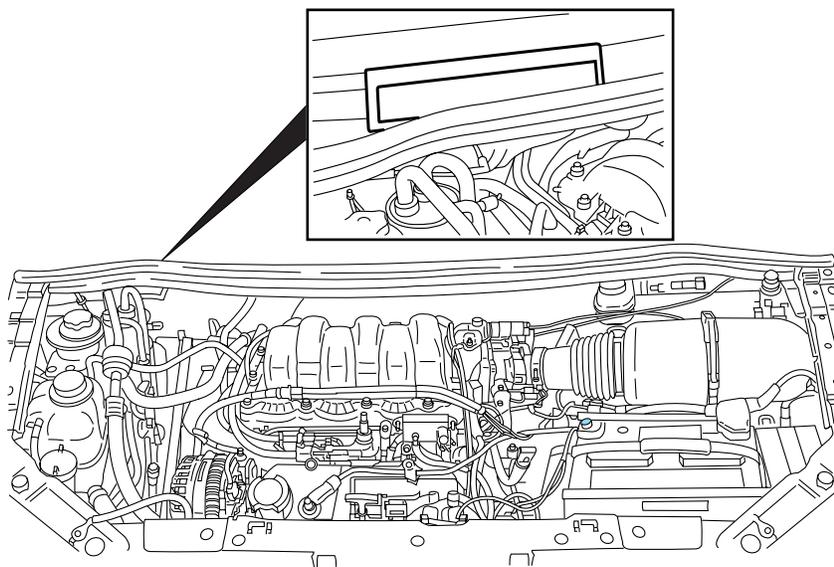
El filtro de aire de la cabina restringe la entrada de partículas de polvo y polen suspendidas en el aire. El filtro se ubica enfrente del parabrisas, debajo de la pantalla de la cubierta de ventilación en el lado del pasajero del vehículo.

Para reemplazar el filtro, efectúe el siguiente procedimiento:

1. Desenganche y abra el cofre.

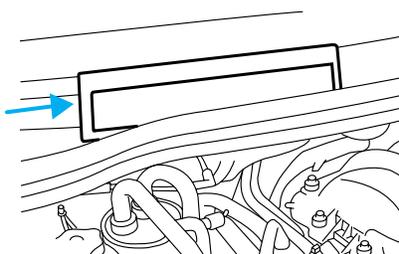


Mantenimiento y cuidado



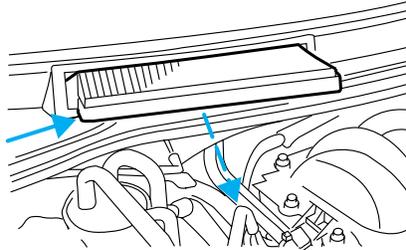
2. Ubique la cubierta de acceso del filtro de aire de la cabina.

3. Quite la cubierta de acceso del filtro de aire de la cabina.



Mantenimiento y cuidado

4. Levante y quite el filtro de aire de la cabina.



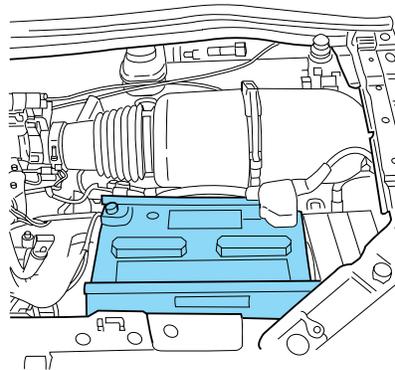
5. Deslice el nuevo filtro en la abertura del filtro, asegurándose de que la orientación del filtro sea la correcta. El sello de hule negro alrededor del perímetro del filtro debe estar más cerca de la parte inferior de la abertura al instalarlo.

6. Con la punta de los dedos, asegúrese de presionar de manera adecuada el filtro hacia abajo. El filtro se asienta cuando se ajusta cómodamente en el alojamiento del filtro.

7. Reinstale la cubierta de acceso.

BATERÍA

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Sin embargo, para uso severo o en climas con altas temperaturas, revise el nivel de electrolito de la batería. Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los programas de intervalos de servicio.

Mantenga el nivel de electrolito de cada celda hasta el “indicador de nivel”. No llene en exceso las celdas de la batería.

Mantenimiento y cuidado

Si el nivel del electrolito de la batería está bajo, usted puede agregar simplemente agua de la llave a la batería, siempre que no use agua dura (agua con un alto contenido mineral o alcalino). Sin embargo, si es posible, trate de llenar las celdas de la batería sólo con agua destilada. Si la batería requiere agua frecuentemente, haga revisar el sistema de carga.

Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese de que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese de que los cables de la batería estén siempre firmemente conectados a los terminales de la batería.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo metálico. Usted puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.



Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, no permita que se acerquen llamas, chispas o sustancias encendidas a la batería. Al trabajar cerca de la batería, proteja siempre su cara y sus ojos. Suministre siempre una adecuada ventilación.



Al levantar una batería de caja de plástico, la presión excesiva en las paredes exteriores puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación, provocando lesiones personales y/o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con sus manos apoyadas en esquinas opuestas.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Proteja sus ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto de ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y obtenga atención médica a la brevedad. Si el ácido se ingiere, llame de inmediato a un médico.

Mantenimiento y cuidado

Su transeje automático controla electrónicamente la sensación de los cambios usando una estrategia adaptativa de aprendizaje. Esta característica está diseñada para optimizar la suavidad de los cambios. Es normal que su transeje cambie en forma abrupta durante los primeros cientos de kilómetros (millas) de funcionamiento hasta que la estrategia adaptativa se haya aprendido. La estrategia adaptativa de aprendizaje se mantiene mediante energía desde la batería. Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, el transeje debe reaprender su estrategia adaptativa. Los cambios óptimos se reanudarán después de unos cuantos cientos de kilómetros (millas) de funcionamiento.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe reaprender su estrategia de compensación de ralentí y de combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para comenzar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, coloque el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento), desactive todos los accesorios y encienda el motor.
3. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
5. Encienda el A/A y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
6. Con su pie en el pedal del freno y con el A/A encendido, ponga el vehículo en D (Directa) y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
7. Maneje el vehículo para completar el proceso de reaprendizaje.
 - Es posible que sea necesario manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para reaprender la estrategia de compensación de ralentí y de combustible.
 - **Si no permite que el motor reaprenda su compensación de ralentí, la calidad de dicho ralentí puede verse negativamente afectada mientras dure el reaprendizaje.**

Mantenimiento y cuidado

Si la batería se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, el reloj y las estaciones de radio preestablecidas se deben restablecer al reconectar la batería.

Si la batería se ha descargado, se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, es posible que se deba restablecer la puerta corrediza eléctrica. Consulte la sección *Puerta corrediza eléctrica - Restablecimiento de la PSD* en el capítulo *Controles y características*.

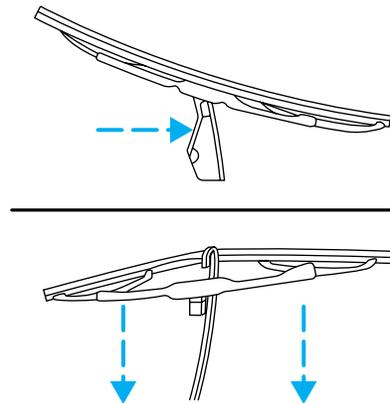
HOJAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

Revise las hojas de los limpiadores al menos dos veces al año o cada vez que su funcionamiento resulte menos eficaz. Sustancias tales como la savia de árbol o algunos tratamientos con cera caliente utilizados por centros de lavados de automóviles reducen la eficacia de las hojas de los limpiadores.

Cambio de las hojas de los limpiadores

Para reemplazar las hojas de los limpiadores:

1. Jale del parabrisas el brazo del limpiador y bloquéelo en la posición de servicio.
2. Dé vuelta a la hoja y póngala en ángulo con respecto al brazo del limpiador. Presione el pasador de cierre manualmente para soltar la hoja y jálela hacia abajo en dirección al parabrisas para quitarla del brazo.
3. Fije el nuevo limpiador en el brazo y presiónelo hasta escuchar un chasquido.



HOJAS DE LOS LIMPIADORES DE LA VENTANA TRASERA

Consulte *Hojas de los limpiaparabrisas* en esta sección para obtener mayor información acerca de las hojas de los limpiadores traseros.

Mantenimiento y cuidado

SERVICIO DE LAS LLANTAS

Revisión de la presión de las llantas

- Use un manómetro preciso para llantas.
- Revise la presión de las llantas cuando las llantas estén frías, luego de que el vehículo haya estado estacionado durante al menos una hora o se haya manejado menos de 5 km (3 millas).
- Ajuste la presión de las llantas según las especificaciones recomendadas que se encuentran en la etiqueta de certificación.

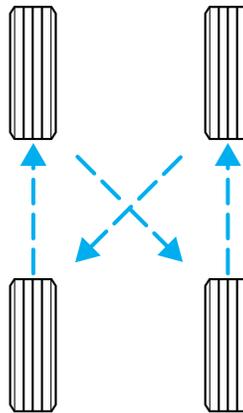


Las llantas infladas incorrectamente pueden afectar el manejo del vehículo y fallar repentinamente, dando como posible resultado la pérdida de control del vehículo.

Rotación de las llantas

Debido a que las llantas de su vehículo realizan distintos trabajos, con frecuencia se desgastan en forma diferente. Para asegurarse de que las llantas se desgasten de manera uniforme y duren más tiempo, rótelas según se indica en el Registro de mantenimiento programado. Si observa que las llantas se gastan en forma dispareja, hágalas revisar.

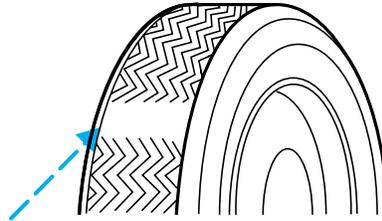
- Rotación de las cuatro llantas



Mantenimiento y cuidado

Reemplazo de las llantas

Reemplace las llantas cuando la banda de desgaste se vea a través de las bandas de rodadura de las llantas.



 Al reemplazar llantas de tamaño normal, nunca mezcle llantas radiales reforzadas o llantas sesgadas. Use sólo los tamaños de llantas listados en la etiqueta de certificación. Asegúrese de que todas las llantas tengan el mismo tamaño, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga. Use sólo las combinaciones de llantas recomendadas en la etiqueta. Si no sigue estas precauciones, puede que su vehículo no se desplace correctamente y de manera segura.

 Asegúrese de que todas las llantas de refacción sean del mismo tamaño, tipo, capacidad de transporte de carga y diseño de rodadura (por ejemplo, “todo terreno”, etc.), tal como los suministrados originalmente por Ford.

 No reemplace las llantas con llantas de “alto rendimiento” ni llantas de mayor tamaño.

 Si no respeta estas precauciones puede afectar negativamente la maniobra del vehículo y facilitar la pérdida de control por parte del conductor y la volcadura del vehículo.

Las llantas que son de mayor o menor tamaño que las llantas originales de su vehículo también pueden afectar la precisión del velocímetro.

Mantenimiento y cuidado

LLANTAS Y CADENAS PARA LA NIEVE



Manejar demasiado rápido para las condiciones existentes crea la posibilidad de pérdida de control del vehículo. Manejar a velocidades muy altas durante períodos prolongados puede dañar componentes del vehículo.



Las llantas para la nieve deben ser del mismo tamaño y clase que las llantas que tiene actualmente en su vehículo.

Las llantas de su vehículo tienen bandas de rodadura para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas y cadenas para la nieve. Si necesita usar cadenas, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones) ya que las cadenas pueden rayar las ruedas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para la nieve:

- No use cadenas para llantas con llantas de tamaño P225/60R16 o P215/70R15.
- Use sólo cadenas SAE clase S.
- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o líneas de combustible.
- Maneje con precaución. Si siente que las cadenas rozan el vehículo o se golpean contra él, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, quite las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.
- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Quite las cadenas para llantas cuando ya no las necesite. No use cadenas en caminos secos.
- El aislamiento de la suspensión y las defensas ayudarán a evitar que el vehículo se dañe. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para la nieve.

Mantenimiento y cuidado

LO QUE DEBE SABER ACERCA DE LOS COMBUSTIBLES PARA AUTOMÓVILES

Precauciones de seguridad importantes

 No llene excesivamente el tanque de combustible. La presión de un tanque excesivamente lleno puede producir fugas, rocío de combustible e incendio.

 El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está emitiendo vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente el tapón. De lo contrario, el combustible podría rociarse y lesionarlo a usted y a otros.

 Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que éste funcione en forma incorrecta en caso de un choque, lo que puede producir posibles lesiones personales.

 Los combustibles para automóviles pueden provocar graves lesiones o la muerte si se usan o manejan incorrectamente.

 La gasolina puede contener benceno, que es un agente que produce cáncer.



Mantenimiento y cuidado



Al abastecer de combustible, apague siempre el motor y nunca permita que chispas o llamas estén cerca del cuello de llenado. Nunca fume cuando esté abasteciendo de combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Se debe tener cuidado al evitar la inhalación de exceso de gases.



El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática, la que puede provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Use las siguientes pautas para evitar acumulación de estática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque el contenedor de combustible aprobado en el suelo.
- NO llene un contenedor de combustible mientras esté en el vehículo.
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor de combustible mientras lo llena.
- NO use un dispositivo que mantenga la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/8 de vuelta.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Gire cuidadosamente el tapón de llenado hacia la izquierda 1/8 de vuelta hasta que se detenga.
3. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
4. Para instalar el tapón, alinee las lengüetas del tapón con las ranuras del tubo de llenado.
5. Gire el tapón de llenado hacia la derecha 1/8 de vuelta hasta que se detenga.

Mantenimiento y cuidado

Si el indicador “Service Engine Soon/Check Engine” (Servicio del motor a la brevedad/Revisión del motor) se enciende y permanece encendido al arrancar el motor, es posible que el tapón de llenado de combustible no esté correctamente instalado. Apague el motor, quite el tapón de llenado de combustible, alinee correctamente el tapón y reinstálelo.

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, reemplácelo por un tapón de llenado de combustible que esté diseñado para su vehículo. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford o Motorcraft original correcto.

Elección del combustible correcto

Use sólo COMBUSTIBLE SIN PLOMO. El uso de combustible con plomo puede dañar su vehículo.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina “regular” sin plomo con un octanaje (R+M)/2 de 87. En áreas de gran altitud, no recomendamos el uso de gasolinas “regulares” que se venden con octanajes de 86 o menos.



No se preocupe si a veces su motor tiene un cascabeleo leve. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor o con un técnico de servicio calificado para evitar daños al motor.

Calidad del combustible

Si tiene problemas de arranque, ralentí irregular o vacilación en el funcionamiento del motor durante un arranque en frío, pruebe con una marca distinta de gasolina “Regular” sin plomo. La gasolina “Premium” sin plomo no se recomienda (particularmente en Estados Unidos) debido a que hace que estos problemas se acentúen. Si los problemas persisten, consulte con su distribuidor o con un técnico de servicio calificado.

No debe ser necesario agregar ningún producto alternativo al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad. Los productos alternativos pueden causar daño en el sistema de combustible.

Mantenimiento y cuidado

Puede que las reparaciones para corregir los efectos del uso de un producto alternativo en el combustible no estén cubiertas por la garantía.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo publicaron el Cuadro de combustibles a nivel mundial que recomienda especificaciones de gasolina para proporcionar rendimiento y protección mejorados del sistema de control de emisión de gases para el vehículo. Cuando estén disponibles, se debe usar gasolinas que cumplan con el Cuadro de combustibles a nivel mundial. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con el Cuadro de combustibles a nivel mundial.

Aire más limpio

Ford aprueba el uso de gasolinas reformuladas para “combustión más limpia” a fin de mejorar la calidad del aire. Estas gasolinas pueden contener compuestos de oxígeno con hasta 10% de etanol o 15% de MTBE.

Al quedarse sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que usted deba dar marcha al motor varias veces después de echar combustible antes de que el sistema comience a bombear combustible desde el tanque al motor.
- Es posible que el indicador “Check Engine” se encienda. Para obtener mayor información acerca del indicador “Check Engine”, consulte el capítulo *Instrumentación*.

Filtro de combustible

Para obtener información acerca del reemplazo del filtro de combustible, consulte con su distribuidor o con un técnico de servicio calificado.

Consulte el Registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para cambiar el filtro de combustible.

Mantenimiento y cuidado

ASPECTOS ESENCIALES DE UN BUEN AHORRO DE COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información acerca del ahorro real de combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y coherente posible. El gasto de combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son tan precisos como medida de ahorro de combustible. No recomendamos tomar mediciones de ahorro de combustible durante los primeros 1 600 km (1 000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Usted obtendrá una medida más precisa después de 3 000 a 5 000 km (2 000 a 3 000 millas).

Llenado del tanque

Para obtener resultados uniformes al llenar el tanque de combustible:

- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja — media — alta) cada vez que llene el tanque.
- Espere tres chasquidos automáticos al llenar el tanque.
- Use siempre combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad conocida, preferentemente una marca nacional.

Cálculo del ahorro de combustible

1. Llene por completo el tanque de combustible y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible que se añadió (en litros o galones).
3. Después de al menos tres a cinco llenados del o de los tanques, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste su lectura inicial del odómetro a la lectura actual del odómetro.
5. Efectúe uno de los cálculos simples para determinar el ahorro de combustible:

Multiplique los litros usados por 100 y luego divida por el total de kilómetros recorridos.

Divida el total de kilómetros (millas) recorridos por el total de litros (galones) usados.

Mantenimiento y cuidado

Mantenga un registro durante al menos un mes y registre el tipo de manejo (ciudad o carretera). Esto le dará una estimación precisa del ahorro de combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, si mantiene registros durante el verano y el invierno mostrará la forma en que la temperatura afecta el ahorro de combustible. En general, las temperaturas más bajas proporcionan un menor ahorro de combustible.

Estilo de manejo — buenos hábitos de manejo y de ahorro de combustible

Considere las listas que aparecen a continuación y puede que usted sea capaz de cambiar un número de variables y de mejorar su ahorro de combustible.

Hábitos

- El uso suave y moderado puede aumentar hasta un 10% el ahorro de combustible.
- Las velocidades constantes sin paradas proporcionan generalmente el mejor ahorro de combustible.
- El ralenti durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipe las paradas; reducir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el ahorro de combustible.
- Diminuya la velocidad gradualmente.
- El manejo a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph] usa un 15% menos de combustible que viajar a 105 km/h [65 mph]).
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del aire acondicionado o del desempañador puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del control de velocidad (si está instalado) puede mejorar el ahorro de combustible. El control de velocidad puede ayudar a mantener una velocidad constante y a reducir cambios de velocidad. Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso ya que puede producirse un cambio innecesario de tercera a cuarta y un menor ahorro de combustible.

Mantenimiento y cuidado

- El calentamiento del vehículo en mañanas frías no se requiere y puede reducir el ahorro de combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar puede reducir el ahorro de combustible.
- Combine las diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- Usar un vehículo con las ruedas desalineadas reduce el ahorro de combustible.
- Use el aceite del motor recomendado. Consulte *Especificaciones del lubricante*.
- Efectúe todos los servicios de mantenimiento programados en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en el Registro de mantenimiento programado de su vehículo.

Condiciones

- Si carga demasiado un vehículo o si arrastra un remolque, el ahorro de combustible puede reducirse a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde aproximadamente 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y/o de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), el ahorro de combustible puede reducirse.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el ahorro de combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo sobre terreno plano ofrece un ahorro mejorado de combustible en comparación con el manejo sobre terreno montañoso.
- Las transmisiones proporcionan un mayor ahorro de combustible al usarlas a la velocidad de crucero máxima y con presión constante sobre el pedal de gasolina.
- Cierre las ventanas para manejo a alta velocidad.

Mantenimiento y cuidado

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo tiene diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse de que el convertidor catalítico y otros componentes de control de emisión de gases sigan funcionando en forma adecuada:

- Use sólo combustible sin plomo.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo esté en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los ítemes mencionados en su Registro de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

Los servicios de mantenimiento programado mencionados en el Registro de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si se usan refacciones que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas refacciones que no son Ford deben ser equivalentes a las refacciones Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.



No estacione, no ponga en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otra superficie seca. El sistema de emisiones calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz “Check Engine”, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de los pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados al vehículo o al motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flótila de vehículos no

Mantenimiento y cuidado

están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía identifica la cilindrada del motor y proporciona algunas especificaciones de afinamiento.

Consulte su “Guía de garantías” para obtener una completa información sobre la garantía del sistema de emisión de gases.

Disponibilidad para prueba de Inspección y mantenimiento (I/M)

En algunos lugares puede ser una exigencia legal aprobar una prueba de I/M del sistema de diagnóstico a bordo. Si la luz “Check Engine/Service Engine Soon” está encendida, consulte la descripción en la sección *Luces y campanillas de advertencia* del capítulo *Instrumentación*. Es posible que su vehículo no pase la prueba I/M con la luz “Check Engine/Service Engine Soon” encendida.

Si se ha revisado recientemente el sistema del tren motriz del vehículo o su batería, el sistema de diagnóstico a bordo se restablece a una condición “no listo para prueba I/M”. Para preparar el sistema de diagnóstico a bordo para la prueba I/M, es necesario un mínimo de 30 minutos de manejo en la ciudad y en carretera tal como se describe a continuación:

- Primero, al menos 10 minutos de manejo en una vía de alta velocidad o en carretera.
- Después, al menos 20 minutos de manejo con frenadas y arranques, tráfico tipo ciudad con al menos cuatro períodos en ralentí.

Deje que el vehículo descanse durante al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe calentarse hasta alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez encendido, no apague el motor hasta que se complete el ciclo de manejo ya indicado.

FOCOS EXTERIORES

Reemplazo de los focos de los faros delanteros

Para quitar el foco del faro delantero:

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF (Apagado) y luego abra el cofre.

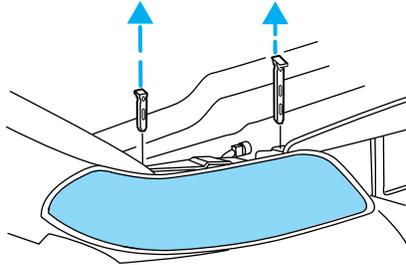
Mantenimiento y cuidado

Anote el tamaño y la ubicación de los pasadores de retención para la instalación.

2. En la parte posterior del faro delantero, jale los dos pasadores de retención para soltar el conjunto del faro delantero.

3. Jale el conjunto del faro delantero hacia adelante, desenganchando la luz del retenedor trasero para dejar expuesta la parte posterior del foco.

4. Quite el conector eléctrico del foco jalándolo hacia atrás.

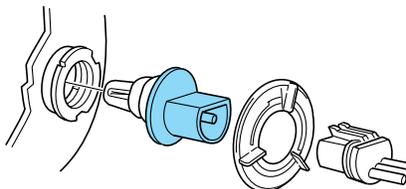
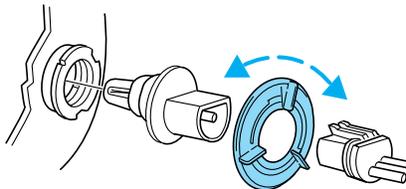
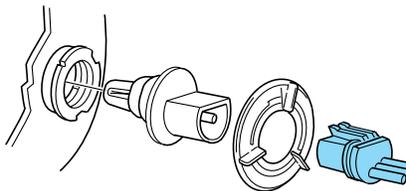


5. Quite el anillo de retención del foco girándolo hacia la izquierda (mirando desde atrás) para sacarlo del socket y deslice el anillo fuera de la base de plástico. Guarde el anillo para retener el foco nuevo.

6. Sin girarlo, quite el foco usado de su socket en el conjunto del faro, jalándolo suavemente hacia atrás.

Para instalar el foco nuevo :

 Maneje los focos de halógeno cuidadosamente y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco solamente por su base plástica y no toque el cristal. La grasa natural de su mano puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se enciendan los faros.



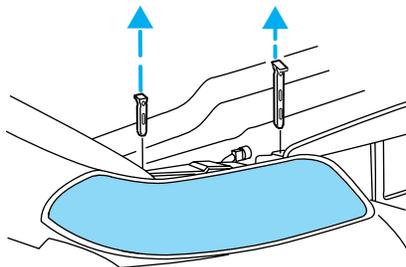
Mantenimiento y cuidado

1. Con el lado plano de la base de plástico del foco nuevo hacia arriba, inserte el extremo de vidrio del foco en el conjunto de la luz. Gire el foco hacia la izquierda o hacia la derecha para alinear las ranuras de la base de plástico con las lengüetas del conjunto del faro. Cuando las ranuras estén alineadas, empuje el foco dentro del conjunto de la luz hasta que la base de plástico entre en contacto con la parte posterior del conjunto.
2. Instale el anillo de retención del foco sobre la base de plástico hasta que entre en contacto con la parte posterior del socket, girándolo hacia la derecha hasta que sienta un “tope”.
3. Enchufe el conector eléctrico en la parte posterior de la base de plástico hasta que calce a presión, fijándolo en su posición.
4. Instale el faro delantero en el vehículo, alineando la luz con el retenedor trasero, empujelo hacia atrás y asegúrelo con dos pasadores de retención.
5. Encienda los faros delanteros y asegúrese de que funcionen correctamente. Si el faro delantero estaba correctamente alineado antes de cambiar el foco, usted no debería necesitar volver a alinearlo.

Reemplazo de los focos delanteros de estacionamiento y de direccionales

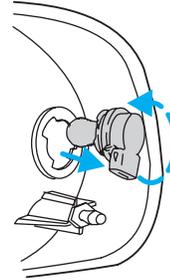
Anote el tamaño y la ubicación de los pasadores de retención para la instalación.

1. En la parte posterior del faro delantero, jale los dos pasadores de retención para soltar el conjunto del faro delantero.
2. Jale el conjunto del faro delantero hacia adelante, desenganchando la luz del retenedor trasero para dejar expuesta la parte posterior del foco.



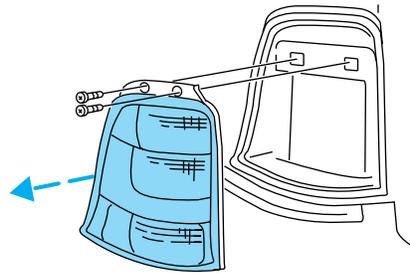
Mantenimiento y cuidado

3. Quite el socket del foco girándolo hacia la izquierda y deslizándolo fuera del conjunto de la luz.
4. Jale cuidadosamente el foco fuera del socket y ponga el foco nuevo.
5. Para terminar la instalación, siga el procedimiento de extracción en orden inverso.



Reemplazo de los focos de las luces traseras y de reversa

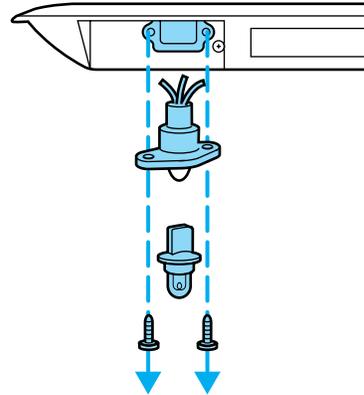
1. Abra la compuerta levadiza para descubrir los conjuntos de las luces traseras.
2. Quite los dos tornillos del conjunto de la luz.
3. Quite cuidadosamente el conjunto de la luz, jalándolo hacia atrás alrededor de 45 grados.
4. Gire el socket del foco hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.
5. Jale el foco fuera del socket y ponga el foco nuevo.
6. Para terminar la instalación, siga el procedimiento de extracción en orden inverso.



Mantenimiento y cuidado

Reemplazo de los focos de la luz de placa

1. Quite los dos tornillos y el conjunto de la luz de placa desde la compuerta levadiza.
2. Quite el socket del foco jalándolo fuera del conjunto de la luz.
3. Jale cuidadosamente el foco fuera del socket y ponga el foco nuevo.
4. Empuje el socket del foco dentro del conjunto de la luz.
5. Instale el conjunto de la luz en la compuerta levadiza con los dos tornillos.



Focos de la luz superior de freno

Para el reemplazo de los focos, consulte a un distribuidor o a un técnico calificado.

Focos de luces de cuartos

Para el reemplazo de los focos, consulte a un distribuidor o a un técnico calificado.

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros delanteros también deben tener una marca "D.O.T." autorizada para asegurar el rendimiento de la luz, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Mantenimiento y cuidado

Función	Número de fábrica
Luces de estacionamiento y direccionales delanteros	3157 NAK (amarillo)
Luces de cuartos	3156K
Faros delanteros	9007
Luces de placa traseras	168
Luz superior de freno	921
Luces de direccionales traseras	3156K
Luces de reversa	3156K
Luces de frenos y traseras	3157K
Luz de toldo	921
Luz de compuerta levadiza de carga	T-562
Luces de mapa e interiores	578 (opc)
Luz del escalón	T-562
Luz del espacio para poner los pies del asiento delantero	194
Luz de cortesía instalada en la puerta delantera	168
Luz de lectura de la segunda fila	578
Todos los focos de reemplazo son transparentes excepto cuando se indique.	
Para reemplazar todas las luces del tablero, consulte a su distribuidor.	

ALINEACIÓN DE LOS FAROS DELANTEROS

Su vehículo tiene un Dispositivo de enfoque de los faros delanteros del vehículo (VHAD) en el bastidor de cada faro delantero. Cada faro delantero se puede enfocar correctamente en las direcciones horizontal (izquierda/derecha) y vertical (arriba/abajo).

Una lectura de la burbuja distinta de cero no necesariamente indica que los faros delanteros están desenfocados. Si su vehículo no está sobre una superficie nivelada, la inclinación se reflejará en el indicador de nivel. Por lo tanto, el ajuste vertical de los faros delanteros debe realizarse sólo cuando la dirección de la luz parezca estar incorrecta.

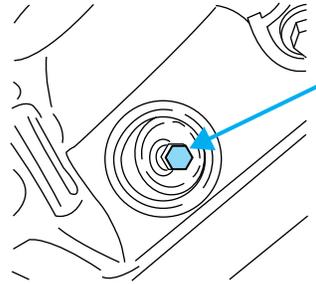
Usted necesitará un dado Torx E8 para efectuar los ajustes.

Si el vehículo ha tenido un accidente, la estructura delantera de éste debe alinearse correctamente antes de alinear los faros delanteros.

Mantenimiento y cuidado

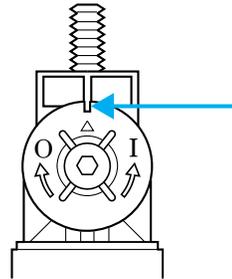
Ajuste de la alineación horizontal

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada.
2. Con el cofre abierto, localice el indicador horizontal y el tornillo de ajuste en la parte superior interior del faro delantero.



3. Las letras "I" (Interior) y "O" (Exterior) en el anillo amarillo indican el cambio de dirección (hacia el interior o el exterior del vehículo) de la alineación horizontal.

- Para el faro delantero de la izquierda (lado del conductor), el giro del tornillo de ajuste hacia la derecha cambiará la alineación hacia el exterior (izquierda) y el giro del tornillo de ajuste hacia la izquierda cambiará la alineación hacia el interior (derecha).
 - Para el faro delantero de la derecha (lado del pasajero), el giro del tornillo de ajuste hacia la derecha cambiará la alineación hacia el exterior (derecha) y el giro del tornillo de ajuste hacia la izquierda cambiará la alineación hacia el interior (izquierda).
4. Use un cubo Torx E8 para girar el tornillo de ajuste horizontal hasta que la marca "0" en el dial amarillo se alinee con la marca de referencia en el marcador (como se indica), mirando directamente desde arriba.
 5. Cuando la alineación horizontal se haya ajustado, cierre el cofre.

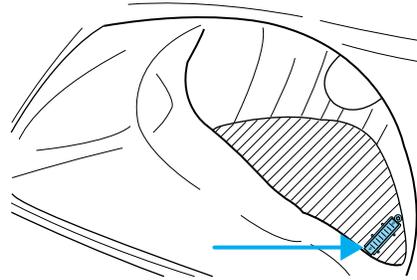


Ajuste de la alineación vertical

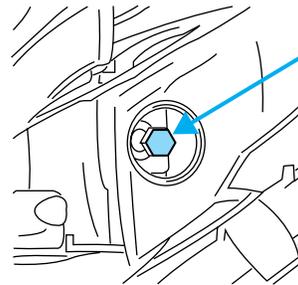
Los números que aparecen en la ampolleta de vidrio indican la dirección de la luz en grados hacia arriba o hacia abajo.

Mantenimiento y cuidado

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada.
2. Localice el indicador de alineación vertical del nivel de la burbuja, ubicado en la parte inferior del anaquel del reflector del faro delantero, visible a través de las micas del faro delantero.



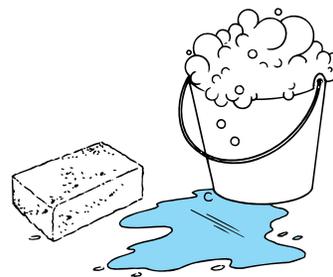
3. Con el cofre abierto, ubique el tornillo de ajuste vertical en la parte superior externa del faro delantero.
4. Usando un cubo Torx E8 gire el tornillo de ajuste hasta que la burbuja en la ampolla de vidrio esté centrada entre las dos líneas blancas (que representan la marca "0"), mirando desde delante de la mica.
5. Cuando los indicadores horizontal y vertical estén en la marca "0", los faros delanteros se han alineado correctamente.
6. Cierre el cofre.



LIMPIEZA Y CUIDADO DEL VEHÍCULO

Lavado del vehículo

Lave su vehículo regularmente con agua fría o tibia. Nunca utilice detergentes o jabón fuertes. Si su vehículo está muy sucio, use un detergente de calidad para lavar automóviles. Use siempre una esponja limpia, un guante para lavado o un artículo similar y mucha agua para obtener mejores resultados. Para evitar que queden manchas, no lo lave cuando el cofre



Mantenimiento y cuidado

aún esté caliente o inmediatamente después o durante la exposición a la luz solar intensa.

Quite todos los accesorios exteriores, tales como antenas, antes de entrar a un lavado de automóviles.

Después del lavado, pise el pedal del freno varias veces para secar los frenos.

Encerado del vehículo

Encerar el vehículo en forma regular reduce rayaduras menores y daño en la pintura.

Encere el vehículo cuando el agua deje de formar gotas en la superficie. Esto puede ser cada tres o cuatro meses, según las condiciones de funcionamiento.

Use sólo ceras carnauba o de base sintética. Use líquido de limpieza o alcohol con un paño limpio para eliminar insectos y alquitrán antes de encerar el vehículo. Use un producto para eliminar alquitrán con el propósito de sacar todas las manchas de alquitrán.

Evite que caiga cera en el parabrisas o en cualquier superficie que parezca áspera o irregular.

Limpieza de las ruedas

Lave con el mismo detergente que utiliza para lavar la carrocería de su vehículo. No use limpiadores para ruedas a base de ácido o alcohol, fibras metálicas, combustible u otros detergentes fuertes. Nunca utilice sustancias abrasivas ya que dañan el acabado de las superficies de ruedas especiales. Use un producto para eliminar alquitrán con el propósito de quitar la grasa y el alquitrán.

Las escobillas usadas en algunos centros de lavado automático de automóviles pueden dañar el acabado de sus ruedas. Antes de ir a un lavado de automóviles, vea si las escobillas son abrasivas.

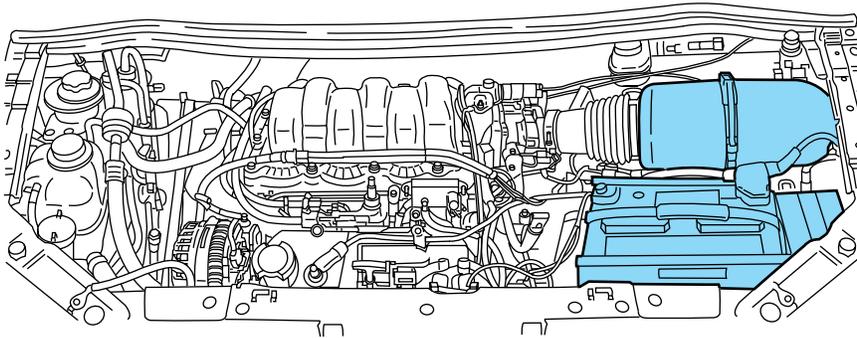
Limpieza del motor

Los motores son más eficientes cuando están limpios porque la acumulación de grasa y de suciedad mantiene el motor más caliente que lo normal. Durante el lavado:

- Tenga cuidado al usar un limpiador mecánico para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.

Mantenimiento y cuidado

- No rocíe con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Nunca aplique nada a la banda de transmisión (incluido revestimiento de la banda).



- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

Limpieza de las partes plásticas exteriores no pintadas

Utilice un limpiador de vinil en la limpieza de rutina. Limpie con un producto para eliminar alquitrán si es necesario. No limpie las partes plásticas con diluyentes, solventes ni limpiadores derivados del petróleo.

Limpieza de las luces exteriores

Lave con el mismo detergente que utiliza para lavar el exterior de su vehículo. Use Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (E4AZ-19C507-AA) o un removedor de alquitrán si es necesario.

Para evitar rayar las luces, no use toallas de papel secas, solventes químicos ni limpiadores abrasivos.

Limpieza de asientos provistos de bolsas de aire laterales

Elimine el polvo y la suciedad suelta con una escobilla de ropa o con una aspiradora. Elimine las manchas recientes de inmediato. Siga las instrucciones que vienen con el limpiador. No sature la cubierta del asiento con limpiador para vestiduras.

Mantenimiento y cuidado



No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar la bolsa de aire lateral instalada en el asiento. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

Limpieza de la consola de todo

Limpie con un paño húmedo y luego seque con un paño seco.

Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la consola. El acabado mate de este área ayuda a proteger al conductor de cualquier reflejo molesto del parabrisas.

Parte inferior de la carrocería

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería sin obstrucciones. Inspeccione si hay daños producidos por el camino.

Limpieza de la vestidura interior

Elimine el polvo y la suciedad suelta con una escobilla de ropa o con una aspiradora. Elimine las manchas recientes de inmediato. No use limpiadores caseros ni limpiavidrios. Estos agentes pueden manchar y decolorar la vestidura. Use una solución de jabón suave y agua si es necesario.

Limpieza de asientos de cuero (si están instalados)

Para limpiar, simplemente use un paño suave humedecido con agua y un jabón suave. Limpie nuevamente el cuero con un paño húmedo para sacar los residuos de jabón. Seque con un paño suave. Para problemas de manchas más difíciles, Ford recomienda el uso de Deluxe Leather Care Kit F8AZ-19G253-AA, que está disponible en su distribuidor Ford. Este limpiador suave y la almohadilla especial limpian el cuero y mantienen su belleza natural. Siga las instrucciones de la etiqueta del limpiador. La limpieza regular de las vestiduras de cuero ayuda a mantener su elasticidad y color.

No utilice productos de limpieza, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores caseros para hule, vinil o plásticos.

Mantenimiento y cuidado

Limpieza de asientos de cuero (si están instalados)

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo. Para una limpieza más minuciosa, limpie la superficie con un jabón suave.

Limpieza del asiento para niños integrado (si está instalado)

Límpielo con jabón suave y agua. No use productos de limpieza domésticos porque puede debilitar el tejido del cinturón de seguridad o dañar las partes de vinil del asiento.

El revestimiento del asiento para niños es removible y puede lavarse a máquina y secarse al aire.

Limpieza de los espejos

No limpie sus espejos con un paño seco ni con materiales abrasivos. Use un paño suave, detergentes suaves y agua. Tenga cuidado al quitar el hielo de los espejos exteriores porque podría dañar la superficie reflectora.

Capacidades y especificaciones

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	Motor 3.0L Vulcan V6	Motor 3.8L OHV V6
Elemento del filtro de aire	FA-1616	FA-1616
Filtro de combustible	FG-986B	FG-986B
Batería (estándar)	BXT-59	BXT-65-650
Batería (opcional)	BXT-65-750	BXT-65-750
Filtro de aceite	FL-400S	FL-400S
Válvula PCV	EV-155	EV-152
Bujías*	AWSF-32PP**	AWSF-42EE***

* Consulte la calcomanía de Información sobre el control de emisión de gases del vehículo (VECI) para obtener información acerca de la separación de los electrodos de las bujías.

** Si se quita una bujía para revisarla, ésta debe volver a instalarse en el mismo cilindro. Los cilindros N° 1, 2 y 3 tienen un sufijo "PG". Los cilindros N° 4, 5 y 6 tienen un sufijo "P". Si es necesario reemplazar una bujía, use sólo aquellas con el sufijo del número de refacción de servicio "PP", como se indica en la calcomanía del motor.

*** Si se quita una bujía para revisarla, ésta debe volver a instalarse en el mismo cilindro. Los cilindros N° 1, 2 y 3 tienen un sufijo "EG". Los cilindros N° 4, 5 y 6 tienen un sufijo "E". Si es necesario reemplazar una bujía, use sólo aquellas con el sufijo del número de refacción de servicio "EE", como se indica en la calcomanía del motor.

Capacidades y especificaciones

CAPACIDADES DE LLENADO

Líquido	Nombre de refacción Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido de frenos	¹	Todos	Llene hasta la línea MAX (Máximo) en el depósito.
Aceite del motor (incluye cambio de filtro)	Motorcraft Super Premium Motor Oil ²	Motor 3.0L	4.3 litros (4.5 cuartos de galón)
		Motor 3.8L	4.7 litros (5.0 cuartos de galón)
Líquido refrigerante del motor ³	Premium Engine Coolant	Sin calefactor trasero	14.0 litros (14.8 cuartos de galón)
		Con calefactor trasero	15.0 litros (15.9 cuartos de galón)
Tanque de combustible	N/D	Todos	98.4 litros (26.0 galones)
Líquido del transeje automático	Motorcraft MERCON [®] V ATF	Todos	11.6 litros (12.25 cuartos de galón)
Líquido de lavaparabrisas	Ultra-Clear Windshield Washer Concentrate	Todos	Llene hasta la línea en el depósito

¹ Use sólo líquidos de frenos que certifiquen cumplir con las especificaciones de Ford. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo. Se recomienda líquido DOT 3. Sin embargo, si no hay DOT 3 disponible se puede usar DOT 4.

² Use Motorcraft SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil, excepto en México. En México use Motorcraft SAE 15W-40 Super Premium Motor Oil.

³ Use Ford Premium Engine Coolant (color verde). NO USE Ford Extended Life Engine Coolant (color anaranjado). Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor*, en el capítulo *Mantenimiento y cuidado*.

Capacidades y especificaciones

ESPECIFICACIONES DEL LUBRICANTE

Ítem	Nombre de refacción Ford	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Líquido de frenos	High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid ¹	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A y DOT 3
Tiras impermeabilizadoras de las puertas	Silicone Lubricant	F7AZ-19G208-BA y F5AZ-19553-AA	ESR-M13P4-A
Líquido refrigerante del motor	Ford Premium Engine Coolant	E2FZ-19549-AA	ESE-M97B44-A
Aceite del motor (excepto en México)	Motorcraft SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil	XO-5W30-QSP	WSS-M2C153-G y marca de certificación API
Aceite del motor (sólo en México)	Motorcraft SAE 15W-40 Super Premium Motor Oil	XO-15W40-QSP	WSS-M2C153-G y marca de certificación API
Chapa de la puerta, chapa auxiliar del cofre, chapa del cofre, bisagras de las puertas y de la compuerta levadiza, placas de las cerraduras, rieles de asientos y bisagra de la puerta de llenado de combustible	Multi-Purpose Grease	D0AZ-19584-AA o F5AZ-19G209-AA	ESB-M1C93-B o ESR-M1C159-A
Cilindros de seguro	Penetrating and Lock Lubricant	E8AZ-19A501-B	ninguno

Capacidades y especificaciones

Ítem	Nombre de refacción Ford	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Líquido de la dirección hidráulica	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Transeje automático (AX4S)	Motorcraft MERCON®V ATF	XT-5-QM	MERCON®V
Rieles del calibrador de los frenos de disco	Silicone Brake Caliper Grease and Dielectric Compound	D7AZ-19A331-A (Motorcraft WA-10)	ESE-M1C171-A
Juntas de velocidad constante	CV Joint Grease (High Temp.)	E43Z-19590-A	ESP-M1C207-A
Líquido de lavaparabrisas	Ultra-clear Windshield Washer Concentrate	C9AZ-19550-AC	ESR-M17P5-A

¹ Use sólo líquidos de frenos que certifiquen cumplir con las especificaciones de Ford. Se recomienda líquido DOT 3. Sin embargo, si no hay DOT 3 disponible se puede usar DOT 4.

Capacidades y especificaciones

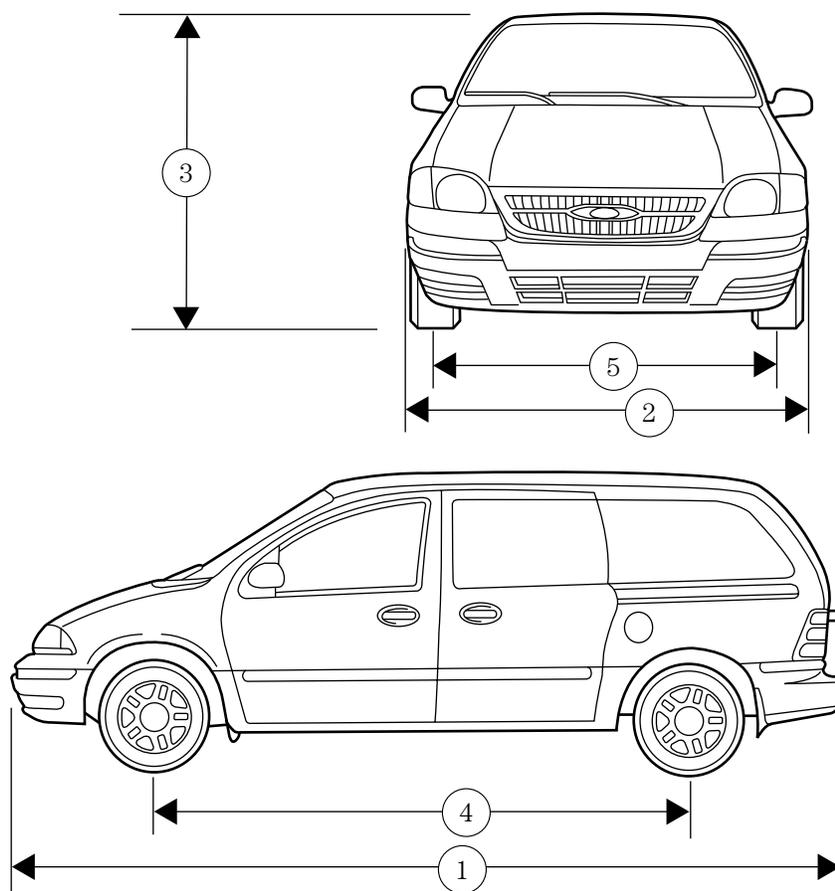
DATOS DEL MOTOR

Motor	Motor 3.0L V6 Vulcan	Motor 3.8L OHV V6
Centímetros cúbicos (pulgadas cúbicas)	182	232
Combustible requerido	87 octanos	87 octanos
Orden de encendido	1-4-2-5-3-6	1-4-2-5-3-6
Separación de los electrodos de las bujías	1.1-1.2 mm (0.042-0.046 pulgada)	1.3-1.4 mm (0.052-0.056 pulgada)
Sistema de encendido	EDIS	EDIS
Relación de compresión	9.33:1	9.36:1

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO

Dimensiones del vehículo	Guayín mm (pulgadas)	Camioneta mm (pulgadas)
(1) Longitud total	5 102.9 (200.9)	5 102.9 (200.9)
(2) Ancho total	1 945.6 (76.6)	1 945.6 (76.6)
(3) Altura total	1 727.2 (68.0)	1 678.9 (66.1)
(4) Distancia entre ejes	3 065.8 (120.7)	3 065.8 (120.7)
(5) Distancia transversal entre las ruedas - delantera	1 643.4 (64.7)	1 643.4 (64.7)
(5) Distancia transversal entre las ruedas - trasera	1 600.2 (63.0)	1 600.2 (63.0)

Capacidades y especificaciones



Capacidades y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

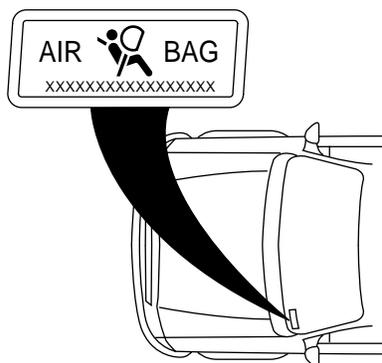
Etiqueta de certificación

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras de Estados Unidos requieren que se adhiera una Etiqueta de certificación al vehículo y establecen el lugar en que esta etiqueta puede estar ubicada. La Etiqueta de certificación está ubicada en el pilar de la puerta delantera del lado del conductor.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.			
DATE: XXXXX	GVWR: XXXXX LB/ XXXXX KG		
FGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX	RGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
			
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXXKG/XXXXLB			
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE			
XX XXXKG/XXXLB			
X XXXKG/XXXLB			
TIRE: XXXX/XXXXX XXX			
PRESSURE (FR) XXX kPa/33 PSI COLD			
PRESSURE (RR) XXX kPa/33 PSI COLD			
TRAILER TOWING - SEE OWNER GUIDE			
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX	RC: XX	DSO: XXXX	F0000
BAR INT TR TP/PS R	AXLE TR SPR	T0000	
X XX XXX X XX X XXXX			
UTC VFOHT-15294A10-GA			

Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo está adherido a una placa de metal ubicada en el tablero del lado del conductor. (Tenga en cuenta que en la ilustración XXXX representa el número de identificación del vehículo.)



Número de motor

El número de motor (los últimos ocho números del número de identificación del vehículo) está grabado en el bloque del motor, en la transmisión, en el bastidor y en la caja de transferencia (si está instalada).

Índice

Abridor de la puerta del garage	82,87	Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles)	155
Aceite del motor	176	Cajuela	104
capacidades de llenado ...	176,219	Calefacción	30
especificaciones ..	176,178,220,222	controles de	
filtro, especificaciones	178,218	asientos traseros	36
recomendaciones	178	sistema para calefacción	
revisión y llenado	176,177	solamente	30
varilla indicadora		Cambiador de CD	66
de nivel de aceite	176	Campanillas de advertencia	15
Agua, manejo en	142	Capacidades de líquido	219
Aire acondicionado	30	Capacidades de llenado	
Apoyacabezas	105	de líquidos	219
Arranque con cables	166	Carga de vehículo	143
Arranque del motor	133,134	Centro de mensajes	18
preparación para		botón de revisión	
el arranque del motor	100	del sistema	19
Arranque del vehículo		mensajes de advertencia	20
arranque con cables		Cinturones de seguridad	
pasacorriente	166	(vea Sistemas de	
Asientos	105	seguridad)	114,116,117,119
asientos de seguridad		Cofre	173
para niños	132	Combustible	198
limpieza	215,216,217	cálculo para ahorrar	
Asientos de seguridad		combustible	202
para niños	132	calidad	200
asiento para		capacidad	219
niños integrado	132	detergente en	
Asientos para bebés (vea		el combustible	201
Asientos de seguridad)	132	elección del combustible	
Batería	191	adecuado	200
ácido, tratamiento de		filtro, especificaciones	201,218
emergencias	191	indicador	16
libre de mantenimiento	191	información de seguridad	
luz de advertencia del		relacionada con combustibles	
sistema de carga	10	automotrices	198
pasar corriente a una		interruptor de corte de	
batería descargada	166	bomba de combustible	149
reemplazo, especificaciones ..	218	llenado del vehículo con	
servicio	191	combustible	198,199,202
Bujías, especificaciones	218,222	luz de advertencia de	
		combustible bajo	10

Índice

mejora en el ahorro de combustible	202	Etiqueta de Certificación del Cumplimiento de las Normas de Seguridad	224
nivel de octanaje	200,222	Faros	28
si se queda		alineación	211,212
sin combustible	201	campanilla de advertencia	15
tapón	199	encendido y apagado	28
Consola		especificaciones sobre los focos	210
todo	87	luces altas	12,29
Control de temperatura (vea y calefacción)	30	sistema de autoencendido de luces	29
Control de aire acondicionado		Faros delanteros	
Control de tracción	137	destello para pasar	29
Control de velocidad	71	Filtro de aire	218
Controles	85	Filtro de aire, cabina	189
asiento eléctrico	107	Freno de estacionamiento	136
Desempañador de		Frenos	135
ventana trasera	38	antibloqueo	135,136
Dimensiones del vehículo	222	bloqueo de palanca de cambio de velocidades	138
Dirección hidráulica	138	especificaciones sobre el lubricante	220,222
de llenado	219	estacionamiento	136
líquido,		líquido, capacidades de llenado	219
especificaciones	220,222	líquido,	
líquido, revisión y llenado	185	especificaciones	220,222
Direccional	12,15,75	líquido, revisión y llenado	179
Dispositivo de alarma de emergencia, sistema a control remoto	96	luz de advertencia de freno	13
Emergencias, en el camino		luz de advertencia de Sistema de Antibloqueo de Frenos (ABS)	12,136
arranque con cables pasa corriente	166	período de asentamiento	3
Encendido	222	Fusibles	150,151
posiciones de la ignición	70	Gases de escape	134
Especificaciones del lubricante	220,222	GAWR (Peso Bruto Vehicular del Eje Trasero)	143
Espejos	82	cálculo	144
con desempañador	80	conducción con carga pesada	143
espejo retrovisor con regulación automática	81	definición	143
espejos laterales (eléctricos)	79		
limpieza	217		
plegables	80		

Índice

ubicación	143	revisión y limpieza	194
GWWR (Capacidad Bruta		Líquido lavador	180
de Peso del Vehículo)	143	Líquido refrigerante	180,183,184
cálculo	143,144	capacidades de llenado ...	184,219
conducción con		especificaciones	220,222
carga pesada	143	revisión y llenado	181
definición	143	Llantas	160,195
ubicación	143	cambio	160,161,163
Indicador de cambio de carril		llantas y cadenas	
(vea direccional)	75	para la nieve	197
Indicadores	16	reemplazo	196
indicador de combustible	16	revisión de la presión	195
indicador de temperatura		rotación	195
del líquido refrigerante del		Llaves	101
motor	17	campanilla de llave	
odómetro	17	de encendido	15
odómetro de viaje	18	posiciones de encendido	70
tacómetro	16	Luces	
velocímetro	17	cuadro de especificaciones	
Kilometraje (vea Ahorro		para reemplazo de focos	210
de combustible)	202	faros delanteros	28
Límites de carga	143	faros delanteros, destello	
GAWR	143	para rebasar	29
GVWR	143	interiores	85,86,88
remolque	143	luces de carga	28
Limpieza del vehículo	213	reemplazo	
asiento para		de focos	206,208,209,210
niños integrado	217	sistema de encendido	
compartimiento del motor	214	automático de luces	29
encerado	214	tablero, atenuación	28
espejos	217	Luces, de advertencia e	
exterior	216	indicadoras	10
interior	215,216	antirrobo	11
lavado	213	bolsa de aire	12
luces exteriores	215	Check Engine (revisión del	
partes de plástico	215	motor)	13
ruedas	214	cinturón de seguridad	11
Líquido de lavaparabrisas y		freno	13
limpiadores		frenos	
funcionamiento	75	antibloqueo (ABS)	12,136
reemplazo de las hojas		indicador de direccional	12
de los limpiadores	194	luces altas	12,15

Índice

nivel bajo de combustible	10	Red de la carga	103
nivel bajo del líquido lavador ..	15	Refacciones Motorcraft	201,218
presión de aceite	12	Refacciones (vea	
puerta abierta	14	refacciones Motorcraft)	218
sistema de carga	10	Relevadores	150
sobremarcha apagada	13	Reloj	42,52,62
Luces de advertencia		Remolque	145,195
(vea Luces)	10	remolque con	
Luces intermitentes de		grúa de auxilio	171
emergencia	148	remolque de trailer	145
Manejo bajo condiciones		Remolque con grúa	
especiales		de auxilio	171
agua	142	Retardo de accesorios	79
Motor	222	Seguros	
arranque después de un		a prueba de niños	81
accidente	149	automáticos	98
capacidades de llenado	219	Seguros eléctricos de las	
control de velocidad de		puertas	80,98
ralentí	191	Sistema antirrobo	99,100,101
especificaciones de		armado del sistema	99
lubricación	220,222	desarmado de	
líquido refrigerante	180	un sistema activado	99
luz Check Engine (revisión		luz de advertencia	11
del motor/Service Engine		Sistema antirrobo pasivo	
Soon (servicio del motor		SecuriLock	83,84,85,100,101
a la brevedad)	13	Sistema de audio	39
puntos de servicio	174,175	Sistema de audio	
Número de Identificación		(consulte Radio)	39
del Vehículo (VIN)	224	Sistema de control	
Octanaje	200	de emisión	205
Odómetro	17	Sistema de entrada	
Odómetro de viaje	18	a control remoto	92,96
Pedales eléctricos ajustables	70	alarma de emergencia	96
Portaequipajes	147	cierre/apertura	
Portavasos(s)	107	de puertas	93,94,95
Prueba de inspección/		entrada iluminada	97,98
mantenimiento (I/M)	206	reemplazo de baterías	97
Puerta trasera	102	Sistema de entrada sin llave	
Puertas		cierre automático	98
advertencia de		Sistema de frenos antibloqueo	
puerta abierta	14	(consulte Frenos)	135,136
deslizador eléctrico	88		

Índice

Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire123,124,131	posición de los componentes ..10
asientos de seguridad para niños125	Tablero de instrumentos grupo10
bolsa de aire del conductor126,129	Tacómetro16
bolsa de aire del pasajero126,129	Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible)199
descripción124,131	Transceptor universal HomeLink (consulte Abrepuerta del garage)82,83
funcionamiento126,129	Transeje especificaciones del lubricante222
luz indicadora12,127,130	funcionamiento automático ...138
Sistemas de seguridad114,116,117,119	líquido, capacidades de llenado219
cinturón pélvico118	Transeje automático138
ensamblaje de extensión119	líquido, capacidades de llenado219
limpieza de cinturones de seguridad122	líquido, especificación222
luz de advertencia y campanilla11,15,120	manejo con139
para adultos116,117	Transmisión líquido, revisión y llenado (automática)187
para niños131	Varilla indicadora de nivel de aceite aceite del motor176
Sistemas de seguridad para niños131	Velocímetro17
asientos de seguridad para niños132	Ventanas eléctricas78
cinturones de seguridad para niños131	lavador y limpiador traseros76
Sobremarcha76,139	Volante de la dirección inclinación77
Soporte lumbar, asientos107	Volante de la dirección inclinable77
Tabla de especificaciones, lubricantes220,222	
Tablero iluminación del tablero e interior28	

Información sobre la estación de llenado

Ítem	Información
Combustible requerido	Sólo combustible sin plomo - 87 octanos
Capacidad del tanque de combustible	98.4 litros (26.0 galones)
Capacidad de aceite del motor - motor 3.0L (incluye cambio de filtro) ¹	4.3 litros (4.5 cuartos de galón). Use Motorcraft Super Premium Motor Oil, especificación WSS-M2C153-G de Ford
Capacidad de aceite del motor - motor 3.8L (incluye cambio de filtro) ¹	4.7 litros (5.0 cuartos de galón) Use Motorcraft Super Premium Motor Oil, especificación WSS-M2C153-G de Ford
Tamaño y presión de las llantas	Consulte la etiqueta de certificación en el pilar B del lado del conductor
Apertura del cofre	Jale la manija ubicada bajo el lado izquierdo del tablero
Capacidad de líquido refrigerante (sin calefactor trasero) ²	14.0 litros (14.8 cuartos de galón)
Capacidad de líquido refrigerante (con calefactor trasero) ²	15.0 litros (15.9 cuartos de galón)
Capacidad de líquido de la dirección hidráulica	Llene hasta la línea en el depósito o en la varilla indicadora. Use Motorcraft MERCON® ATF
Capacidad de líquido de la transmisión automática (AX4S) ³	11.6 litros (12.25 cuartos de galón). Use Motorcraft MERCON®V ATF

¹ Use Motorcraft SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil, excepto en México. En México use Motorcraft SAE 15W-40 Super Premium Motor Oil.

² Use Ford Premium Engine Coolant (color verde). NO USE Ford Extended Life Engine Coolant (color anaranjado). Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor*, en el capítulo *Mantenimiento y cuidado*.

³ Asegúrese de usar el líquido correcto de la transmisión automática. Los requisitos de líquido de la transmisión se indican en la varilla indicadora o en la manija de la varilla indicadora. MERCON® y MERCON® V no son intercambiables. NO mezcle MERCON® y MERCON® V. Consulte su Registro de mantenimiento programado para determinar el intervalo correcto de servicio.